

J.240  
Pét

Handwritten text in a cursive script, likely a signature or a name, appearing at the bottom of the page. The text is written in dark ink on aged, stained paper. The signature is written in a cursive script, likely a signature or a name, appearing at the bottom of the page. The text is written in dark ink on aged, stained paper.

Handwritten text in a cursive script, likely a signature or a short note, located at the bottom of the page. The text is written in dark ink on aged, stained paper. The first line appears to be "Handwritten text in a cursive script". The second line is "The second line of text". The third line is "The third line of text".

fader min Gefen  
gäfsd minn bek  
Bok til minnes  
mitt namn

Bräda  
Gianna Söb.

Dagleg

# Edkun Bud

ræfneñar/i þiora Parta  
sundarskrift+

Hafande inne ad hallda

Fyrst Jæfningar+ 2+ Þaðargi  
fæder. 3. Bæner. Og i þiorða Mæ  
ta Endræðelegar Dæmkefningar  
edue Þhuganar.

Samanskrifud af þeim hæffe  
upplýsta Doctore Seilagrar  
Skriftar

IOHANNE GERHARDO.

Þeløgd æ Norðmann af

H. Thorlake Skulafyne

Fordum Biskupe Hoolastigtis  
Sallrat Mælingar.

Þryckt ad nyu i Skalhollte/ Af  
Jone Snorras+ A+ 1694+



Matth. 26. v. 22.



Vakod og Bidied / svo  
pier palled 'ecke i Fre  
enstne/ etc.



## Formale Bockareñar.

**Þ**ú lie nockur þver  
vega Gagn og Veld  
syn eimtar alvarlegrar &  
Gudrækelegrar Bænar/ & þar um  
fyllilega tala/ þórum vore hægra  
(epter því sem miet sýnist) að  
þíða Opphaf Ræðu sitar en End  
ung. Þvíad ein Gudrækeleg Bæn/  
sem framkjemur af Trú e/ er svo  
til að reikna/so sin Vinættu Sam  
tal við Gud/og heilsusamleg Læb  
ning i öllum Ráðum og Meoto  
gange. Þun er Lífill að Ginnun  
um og upplækning Paradýsar/ Sko  
attur vortar Undergefnu / er vier  
eigum Gude að lofa Daglega.  
Þun er Stige vortar Oppsigning.  
A ij er til

ar til Guds/ Skjóldi vorrar Vern  
 dar/ vor trur Sendebode til Guds  
 hun er Svólin vor í ofar hita  
 Lyndana. Læstingar Smygl í  
 Sootturum. Feste su sem oss í  
 Himnena uppdregur. hun er það  
 Rier/sem uppeys Vatn huggunar  
 enar / vor Brunn Guddomlegrar  
 Gæskusene. hun er það besta  
 Sverd a móte Dióplenum / og  
 Mörveggur a móte öllum Slis  
 um og Opóllum. hun er sa Vind  
 ur sem burtu fýr þvi enu illa/ &  
 ad sier dregur so sem allar Remeo  
 flokkur/ það gooda. hun er Soost  
 ra allra Dygda & Mætkosta/ hvór  
 ed sigrar alla Leste. hun er su ster  
 ka Vörn Scalareñar/ og þriðtt Jar  
 orleyse til Guds. hun er eitt ande  
 legt Gestabod / og eitt himneskt  
 Sælgjæte. hun er huggun þeirra  
 hryggva/ og Glede þeirra heilógu  
 hun er Þekking Guds Leyndardoo  
 ma/ og



ma / og Utvegum Gnds Velgiðro-  
ninga. Sum er Stoolpe og Stod  
Seinsins/og Læking Foolsins/  
Glede Siartans & Sögnudur hug-  
skotsins. Sum er Þionusta Þerna-  
fu & geingur næst epter Væðene/  
en næst undan Veggjendene. Sum  
er Alldingardur Sarsældarefjar/ &  
Alldintrie Gladværdarefjar. Sum  
er Þrjode Samvitsefjar/ og Aukn-  
ing Þodgisrdafja. Sum er Flootte  
Döflafla / En Sætt Maðanna  
við Furglana. Sum er Linn allra  
Synda þessa Lyps/ En Sætleifs  
Jlm: Þacflæstisfoernarefjar. Sum  
er Snrecker eilyps Lyps/en Sæt-  
leike Dandans. Svo sem sa hætt  
upplyste D. Johanes Arndt/upp-  
telur miög marga huggmarsam-  
lega Titla Bannarefjar/i Bæklinge  
þeim sem hañ Ballar/Riettañ Chr-  
istlendoom/i 36. Cap. siñar añarar  
Bookar. Þar þyret/ hvör hañ er  
A iij riettelegt.

riettelegt Guds Barn/ fyrer Truna  
sa same Avarpar Daglega síñ him  
neska Jódur/ med Sonarlegu Tru  
nadartrauste í Bænne. Í hvors  
þess Mans Hiarta/ sem heilagur  
Ande hefur uppbyggt síer til Muster  
is/ sa hñ same Opprar þar inne  
Bænareñar Reikelse/ svo sem einn  
Andlegur Prestur og Keñnemadur.

Þu em þar þioorar obifanlega  
ar Stoder / edur Stoolpar / sem  
Truen vor er yperbygd / og gíora  
hana vísfa þar við/ ad Gud mune  
heyra Bæn heñar.

Fyrste Stoolpeñ er Guds Ala  
mættug Gæska. Og þar næst/  
hans obifanlegur Samleike. Þrid  
ie Stoolpeñ er Endirlausnarans  
Medalganga. Fjorde er Vitnis  
burdur heilags Andas.

Su fyrsta Stod edur Stoolpe  
Bænheyrdlausar/ er Guds Almætt  
ugs Gæska. Hvað margt er þ  
sem

sem hafi giefur oss obediñ? Hefur  
 hafi ecke giefed oss Sæl og Lífka-  
 ma? hefur hñ ecke gefed oss Son  
 en sñ? hvørs mun hñ þa gieta sýr-  
 iad oss/ þa vær biddum hñ? Med  
 því hafi hefur giefed oss það sem  
 meira er verdt obedeñ/ Efum þa  
 ecke ad hafi mune giefu oss það  
 sem miða er verdt/ þa vier hñ þar  
 um biddum. Allt hvad vier þuñ-  
 um um ad bidda/ er miða verdt en  
 það/ þar Sonur Guds virðtest ad  
 ljúða Kvöl verra regna og deyja.  
 Omæleleg og oendanleg er þesse  
 Gieska Guds/hvørs skyldu hann  
 þa þuñna edur vilja/oss sýna? Þvi  
 ef su ljetta og litla Elska/sem vro  
 er hófum til Guds/ kienur því til  
 Stadar hía oss/ ad vier grynast  
 giarnast og segna/ ad hljúða Guds  
 doomlegum Vilja/ hvad miklu fro-  
 amar meigum vier þa vænta oss  
 þess þús samia af þeirre omælele

## Formæte

gu Guds Elsku/ ad hann giöre það  
 vier vilium og óskum of hönum/  
 eda meigtú vier noctud vænta/ ed:  
 vona/ ad Elska vor til Guds/ sie  
 stærre/ en Guds Elska til vor?  
 Vilja þeirra mun Guð giera/  
 sem hann elsta/seiger David syn  
 um 145+ Psalme+ Og. kemur  
 það so til/ ad Drottinn elskar  
 sína/ med allra skírnustu og þulla  
 komrustu Elsku. Tu er það vilt/  
 ad þullkomeñ Elska gefur sig alla  
 í Valld þess Glutar/er hun elskar/  
 og giörer epær hans Vilja. Alla  
 mættug er þesse Glæska Guds/  
 hvað er það þa sem hun kann of  
 ecke ad veita? Eckert er þeim að  
 sta Krapte torvellt/en sýður onð  
 gulegt ad eþna/af óllum þeim st  
 mtum/sem hñ off heiter og lofar.

Sa añar Stoolpeñ/uppa hv  
 önn ad Bænheyrðslan er Grundvöll  
 uð/ er óbrygðanlegur Guds Sam  
 leik//

leite. Gud hiet oss af stærri Gæð  
 sku og Goodgyrd sine / ed hans  
 Lyru skylldu Gæm gíefa ed vor  
 um Bænum / og hlusta til þeirra.  
 Þetta fyrerheit er Ord eiðs Ljós  
 fs/og obrygdanlegs Sannleika/ eg  
 med því ad sa sem það hefur tal  
 ad/er sialfur Sannleikurinn/ Þa þann  
 hann hvörke ad nexta sialprum sier/  
 og ecke Ord sitt til Bæta ad gæma  
 ga. Nu vel/ Gud hefur heited ad  
 þeyra Bænena/ E þ vier latum oss  
 það ecke nægíest/ þa hefur Christa  
 ur það stadfest med einum Eide/  
 seigiande Joh. 16. Ecke sýdur til  
 vor en Dostulanna/ sem hñ tolede  
 vid+. Sannlega/sannlega seige eg  
 ydur/ ad es þier b died nokurs  
 Þadureñ i mñnu Nafne/þa mun  
 hñ gíefa ydur það+. Sie svo  
 þa/þu truer ecke Guds Losforde/  
 þa trudu hans Eide. Mitt Hiarta

setur fram fyrir þig DRÖTTEN  
 siðs þíns Orð seiger David/ þvi  
 leita eg þíns Andlitis Drotten.

Su þridia Stod edur Stolpe í  
 Bænheyrslam er vppa Bygd/ er  
 Medalganga Endurlausnarans  
 Jesu Christi/ & hans Arnadar Orð  
 þar hafi er til hægri Handar Guds/  
 og bídur fyrir oss/er vor Alþöktun-  
 þia Gude/ hvað mui það vera sent  
 sa Himneske Faderen synie edr ne-  
 te þessu sínu elskulegum Syni?  
 Mun það nokkur hlutur vera/ sent  
 sa Gieskupullaste Endurlausnare  
 vor þæccfe/ Í Krapte og For-  
 þienustu þess Fullnæggi Vitalings-  
 sem hafi þrámslagde vorra vegna?  
 Hann hefr þriðjann Gang in í þatt  
 Himneska Selgedom/ hann frama-  
 ber Bæner vorar og Aheit/ fyrir  
 það heimglegga Ræð Gaddoma-  
 sin/ skylldi ecfe Faderen giegna-  
 þonum? Skylldi hafi synia þonum  
 nokkurs

nocturno? Skyllde hann eðfe giegna  
 sialfum síer? Þar Faderen & Son  
 urem eru þó eitt/ þar Sonurem er  
 þó i Sódurnu/ & Faderen i Synenú  
 Eg veit( seiger vor Medaltango  
 are til Sódursins) að þu bænhæits  
 er mig ætíð+ hvór vill trúa/ að  
 það/ þyrst hann var Bænhæirdur að  
 Lægungar Tíma sínum/ & að Dög  
 um síns Hollds/ að hann mune ec  
 ke mi Bænhæirdur verða af Sódur  
 num/ þar hū er upphafinn til Sód  
 ursins hægge Sendar / eg situr i  
 Dyrd sinnar Majestatis/ i Vppfyll  
 ingu síns Velldis.

Sú fiörda Stod og Stíttu/  
 sem Bænhæyrðsla vor er upp vfer  
 byggd/ er Vitaiburdur heilags And  
 da / hann ber Vitne vorum Anda/  
 að vier sínum Guds Bóm / þyrer  
 hann gietum vier Kallad og sagt.  
 ABBA/ Elskulege Fader. Skyll  
 de Gnd eðfe Bænhæyra söddam

Andverpaner / þenn Græt / þang  
Aþeite / þa Grætbeidne sem heilag  
ur Ande verkar í oss ?

Hvad er það annað efi að onys-  
ta siðs síns Verð ? Andenn er sa-  
sem styrker og skydur Veikleika vort.  
Vier vitum eðfe hvórs edur hvórn  
enn vier eigum að bidla / helldur bid-  
ur Andenn siðpur þyrer oss / með  
oðtseigianlegu Andvörpunu. Hier  
mā talar so himn S. Ambrosius.  
Eðfe bidr Anden þ oss / mǫ Mǫn-  
legre Mǫlskufunst / helldr epter  
sine Mǫtturu Tegud / iñhell \* hñ  
siet í vorar Bæner / so han með  
Nræringu sine hylie Banskunn-  
ættu vora / og Dframsyne / og  
bidie þess alleinasta oss til Manda-  
sem oss er gagnlegt.

Þetta eru þær floorar Stoder  
edur Stoolpar / sem að Truareðlar  
Trøst vors Hiarta mǫ sig Vgga  
laust



laust yferbyggja/so vier efunst ecke  
i Bognenne/edur tvijlum um Bogn  
beyrðslana. Latum oss því í  
þessu Trauste framnganga þyrer  
Væðarstoolem/ svo vier óðlustum  
Nýskun/ og finnum Væð og Ad  
stod í þægelegum Tjma. Eftir  
en vor halde lfted af Bæn sine  
(seiger hin heilage Bernhardus)  
Þviad hañ/hvorn vier Lubid  
ium/virder hana ecke lftils/hell  
dur adur enn hun þratngeingur  
af vorum Blune/ftir ar hañ ad  
hunn se skrifud í sinne Boof/ og  
meigum vier því Epumar' aust an  
ars hvors vænta af því treinu/  
sem er/ ad anadhvort mun hann  
giepa oss þad vier uñbidium/cu  
egar þad sem hañ sielfur veit ad  
oss er gagi samlegt ad þiggia.  
En so sem oss er gagnsamlegt og

Traudsynlegt / skjellidlega og all  
 Aþláts að biddia / so meigum vier  
 jatta með Agathon Eirsetumæne  
 að það er Torvellt og Vandasamt  
 hvort að Athugade guddooms Tig  
 nena / og vorn Veikleika riettelega /  
 Þegar þú ert þamkomenn til  
 þess / að tilbidia DRÖTEN / þá  
 stattu framme fyrir þónum með  
 miklum Otta og Eptersöngum +

Slegt þú ert þiarta þým  
 Bænd og Siðtur Jafneskrar Að  
 byggju / skild þú tilfarnlega / so að  
 Bæn þín verðe heilög / hrein og  
 Opleckud / so að himensins Port  
 loka stíer upp / þá hana sia / og að  
 Englamer gange á móte hennar  
 með Sögnude / og leide hana til Sá  
 fættis þess Blesada Södurins /  
 Tilbrú þú þitt Þiarta under Bæn  
 ena (seiger þá hín Dýse) og vert  
 eðle so sem þá sem þessast DRÖ  
 DENN. Hvar

## Sormale

Svar fyrer/ad med þvi eg he-  
fe lated wt gænga Rver þad er  
eg kalla/heilagur hugvekjur/ med  
hóðrinn eg hefe vilhad uppvekja  
hiórtu vor til samarlegrar Gudra-  
kne/ so off. nætte framfara i Id-  
in þess jþra Mássins / med þvi  
og einnenn eg hefe lated huggun-  
argreiner wtgænga / til ad setia i  
móote aliskonar Freystingum/ i þe-  
irre Book er eg kalla Enchiridion/  
þa synest mier þad eina tilvanta/  
ad leggja þar til eina litla Bæna  
Book/ til ad þiena þeim einfólldur  
þar med/hvad eg giórde þess þell-  
dur/ sem fleira villde a þessu Tí-  
ma ad mier ama.

GGD lante þetta litla Ervide  
ecke verda til Dnytis i  
Drottne. Amen.

Nidur

Nidurstykum  
 Eður Sundurdeiling  
 þessa Handbókar forns.

Þarfar Daglegar Bænir  
 eru þjóðir / eftir Tölu þeirra  
 hluta sem Bænaþing uppá hljóð  
 ar. Vör eigum Daglega að  
 grunda z yfervaga Fyrir / Syn  
 der vorar / hvorra Fyrirgefning  
 ing vör eigum að bidda Gud um  
 fyrir Christum. Þar næst eig  
 um vör að grunda og yfervaga  
 Guds Velgjörninga / fyrir hv  
 orra oss ber að Offra Guði líf  
 lafne Þakargjöld. Í þridia  
 Meala eigum vör að gísla að  
 Trausyn vorre / og eigum þvi  
 að bidda

ad bidia/ ad DRÖTTEſen hall  
 de vid Magt/ auke og efle med  
 off og i off/ Gæpur hetlags An  
 da/ og giepe off andlega Sig  
 urviſning i öllum Frenſtingum.  
 I þiorda Marta ber off ad Hug  
 leida/ Þorþ og Brest vors ſam  
 chriftens Næmunga / og eigum  
 vier þar ad bidia / um allt það  
 ſem Næmunganum er Naudsyn  
 m/ bæde til þessa/ og þess  
 Eilífa Líps  
 ſins.





# Umpeinking Syndaña/ Sa fyrste Partur.



**E**ggs Daglega  
ber off þetta Fernet  
ad þeinkia. 1. Fyrst  
um Synder vorar / Um hver  
ra Fyrregeipning / vler eigum ad  
bidia i Jesu Nasne. 2. Þar  
neft um Guds Velgiörninga / þ  
hveria vler eigum Gude þaples  
ga andmiufar Þader ad giera.  
3. I þridia lase ber off ad þeink  
ia um Þerþ vora og Naudsyn  
þa / ad bidia Gud vorn ad varda  
veita

veita/ og auka Escpur þær N+  
 Anda/sem off eru Naudsynlegar  
 og ad hialpa off til ad sigra ⁊ yf  
 erviña allar Trepstingar+ 4+ 3  
 Þiorda Mæta er athugande Na-  
 udsyn og Brestur Maungans/  
 ad vier bidum fyrir þouum/ um  
 alla þa Mute sem þennum eru  
 Naudsynleger/ bæde til þessa Lf  
 þs og þess senter eftirkomande.

Riett Ihugon ⁊ Ekdan Syn-  
 danna er jneþaliñ i þessu tveinu+  
 Þyrst/ ad vier huxum um og lær-  
 um ad þetta/ hvad þung og siðr  
 ad sie bæde Uppruna Synden/  
 sem vorre Maatturu er Medþædd  
 og so liffa gioranlegar Synder/  
 sem vier drygiu Daglega+ Gier-  
 anlegar Synder verda drygdar/  
 bæde med þaunku Þrðu og Gi-  
 erdum/


erdum / bæde med þvi enu Alla  
 sm vier giörü / og med þvi hinu  
 Gooda sem vier lafütü og iört / E  
 attam þo ad giöra / hvöriar  
 Synder ad skie bæde a mote Gu  
 de og Maunganum / og sialþunt  
 off. Þar eru vorar Liku E Bng  
 domis Synder / eðke allföar. Þar  
 er vor daglegur Breiskleife og A  
 virðingar / vier verdum ætfd fr  
 eistader æþ voru Mollde / Sigræ  
 der og yperannuer. Stundum gi  
 erum vier off Sefa i anara Syn  
 dum / enn optar i sialþra vorta  
 Syndum og Misþellum / allar  
 Skiepnur bevffja off þ yper / ad  
 vier höfum syndgad / og ad þ sie  
 so / og hrædeleg Guds Keide /  
 hrange yper off Syndana vegna  
 þad sialum vier best i þvi hræde  
 lega



lega Straffe / sem fiell yper vortu  
saklausu Nerra Jesum Christu /  
í hans Danda og Pínu.

I. CAP.

Hier verdur athugad / hvad þu  
og obærleg ad sic Vppruna  
Syndenn.

 Du Heilage Gud / eg  
Kiettkate Doomare / eg  
veit það vísst / ad eg er  
í Syndunum gietenn  
og þæddur. Eg veit ad eg er í  
mínar Moadurlýsse / að obreinu  
Sæde Meyndadur / hvort Synds  
areñar Eitir / ad svo hefur spille  
míne Makturu / og hana þordis  
arþad / ad engver Kraptar mínar  
Sælar / etu þess nie frialses þra  
þeirre Spillingu / su þín heilaga  
Tmynd sem þu gaffst mýntu þyr  
stu For

Au Forelldrú / í þyrstu Skop  
 un / er hia mier fynd og topud/  
 þar eru engver Kraptar leingur  
 eptir hia mier / til þínar heilsum  
 samlegrar Þeckingar / ei helldi til  
 sjúns Ottan íe noðurs Trunadar  
 trausts / edur Elfsusme noðra  
 upp ad bytia / þar er eingeni Nent  
 ugleife edur Kraptur í mier ept  
 er / til þess ad hlýða þínum Gode  
 ordum / Vilie min er þrasnvenn  
 Sogmæle þínu / & Sogmæl Syn  
 darenar sem stríðer a moote Sogo  
 mæle míns Hugskots / gírer þ  
 ad ellmíni Mættuta er þordíorþ  
 ud og raagsnvenn. Eg aumur &  
 vesell Madur / þinn ad Apsing  
 Syndarenar er opfast lýmud við  
 mína Linu / eg þín til þess þunga  
 Dfs jlra Eynda / sem mig þíni  
 er og

er og þvingar langt út Mæta  
 þróm/ þt þó eg sjæ endurgietinn  
 í minne heilögu Elfrn og sjæ þyr  
 er N. Anda endurþæddur/ & end  
 urnþadur/ þá er eg þó samt enn  
 nú eðe gildungis fríals og þríf  
 þra Dfe Syndareñar/ og þeñar  
 Þrældome/ og Hertefningu/ þvú  
 að su þesska Root sem í minne  
 Mætturu dýst/ vill alltd vara  
 og Avoft þæra/ Lögmaál Synd  
 areñar san frambrýst- í minnu No  
 lde/ stundar til að fænga mig.  
 Eg er þullur Gpasenda & Vatn  
 trausts. Stullur með Kruggurnd  
 fíjmanlegrar Hæðar & Þirding  
 ar. Aþ Mæta minnu þrængænn  
 ga rængsmuner Þænk ar/ sm mig  
 sáur ga þ þýnu Auglite/ röt að þe  
 im eitrada Þruñe/ þræmþlioða  
 eitradar

eitrader Læter. Gad þu þvi ef  
 fe i Doom við þral þin Drott  
 en min / heildur vertu mier Lífne  
 samur eftir mykellre Myrkun þin  
 ne. Afdiup Eynda minna af allar  
 Afdiup Myrkunsemba þina.  
 I staden andstyggelegs Saurug  
 leifa minnar Nætturu / þa þære  
 eg til þin þan heilagasta Etnad  
 þins Elskulegasta Sonar. So  
 sem han er mier fæddur / so er hn  
 eirnen mier al gooda Betin. Na  
 er orden mier til Nuggunar og  
 Rieftlætis / þvi er hn orden mier  
 til allrar Nreinsunar. Begna  
 þess sama / t þyrer þan sama þin  
 elskulegan Son / þa Myrkuna  
 þu mier þin allra hæðste / og læt  
 tu eðe sia i Lioose þins Andlitis  
 þa huldu Spilling minar aumu  
 Nætturu

Maðfurn / sem mætt viðlæder /  
 heildur valfttu þinn væstulega  
 Son Medalgangata vorn, / & laf  
 þins Helgasta og epleðata Gief-  
 nad / ferna Saurtigte Gind min  
 he til Nialpar / 2M&N.

II. CAP.

U mose Brest Aðskuniar z Bng  
 domsins Synnum.

**H**ö Neilage EDD og Nis  
 ettlæte Domare / minsta  
 eða a Synder Aðskuninn  
 ar og gleim þu minnum umildu  
 Aðskun Berfum. Su spillta Nof  
 oleypelegra Gyrnda / s i mætt bæt  
 þædde af siet i Bpprættat Aðd  
 te minnum / marga eiturlega Aves  
 te. Su spilling Bpprunastend  
 arennar / fædde af siet mægt og li

vott Aþfærme gíðanlegra Eyn  
 daþ þærkar og Rugrenningar  
 míns Míarta hápa vered illar og  
 þugar / allt í frá blautu Barns  
 Þeine / ædur en eg kúne að hiala  
 edur tala / því þá eg var eðe ell-  
 dre en eirnirar Nætur gamall / þá  
 var eg a öngvæn hætt Söflaus  
 þyrer þier funden. Nu svo sent  
 að marger eru þá ordner Dagar  
 míns Líps / so mér gúm Sefum  
 og Syndum hepe eg sáfnad mier  
 þær Nofud / Já / og længtum  
 þeyrum / því þá hið Ríett láte  
 hrafar síðinum a Deige / þá hepe  
 eg Rænglætur & glatadur Mæd  
 ur optar þalled a Deige hvorum  
 en Síðrysinum síðinum. Svo  
 hepar þess leingur sem eg hepe  
 lífð / þess meir öfkest mín Selt  
 og Synd

& Synd / þess leingra Loom Líf  
 dagana / sem þín Nád hefur mi  
 er gífed og unf / þess meir hafa  
 þíngr Stundarnar á mír / vegna  
 Spillingar fialps míns Nátte  
 uru. Þa eg skoda & þess veg mitt  
 Framferð / og umlíðed Líf þess /  
 þa þín eg þar eðle aðad þíne / cum  
 Andstygd & Þhreinfleka Syndar  
 na. Athuge eg þar á meot Liof  
 ed þína heilegu Bodorda / hvað  
 þín eg þa í allre míne umlíðenne  
 Ápe hía mír / oúed en Myrkur  
 & Blindne? Það Blómet Líf  
 mínar / atte að safna fíer Krans  
 se Dýgdana / og Lífraft Eude til  
 Eðleifs Íms Sabeste Blóme  
 Aldursins heyrde engum so ri  
 ettelega til / sem n fnum eg mín  
 at Natturu besta Skapara. En

Saut & andstygd Syndana hept  
 herpelega kvølad og ohreint gi-  
 ørt þad sama Wfenar Bloom / og  
 sa jllaluatande Syndana Pred-  
 ur og Andstligd hepur þad fyrer  
 þier og fjnna heilaga Auglite gi-  
 ørt jlla luctande. Sa fyrste Par-  
 tur af Manfins Wpe er hentast-  
 ur og skappelligastur af öllu Wp-  
 enar Dertum / til ad þioona Dr-  
 ottne / einn myken Part þeirrar  
 minnar Wpe hepe eg lient Diefleu  
 til Þienustu. Margar eru mi-  
 er Synder misnar þær nu þyrer  
 Sionum og Wíne / sem ostillan-  
 legt Wfunnar Sialpræde kom-  
 miet til ad drygja. En þo er þ-  
 laugtum flehra af þeim sem eg  
 hepe gleymt og man ekki þar til.  
 Nær fan vid allar sjnar Synder  
 ad farnast?



ad kanna þu mig og mitt  
num heimglegu Syndu / þær  
þín / Dröttin mín. Þi staden þyrir  
þessi Afbrot Afsku minnar / þá eg  
þær til Borgunar / þu heilige  
Fader / þa allra heilögustu Njós  
ne / og þ allra skilfagnaða Sal  
leypse þus hjartans Sonar / þv  
er ed var þær hlífden allt þi Da  
udan / þa / allt til Krossens Dau  
da. Nær ed stór sem þan var  
fólp þi gamall / veitte þær hei  
laga Njósne / og byriade med all  
re Krossgiæpne / að giera þín Vil  
la. Þessi algjörda Njósne þræn  
ber eg og þi þær / þu Rítt  
læte Dómare til Fullnægin Vi  
salinga / þyrir margþallda Njós  
ne Afsku minnar / Amen.

## III. CAP.

Al mooste Daglegte Nrosun  
og Sallc.

**D** heilage Gud og Kiettska-  
te Doomare/ þyrer þier og  
i þínu Auglite er eingeni  
Saklaus nie Syndlaus. Sanni  
lega skotter mig þa Nrosun/  
sem eg vatte med miet ad hafa/ þu  
am þyrer þin Doom. Mig vant  
ar þad Sakleysesins Klerde / i hva-  
rum miet bar ad lata mig sin  
flæddan þrafnie þyrer þínu Aug-  
lite / siosinu a hvære Stundu/  
þu / optar en siosinum a hverre  
Stundu / þa hafa eg og þell eg.  
Siet þer sinum siosinu þa Synd-  
ga eg a hværum Deige / Andenn  
er stundum reidubrech / en Noll-  
ed er þapnan veift. Sa þine Mad-  
uren þress

uren þreffeð stundum og styrkeð/  
 en þa ytre Maduren veyfeð og  
 vanefleð/ þviad það þið gooda  
 sem eg vilde gjöra/gjøre eg efte  
 en það jlla sem eg vilde efte ha,  
 þa gjört/það gjøre eg. Nvörða  
 opt þrenpa siet þannytet Raang,  
 smöner og Ogudleger þannfar i  
 þann Augföter? Nvad mörg oð  
 nyrri Drd/ þa efte að eims Nie  
 goomleg/helldur og eirnen það,  
 leg og meinleg Drd þrioota miet  
 op Munn? Nvad opt og tildum  
 saurga eg sialpan mig med þmstu  
 Jllkuverkum? Allar mifrur Ri  
 ettlæstingar eru so sem Klæde Bl  
 oodfallsufrur Kvinnu. Nvörnen  
 ma eg þa seola uppa sialps mif  
 us Riетtlæte/einkum þyrer þier  
 i þann Auglite? Mier er laangt i

betra og hollra að audmyfia mig  
 fyrer þýnum rietsperduga Doom  
 stoole/og falla þrám þýrer hennu  
 & seigia. Drotten/ að Diupennu  
 falla eg til þýn/ Nvor kan þad að  
 standast Drotten/ æþ þu villt til  
 reifna Syndernar/ eda vilst þu  
 goanga i Rietslættisdom vid oss?  
 Nvoruen er þad mögulegt? Vil  
 ier þu ransafa mig epter þýnu  
 stranga Rietslætte Drotten/ Nv  
 ar stend eg þa? Vilst þu heim  
 ta skarpan og haddast Reifning a  
 Giordum og Þramferdum mýnu  
 um/ þa Stund eg hefe lipað/ þa  
 fýne eg edde að ansa þier einu Dr  
 de til Þusund/ so Matbundenn  
 yrde eg þa fyrer þier. Eg jasta  
 og vidurfene þýrer þier/ að eg er  
 ei þýra Kvala og Þýsla verdugur  
 og

og þess maflegur að eg være nid  
ursøktur í þa eilífðu Kvalanna  
Dyblissu. Enn þyrir þesse mín  
dagleg Afbrot og Synder / þa  
afhende eg þier nu / heilage Fad-  
er / þad allra dymætasta Blood  
og Dreyra þíns Sonar / sem tot  
helt var á Krossens Altare / hv-  
er ed mig þvær og hreirfar af  
ellum mínum Syndum. Ofur-  
lega marger eru mínir Dviner /  
Synder mínar s mig vilia Ner-  
taka / en langtum dymætera og  
frøptugra er þu þad lífsama  
lausnargjallded / sín þín eilífleg  
ur Sonur bitalode þyrir allar  
mínar Synder / Amen.

IV. CAP.

Hier verdur Kansakad og sam

anbored Læperne og Fræmferde  
 rott við þyrre Bodorda Töbl  
 una.



Su heilage Gud og Al-  
 ettsperdugé Doomare/  
 þu rofgaþst off þitt Lög  
 meál a Giallenu Sina/  
 og villder að vier skýldum þar  
 epter Naga og hegða öllum  
 vorum Giordum/Orðū og Mug-  
 ar Þaunfuni/ so sem epter einre-  
 ricttre Reglu/ so að hvað sem ee  
 le samhlioodar edur saman fiend-  
 ur við þa semu Reglu/ skýlde  
 fyrer þier og þýnu heilaga Aug-  
 lile reifnaþ þyrer Synd og Til-  
 giord. Evo opt sem eg horpe þ  
 þan skicera Speigel/þa sie eg Læ-  
 te mæn og Liootleifa/ og hræda-  
 est og hryllest þar við þig Dr

pt tena

Otten minn og Gud minn/ ætfe eg  
 ad elska þam yfer alla Mute.  
 En hvað opt hender mig þo þad  
 ad eg gleyme Elsku þine/en elsta  
 Nemen og Veröldena? Þig  
 Gud minn goðdur/ þar miet ad Þitt  
 oft yfer alla Mute þam/ Enn  
 hvað opt verð eg Syndunum  
 Samþyður/ og gleyme þar með  
 þannum Þetta? Þu minn Gud ret.  
 freður af miet/ ad eg skule fre-  
 ysta þier þam yfer alla Mute.  
 En hvað opt ber þad til/einsunt  
 þa myfed vill a moðe blása/ad  
 eg gieres hvífu l og ofðugur/  
 og mistrenste þammar en skýlde/  
 þine Þodurlegre Mmþggju og  
 Þorsorgun miet til Nanda?

Eg ætfe ad hlíða þier/Gud  
 minn goðdur/af öllu Míarta/ En

hvad oft stood Nollid mitt þar a  
 moote / sþellilega þier og þina  
 um Bilia moot þægiande / þ sten  
 bur a moote þeirre Nlþdne sem  
 eg er þier umfyllidugur / og tekur  
 mig sundum þængen þ. Syndar  
 enor Þængelsis Nws+ Þaunfū  
 miffaum þar med riettu ad vera  
 heilögum+ Þyrnd miffu og Epter  
 leanganu atte med riettu ad vera  
 hrein og heilög / Enn hvad oft  
 skiedur það ad Nroosun godrar  
 Samvitfku / ængrast og sturlast  
 med onytum og ogudlegum Þa  
 unfum? Það er miffu Skulda  
 DRÖTEN min / ad afalla þig  
 af ellu miffu Niarta / enn hvad oft  
 ber það til / ad það er ofledigt þ  
 Bæneþe / 7 er i viffande um Bæn  
 heyrðslutha? Hvað er eg latur og  
 fregur



tregur til Bænarennar / og latur í  
 Bönene: Opt talar Tunga mín  
 so Bænar Orden / ad eg tilbid þig  
 þo samt ede í Anda & Sannleifa.  
 Oh hvorsu opt gleymast miet  
 flundū aller þýner Belgjörninga  
 gar / Daglega veitir þu miet ríft  
 uglega og yferfljóttanlega Bel  
 gjörninga / en langt er þar frá /  
 ad eg þeirra Daglega munest með  
 flýdugu Þadlæte vid þig opt  
 ur: Enn hvað veit og felld er  
 Míþeinking mín / & Yfervegast  
 þína omælelegra og oendanlegra  
 Belgjörninga / sem þu miet veit  
 er og veist hefur: Hvað slök og  
 veisleg er optast nær Gudræfns  
 en í mínu Níðfar Ad þiggja  
 þínar Gætur Daglega / þad veit  
 er miet andvætt / En ad þedra

þær og þaða / þ. vill vera langt  
um fregara og forvellda a. Þær  
minstu Belgjörðer þínar Ekm  
anlegar / læst eg sia og afhuga / e  
þó enguaneigeni sem verdugt er.  
Enn að floda og ypervega þann  
mylla. Oppsprettubrunni eilífr  
rar og tilmanlegrar. Blessunar /  
fæst miet skjótt / en eða / sem ský  
dugt vere. Þitt Ord er Ord  
Andans og Eðsins. Enn hvað  
opt hindra eg Aðort & Verkan  
þess sama Orðsins þíns í miet?  
Jæ / hvað opt nidurbíft eg & o  
nóte Beck þess gooda. Neilaga  
Anda í miet sjálfum? Opt og o  
flídan wíslætt eg goodan Nýsta  
Gudlegs Aforms í mánu Niarta  
uppveiktað af þíne Mæd & Ver  
kan / Enn hvað fókátlega & hirtu  
lauslega

lauslega þa bið eg þig þar a mót  
 um Efling og Aukning þess hins  
 gooda? Í stöðenn allra þessara  
 minna Afbrota & illstu Verka / &  
 allra annara minna Synna & Avirð  
 inga / þa bið eg þér þrátt til  
 fullkomlegs Bitalings / minn gode  
 Gud / þa allra fullkomlegustu  
 Nijðne og Audsveipne þíns ein  
 ka Sonar / míns Endurlausnara  
 hver ed að Dögum þínum Nollis  
 fullkomlega og af öllu Niarta hi  
 ellt sér við þig / í hvers Afhefn  
 um / Dedum / Verkun og Hug  
 þinum allðrei þanft reime Synna  
 rennar. Gleðun og edert Reant  
 þínar minsta Avirðingar. Allt  
 það mig upp vantar / það upp  
 es eg í þessu Traustet af þas  
 ne Íllingun. Þyrir þan elstu  
 legami

legon Son þin Oððen min/  
þa Wylfuna þu þræle þygnun/  
A M E N.

## V. CAP.

Hier verður Athugud og hvers  
vegud sú snur Þodorda Tablan  
um Wauungans Wlku.



Þu Neilage Gud og  
riettlæte Domare/ þ  
er þin eilýpur og outi  
breytanlegur Bilie/ad  
eg skule hafa i Meidre bæde For  
eldra minna og Waldrisornar  
Menena/cn hvad opt hender mig  
þad/ad eg audvirde eg lq:ils ad  
ta þid Walld/sem þu hepur þin  
rfer mier gieþede Opt Wnia eg  
þeim riectrar Wndergiefne minis  
Niarta / alasa þeim og helda  
lopt

lopt þeirra Brest/edur hvað þín  
 fan ad synast afstætt ad verda/ en  
 esse svo Martanlega þyrir þeim  
 beded sem miet bætt/ og mæn er  
 Skýlda til. Opt þa reidist eg  
 þeim/og er i þeirre Keide þar æ  
 ofan Længræfen vid þa/ hvoru  
 eg sette þo med rietu i þolinn,  
 mæde Undergesen ad vera. Þín  
 heilagur Vilie utheimter ad eg  
 þioone Mæunganum i ellu þri  
 eg þæ þramast orkad/ Enn hvað  
 opt leidest miet gott ad giora Mæ  
 unganum? Hvað terveit veiter  
 miet ad þyrergepa hñi/þar hñ er  
 þo min Broder? Hvað opt verd  
 eg uppegndur til Keide/ Matur  
 Aupundar / Þrættunarsome af  
 mñnu Moller? Hvað opt breður  
 þad Meytar Bal hid sjñra i mñ  
 nu Marta

nu Maria / þoer Þraattunor Þro  
 heyrer eðe af mier hid ytra: Þið  
 heilagur Vilie rotheimter / ad eg  
 life Skjolega / Blygdunarsam-  
 lega og Noopsamlega / en Nvad  
 opt hertekur þo samt & eadur Til  
 hnyging & Þysn Dryðinstapar  
 og Lofaseme muna auma Gal?  
 Nvetsu opt æfest og geyfast Væl  
 Lofasemeðar / þo Linnunum yid  
 ytra verde varnad og hamlad?  
 Sa sem listur eina Kvinnu til ad  
 grynast heðar / hefur drygt Sam-  
 lifje med heðe i Maria senu / seig-  
 er Endurlaufnakeñ. Þ hvad opt  
 dringium vier þa Noorans i Aug-  
 lite DRÖTENS / og þyrer hñs  
 riettkperdugum Doome: Opt fell-  
 ur off til Þhoof og Vanbrufan  
 Matar & Dryðiar / eirneñ i Nend  
 lan Eðeð

lan Eftastkaparens / þo off over  
 um / hvad hid sama gírer off  
 samt Sefa fyrer þier / eþ þu villt  
 ganga i Doom vid off. Þín hei  
 lagur Vilie wtkreþur fyrer off /  
 að eg skule i engva swífa minn  
 Naunga / helldur að eg ska og  
 styrke þíns Nag / Eagni og Besta  
 og að eg opþæge eðe nie wthrope  
 þans Brest / helldur skyle þe nam  
 under Røpu Ríætleikans / og að  
 lese þeum eðe med ofilbæteleg  
 um edur dærlægum Dagdoctum  
 en eg leita samt mæns Eagns mæ  
 Driette / og dæme framþlepped  
 um Naungans Ord & Gírdet.  
 Þín heilagur Vilie er / að minn  
 Ande sie þrú og þrúals fraðum  
 oleyfelegum Eyndum / og að  
 mitt Hugskot / minn Sæl & Síne  
 sie þar

sie þar Gleðlaust af. En hvad  
 opt loðar og teiger mitt Noll  
 mig þó til Nætra Sýnda/saug  
 or min Anda með raungum og  
 oleyptegum Gyrdum & Eilhu  
 eygingum? So sem ein sýnd  
 ur & alöplega mykull Þppspr  
 ettu Bruður uppvellur og vreyf  
 af þer mikla Batnora/so upp  
 spreitta af minu Niarta/sýndar  
 Gynder sýnlega. En ær moote  
 ellu þessu mýru Gyndum Brest  
 og Brestleifa / þer eg þram  
 og afhende þier min heilage Ni  
 arkans Fader / þa þullkomtegu  
 Nlðne þíns elskulega Sonar /  
 hvor ad með þullkomnum Riær  
 leifa elskade alla Mann / i hvors  
 Mæne alldret er Flærd nie Svif  
 þunden / i hvors Ordum og Gi  
 ordum



ordum eingan Apbrot voru / og  
 eingan Sjilling / þíns Ratturu+  
 Til þessa Ræðarstoolsins sji eg  
 med rættre Erro / og med þeirre  
 sentu Erro uppeys eg so myked  
 sem miet þullfomlega tanæger til  
 þíns Rietflætis / og Salubialp  
 ar. Þessuna þu miet Gud / og  
 minn Fader / A M E N.

VI. CAP.

Hier verður syndt og þessad /  
 ad vîet gierum oss ope Sefa i  
 aðarlegum Syndum.

**K** O þeilage Gud og rietts  
 late Doomare / þu þepur  
 bodad mîet og bipalad / ad  
 lata mîet vera eðe alleinasta um  
 þugad um sialfs mîis Salu &  
 Sælarheil / þeldur og so lifa  
 um

um Belferd míns Naunga / En  
 hverfu opt gíore eg Naunganu  
 Stada / a þans Gudrákne / með  
 Forsoomun míne : Nvad opt for  
 sooma eg að vætta þín og amína  
 alvarlega sem ber / þa þan Synd  
 gar a moote þier / eg ber þar stundum  
 eðfe Menning til / stundum eðfe  
 þe Dug nie Dorsung / stundum  
 þeptet mig Þincatta / stundum  
 Nradsla, fra þvi að þína að við  
 þan um þans Avirdingar : Nv  
 að lífted læt eg miet vera umþug  
 að og Níartgroed að bidia Gud  
 um þans Belferd : Nvad þei gur  
 og einardarlíftill er eg til að þína  
 að við þan / um þans Synder :  
 Nvad slíoor og toomlatur er eg  
 til að hialpa þonunt a þan rietta  
 Saluhialparenar Weg / þo þu  
 mættir

mættir með öllum Klette roftra  
epia hans Bloods af minne Nende  
af þan þyrir slíka magna Þorþom  
un glatast og þyrirferst. Være  
med minn hreinsskileñ Kierleife  
til Naungans / þa munde eg dis  
at flegar Avsta þan / og Bara  
taka vid hans Elada / þar sem  
þar bryñe jingnu Niarta / Eldur  
opolskadrar Elsku / þa være þar  
og eirneñ Þoom eirnar breñans  
de Bænar / þyrir Saluhialpar  
Belpetd minns Naunga þrañs  
legd. Ad bidia þyrir sialþu sier /  
frepur hvors eins eigen Þorþ &  
Naundsyn / en þyrir Naunganum  
ad bidia / rotheimter og af oss frø  
fur chrisstelegur Kierleife / þar  
þyrir dæme eg mig sialf en so opt  
ad þapa brofed an moote Kierleif

ens Bodorde / so opt sem eg læt  
 undanfalla ad bidia Gud þyrer  
 Maunganu. Eþ Maungen burt  
 deyrt tñmanlegum Daude / þa sör  
 ga eg og ber mig jlla epter han /  
 þar þo sa tñmanlege Daude fan  
 þngvan Skada ad giora / og ede  
 ert Mein einum Gudhræddum  
 Mañe / heildur þa leider stundleg  
 ur Daude slíka Mañeskia sun i  
 Samnessa Dyrd. En þo minn  
 Maunge deye Smlareñar Daus  
 da i þvi ad drýgia daudlegar Eyn  
 ber / Sia / þar geþ eg mig ede þar  
 ad / læt það fara sem þara vill /  
 þar ed Eynden er þo sa riettkalt  
 ade Smlareñar Daude / fyrer hv  
 örn Danda Maduren þær obære  
 legan Missen m Guds Nåd og  
 eilífte Belperd. Vere fro til /  
 ad min

ad miu Naunge sigge ein Ko  
 ng/edur stoot Nerra/þu þo ec  
 te kan ad deyda utan alleinasta Es  
 kaman/þa hepe eg allt i trahe/  
 ad foma herum aptur i Elni e  
 Nod sgu Nerra/En þo hn sigg  
 se þan adsta Kong allra Konga  
 hver ed bæde getz kastad Esfama  
 og Esal i Neluftan Eld/ þar  
 lat eg muer edert til þinnast/ og  
 þep eugvan Baum þar ad/ ad sipt  
 Stydd er Naurgeru ein efsiga  
 ianleg Oluka. Ef miu Naunge  
 Repter Goot sin a Steine/þa hl  
 mp eg þufluoott/ ad siidia han  
 anad hvert so han falle ede/edur  
 ad reysa hn a Gætur aptur/ef hn  
 er þallen/en þo han slepte sig a  
 þm Nyrningar Steinenu vorra  
 er Esaluhlaifar/þad lat eg svo

sem eða þú við mig kome/ og  
 steite þú eðert nín/ og eða lát  
 eg mætt neitt vera úmögud/ að  
 reyfa þú við aftur þra þvi Gall  
 enu. Noogu margar og flórar  
 eru sláps míns Synder/ og sa-  
 mt ottast eg eða þú ofan m/ að  
 giera mig Nattalande í annara  
 Syndum. **DRÖT** En vertu  
 mætt flórar Syndera Lyfsamant/  
 færa oppunga Byrde hepe að vera  
 Eg stífi under Myrkun þína/  
 heper mætt er þyrerheiten í Efr-  
 isó/ & þyrer Christum. Eil þessa  
 Efrís heper eg mig/ eg sem er Da-  
 vidur í Syndumum/ við þennann  
 Þrigen held eg mætt/ eg sem ræ-  
 það hepe m Syndara Villustigh  
 eg vitla þessara Ealarheittar/  
 eg sem er / sáer Syndar minna

Jordam

Bordæmingareñar verður/Endur  
liffga þu mig/Skoerna þu miet  
Holpen giet þu mig/ þu sanna  
Lpp mitt/þu min ríette Begur/  
og min einka Exalar Belpetð  
ad eilípu/Zamen.

VII. CAP.

A allar Stidur verður a moote  
off brögðad/ad vlet þessu Syndgæð.



**D**u heilage Gud eg ri  
etflæte Doonare/ep eg  
lgt upp i Nimenen/þa  
liamur miet i Neg og  
þanfa/ad eg hef i margan Má  
ta flgt og moðgæð þig/minn  
Goode Gud. Gæder/eg hef þanð  
gæð i Nimenen og þyrer þier/eg  
er eða verðugur ad lækost þinn  
Bomur.Lgte eg nidur til Jarðar

enar / þa fíemur míc / i Nughvad  
 opt eg hefe vanbruskad skapadar  
 Skiepna / i þyndsamlegre Wæd  
 þerd þeirra. Opt hefe eg haft  
 og bruskad / eðe ad eins Wyrkur  
 og Skugga Naturenar / helliur  
 og eirnen hialpt Dags Lioosæ til  
 Wyrkraña Berka. Ljste eg til  
 Dæma þeirra Syndugu / þværia  
 þu hefe eptar þignu rietþerdugu  
 Doone straffad / þa þín eg ad eg  
 hefe engu minna Straff þorþis  
 ent en þeir. Ljste eg til Dæma  
 þeirra Neilegg / þa þín eg þvad  
 myktu lafare eg er þm i þre þei  
 legu Wlundan / ad i eðrast þier  
 og þioona. Ep eg þura min min  
 Þordhalldo Eingel / þa þín eg  
 og þormerke ad eg hefe opt og  
 þælt þm þramier / med mænun

andstygge



andþeggelegum Syndum. Ef  
 eg þeinte um D. spuleñ/þa þinn  
 eg og formerke / ad eg hefe op-  
 myked Xrom geped hans J. J. P.  
 þallum J. n. blætre. Þa eg Jo-  
 huga & yfervæg þitt stranga Log  
 mat. Þa þiñ eg ad mitt Framfer-  
 de er þvi engvanveigen Sam-  
 þliocda. Athuge eg falpan mig  
 þa þiñ eg hvorsu minnet eigenleg  
 er Hugarþankar. takloga mig  
 þarlega þ þiñu Doome. Hugse  
 eg um minna eftirforðande Dau-  
 þofund / þa þiñ eg og formerke  
 ad þu er þau tiettu Laun  
 minna þyrtþarande Syndu / og  
 Þyr. til eilífs Dauda/utan þu an-  
 est mig og ad þier taker / af þíne  
 þíerte Nád og Mystum/þyrer  
 Gudurlausnarañ min Christum.

Hugse eg um þyrer mior um Doo  
 men / sem a epter þylger / þa þinn  
 eg að eg er þess verðugur / að þá  
 verða mi sörangasta Ríttæmi  
 er hengd / þyrer allar minnar  
 Synder og Glæpe.

Hugse eg um Helvætti / þa þinn eg  
 að eg hepe allar Helvættis Ræðir  
 báðad mior / og þá máflega með  
 mánnum Söndum. Hugse eg um  
 Eilíft Líf / þa þinn eg að Synd  
 er minnar spyrna mior og bagla  
 þá þeirre Sælu. Von eilífrar  
 Sálshjálpar / so Vitna þá all  
 er Múti um Synder minnar &  
 Sektir a móti mior. En þú  
 alléina Gud min / gíörstu mior ec  
 ke hræðelegur. Eg flí til þíns  
 elskulega Sonar JESU míns  
 söla Meðalgangara / og einka  
 Endur

Endurlausfræra/og trive stadfast-  
lega/ ad eg mune fyrer þan og í  
þans Nafne/þa Flod og Synd  
aia Fyrergefning. Mig afafa  
og aflaga skapadar Skiepnur/  
mig aflagar Boel Camvutskun-  
ar/mig aflaga bradar Lobur Lög-  
malars/mig aflagar Diepull-  
en Dag og Noott. En þu giefst  
eflaste DRDE En Jesu/tak  
þu ad þier mist Forsvar og Af-  
sefun/ þier er sa Fattale opter-  
stilen/hvern þu sier þpergepen  
þa Huggun afra Skiepna. Da  
mæn Afsefun og Bndansare er  
fomed under þeirre Fullnægin/  
sem þu hefur giordt Gude fyrer  
allar mænar Synder / og under  
þeirre Medalgöngu sem þu hefur  
ut minna vegna/ þar þu situr til

Þú dur síns hægri Handar. Tak þu Sala minn upp æt þig Bæn-ge Morgunróðans / og þel þig so sem vñur Drottinn Biarghottuninn / þad er i Starum Herris þíns JESU Christi / og sel þig þar / þangad til ad Reide Drottens gæingur frá þia / og mun þu þier þar þína Nafn / þar mun þu þína Skioo / þar mun þu þína Frelse og Selan / Amen.

## VIII. CAP.

Niet verdur bevisad wt af Þor-kanareðar Angre og Trega / ad vier þopum vñst þunglega Syndgad.



Þu heilage Gud / og ri-  
et þerduge Doomare /  
mitt Nafn er sundur  
knosad og iqtelæðad /  
minn

min Ande er Nryggur og adpre-  
 yngdur vegna minna Synða/und-  
 der hvorum eg þiafast og þia-  
 est / Kræftar minns. Míarta eru  
 uppgesuct og Nreysten minna Aug-  
 na er topud / mitt Míarta er Press-  
 ad / og því votslioota. Lærenn /  
 min Ande þrýfest og þar fyr-  
 er gleime og ad nehta minns. Br-  
 ands / mitt Míarta er særð / þar  
 rottrenur Bloodbrunnurenn þess sær-  
 da Míartans / sem eru Narmatæ-  
 enn / Nvar kann Góndernar noog-  
 lega ad þedla? Nvar kann og so  
 nooglega ad þedla það Míarta-  
 ans Augur og Þeinging sem  
 Góndenn gírer þeim sem hana  
 þedla / og þervega ríttfelega?  
 Míarta uppþornudu og fundur-  
 knosudu. Gæl þyrstir eftir þier

þu Brunnur Liffins. O Herr  
 Christ/ Nær þu mig med Væ-  
 da og Dagg þíns Anda og þín  
 at Næðar. Niarta mitt þínd  
 þíafad/ Andvarpar til þín. O  
 þu sane Fegundur og Niartans  
 Roo og Gledde/gief þu miet Fro-  
 id og Stilling míns Niarta/ so  
 að eg af Trúne Rietflatur orð-  
 en/æðlest Frid í Gude og hia Gu-  
 de. Mitt Niarta fordæmer mig  
 Aþleystu mig sem sterfare ert en  
 mitt Niarta. Næn Samvitka  
 þordæmer mig/seigdu mig þýgan  
 og þríafsaþ þýrer hefi/ þu sent  
 þu Nandskrift þefur í sundurri-  
 ed og onytt a Krossenum. Gud  
 mín/eg þære þíer í Goorn og þr-  
 amþu þíer sundurfluosad og framt  
 ed Niarta/til eins þafna melegs  
 Offuro

Dífurs. Eg Dífra þier mýnum  
 Andvörpunum sem eru vitfend-  
 ar af ríetti og alvarlegu. Þugar  
 angre til þín. Eg Dífra þier  
 Lærunum mínum sem best kúna að  
 votta mítt Niartans Angur.  
 Ámagna Sýdu er eingenn Þon/  
 a þína Sýdu er þull. Þugarhrö-  
 effing & Ruggdaleysk / i mier þreif-  
 est eg og Þannegnaft / i þier N-  
 effest eg og Endurnærest / i mier  
 þín eg Sorg og Angist / i þier  
 Þegnd og Glede. Eg Ervida  
 og er þreftur og uppgefen / þá  
 munt Endurnæta mig / og gífa  
 mier Sýgd. Það eina Áþgrun-  
 ed fellar til hins annars. Áþgrun-  
 Ervida míná fellar til Áþarins  
 M. Þunar þínar. Ut af Þup-  
 ma falla eg til þína DÍDLEn

Lasta þu Syndum mínum í þad  
 Ding Sinfatens. Þar er einga  
 en Heilbrigðe í mínu Nolle/ve  
 gna þínar Reide/og eingenn Frid  
 ur í mínum Beinli/vegna mína  
 Synða. Þvi Synder mínar eru  
 uppsignar þær mitt Nafud/so þ  
 einur Byrde eru þær mier oppun  
 gar vordnar. Læfna þu Eálu  
 mína/þu Himneske Læfnare/so  
 sa eilífje Dande uppsvelge mig  
 eðe. Læf þu í burtu/æ til þín/  
 Synða Byrde mína/sem hana  
 tofst ad þier er Krossinum. So  
 eg er vænte mier eðe under þeir  
 re obær/legre Byrde og Þunga.  
 Miskuna þu mier sem ad ert þ  
 einur Nádareinnar og Miskunar  
 ennar / Amen.



IX. CAP.

Allet Guds Belgjörningar be-  
ra Vitne þar um / hvad stor ad  
Synden sic.

**Þ**u Neilage Gud og  
Mettlaete Doomare /  
þess fleyre Belgjörnur  
ga sem þu hefur mier  
veitt / þess meit Angrar mig þ /  
ad eg hefe styggt þig / so Guds  
Gjörðasaman Fodr. So margar  
Eupur sm þu hefur mier veitt /  
so margt Atarbönd hefur þu mi  
er sendt / þu villst Zinka mig  
þar med i Afsemið við þig / enn  
eg gleymde ekki ad stjórn þier og  
þittum Belgjörningum / og loof  
þess meit Gjölda Syndara i stjórn  
við þig. Fader / eg hope Syndgöð  
i Minnen og þyrir þier / og er  
E va ekki



Allar Kraptar minnar Sölar / all  
 er Limer minns. Eftama eru þín  
 Svapa / og þín Steinfur / þar þ  
 ætte eg að ellum Kröptum Söl  
 arettar / og með ellum minni. Eft  
 samans. Linnunt ad vera reidubro  
 en ad þioona þier / eptir Skyll  
 du minne / En allt þetta hepe eg  
 (ad verr er) lied til Syndarettar  
 Þienustu / þu ætt Andan sem eg  
 dreg / þu ætt Bedrid sem eg ad  
 muer dreg og þra muer gup / þu  
 ætt Svoolena / hverrar Lioos og  
 Þortu eg Daglega þe / allt þetta  
 hepe með riettu allt ad þina mi  
 er til ad Lupa Mellaglega. En eg  
 hepe (þvi verr) umbreitt þvi  
 eru til Syndarettar Þienustu.  
 Eg ætte að þessa Elephanta til  
 Þyrdar Skaparans / en eg hepe  
 Þans

Banbrúð hana til Skaparans  
 Dvirðingar. I Lioose Soolar  
 enat ætte eg að flæðast Nerstra  
 wda Lioossens/en þvi sama he  
 þe eg uned og brýgt Bert Myr  
 rana/hvad sem heist að viderst  
 vid Ljfdaga ragna/pað veites mi  
 er af Gæstu og Goodgyrd þin  
 ne/ þar þyrer ætte allt mitt Lj  
 að þionna þier/under hvoru allt  
 mit Lj er komid. Nu hefur var  
 la þin munste Partur minns Lj  
 þionad þier/so margan gooda  
 Jnblástur sem eg hepe i mier þun  
 ded og fornumed/so margan Gen  
 deboda þinnar Nadar/hepur þu  
 sende mier/og i allañ Nadarsam  
 legan Menta vilid locka mig og  
 lada til riettrar Toranar og Njer  
 bootar. En Gud naðe/hvad  
 opt

opt eg ap Hvervud minne hepe ede  
 viljad. Andæpfa skulum þ þinum  
 Sendebodum. Taktu nu samt  
 við miet Drotten/sein af tur snið  
 & fæm til þess mæ. Andvarpan &  
 sundurknofudu Niart / Sauge þu  
 mig i Blode þíns. Ertar / svo  
 eg verde Næitt og Snio! vðfor  
 þra akre Saurgan / Andar & Lif  
 semamþins / og ad eg meige þig  
 ad Elifu lopa og þrifo i þeirre  
 Nimmesku Jeru'alem / Amen.

X. CAP.

Hier verdur Hugleidd og Yfer-  
 vegad ut ap Christi Þinu og Da-  
 uda/hæad Straung og Strýd ad se  
 Guds Xeiðe i gegn Syndene.

**H**æilage Gud og rietflæ-  
 te Doomate. Eg horfe  
 uppá þinn Sen þar hæn  
 hangre.

hanger a Kroffenum/þar Blood  
 læter dynia og vuna wt af hana  
 allra heilagasta Ekkama. En þu meg  
 þorpe so uppa þan og virde þann  
 fyrer mier / þa misse eg allt mitt  
 Mezn og Meigen af Nædru &  
 Opbode/og þeinke so med mier  
 & ODDTen Jesu/þeir Zarn  
 gaddar sem i gegnum þinar Men  
 dur og Fætur hafa geinged/það  
 eru Synder mignar/sem þu ulla  
 að þu værer so stær wtleifenn/  
 mignar Synder eru þeir Þornar  
 sem stungu og sundurknosudu  
 þitt allra heilagasta Hofud/fyr  
 er hvors Magtar velle Einglat  
 ner Audmykia sig. Mignar Syn  
 der eru þær Agnwa Svipurnar  
 med hogriū eg styrkte þin Flek  
 lausasta Ekkama/þ er Herberge &  
 Jbædar

Jhvdar Heitille Euddcomps+  
 Gitt iðle Darga Dyr / hefur i þun  
 durrifed þan Hinnesta Josef h/  
 og rioedad hono Kyrti i Blode.  
 Eg armur Syndugur Mædur/  
 er þad iðla Darga Dyr / þviad mi  
 nar Synder i ofeliantlegu Neop  
 gierdu Adfreg ad Synne lifanda  
 Guds. Nu þad fyrst / sa allra  
 Hladugaste Guds Sonur kvelft  
 og þimæst svo mig / vegna vorra  
 Synna / sem þan iofskur hafde  
 aldrei drygt / Nvad mun þa sa D  
 hlgdne og þriotfufulle Þrell/  
 hafa fier ad vænta þyret iðra eigan  
 leg Apbrot og Synder i Bissus  
 lega hafa miðn Salar Sarr erds  
 ed ad hafa vered bæde mikit og  
 Banvænleg / med þvi þau fuðu  
 tæle odruggs ad læf nast / en iofskur  
 Læfnaðo

Læknaren og siðlæst Lífþed dæð þ  
 þa Læknung. Eg sie og æt þu  
 aler þeirrar altra þeilögustu Eð  
 lar. Eg heyre uppa Narnia R v  
 einan n þins Þeifuglögara a R v  
 osseum/miða vegna er þan þu  
 Rvalen/miða Synða regna fle  
 agar þan þar þæt/ad þan sie ap  
 Gude þfergieþen. Eþ ad þungst  
 og þunge anarlegra Synða þ  
 afar þo ad þeim Almættuga Gu  
 ds Synne/ad þ þressar rot ap þm  
 Blodþveita/þvad obæteleg mun  
 þa verða Guds Reide a nroote ei  
 num ongtu þræle. Þ þu vinnada  
 og ongtu Læie/sem ert þentug  
 aft til ad vera fastad i Gildþan  
 Helvittskan Eld/þæt þu eðe þæt  
 er hvortu þu meiger knýða/þad  
 þæt þu ser slætt Læie a þvi

Gegna



Grana Frienn: Christur er þ  
 Grana Fried / grundvallad æ  
 Root Guddomans / æ Ríðreið  
 fa Manndomans þíðt med Rv  
 ístú allra Dygda / þafande Lauf  
 bløð heilagra Orða æ Aveste all  
 ra goðra Berta. Mann er það  
 Cedrus Trie Skrifþessins / það  
 Bæntied Bledenar / það Palmatr  
 ied Políamædenar / og það Dlu  
 tried Míffunfendanna / þo þe nu  
 Eldur sifrangrar Guðs Reide br  
 endt og upptendrad þetta Líps  
 tried fyrir annarlegar Synder /  
 Nvæð mæstu mæir og þremar mun  
 þa sa same Eldur Guðs ríett  
 þerðugrar Reide fortara æ upp  
 breña eirn Syndara / fyrir sialfs  
 þans ill og ævartarlans Berta /  
 þv þem adra þurra og vísnaða  
 EN?

Eit. Oh/med hvad floorum &  
 Bloodugum Booftepum standa  
 minnar Synder uppferkadar á  
 Christi Liskama: Hvad andpætt  
 og andsien er þar þá Keide Þu  
 þu Kiettkastast Gud / á moott  
 þilum Verfum mínum & Bissu  
 lsga þepur mitt Svængelse þloted  
 þrædelega þraungt ad vera, þar  
 so Dyrnætt Endurlænsnot Gie  
 öld/þlauf þyrer ad koma. Bissu  
 lega þapa Synder minnar þloted  
 ad vera þin mesta Saurgun/hva  
 eriat edert aðad lúne ad appo  
 nie þreinsa enn Bloodlæfner  
 sem runki rot af sialpo Guds So  
 nar Liskama. Þu Kiettkastast  
 og Gie Skurðkastast Fader/aldist  
 hvad meugt og mætt þin Mær  
 ans Sonur þepur Salsans þyr  
 er mig

er mig Lided / & gleyndu þvi ellis  
 Jlla / sem þin veste þrall hefur  
 orietfelega þier a moote broted.  
 Eftu a þon diupu Særen þwe /  
 og seftu Syndu mǫnū i Diup  
 og Apgtru þinnar Ryskunar /  
 A M E N.

En aǫnar Parturenn er  
 Bmpeintung un Euds Belgt  
 omanga vid off Meðina.

**E**uds Belgtorningar  
 verda fener og yper  
 vegner bade i Allden  
 garde Mætturunar &  
 Eyrifinsnar / hverum sveimur  
 Aldengordum / saman mǫa lesi  
 og upp ploda þan allra Tegut  
 Nu & bestu Almænda Blomstir  
 Gudleg

Gudlegra Belgjærninga / af þvæ  
 orta Eætlega jlmande Ludd /  
 Madur a ad endurnæra sig i An  
 da og Sælu / og optur ta moost  
 fara GODE goodu Baraia i  
 Sætleiks Jlm. Nu ma Belgjæ  
 rningum Guds / þott otelians  
 leger og ogræpauleger sieu / i sund  
 ur skipta i þria Parta / eptir Læ  
 lu vorra þriggia Ervargreina  
 Gud hefur skapad oss / han hefur  
 endurleyst oss / Og han hefur Næ  
 gad oss. Miled veiter han oss i  
 þessu Læse / en meir mun han þo  
 veita oss ; eilæpu Læse / han veiter  
 oss Sæla ævar / Læfamas & Ludd  
 uðar Eæde / han þordar oss Jlm  
 en geimer oss i þvi Gooda / hant  
 hylur þad umlidra / en stioornar  
 og rædur þvi Lfomna. Þar eru  
 Giassta

Giafluværk hans flehre / þær hann  
þordar oss þra Illu / en þin / þær  
þu þirskar oss med goodu / skuttles  
ga að seigia / hverke er oss mögu  
legt med þensum að þætvega  
nie med Þrdum að rötþessra / hvad  
margar og myfilsverdar að sicu  
Giaflu Belgiorðer Guds oss til  
Nanda. Þær munu vera can æge  
lege Epne og Aflæde / allre þeirra  
ra Lofgiörda / sem vier munu Gu  
de færa um alla Eilífð / Amen.

I. CAP.

Hier er Þackargjörð fyrir Gf  
öpun Mannsins / og Myndan i Nio  
durkvide / og þyrr Mannsins Sading  
til þessa Lyps.

**D**u Almættuge og Eilífte  
Gud / Fader, Sonur / og  
heilagur Ande / þier seige

eg þader / þig þrifa eg / þig þyrfa  
 fa eg þyrer þad / ad þagnar Mendur  
 þaga Myndad mig / þaga giort &  
 tilbæd mig allan umhverpis / so  
 sm anan Leyr. Þu smðdader mig  
 i minar Moodsurkvide / þu Miel  
 fader mig / og hleypter mier sam  
 an / so sem edrum Dste / þu flædd  
 er mig med Nollde og Nørunde /  
 þu setter mig saman af Beinum  
 og Sinum / þu gæst mier Læp  
 & giorder næsta Myssun samlega  
 við mig / og þin Bitian varda  
 veitte minn Anda. Þessa þina  
 myflu Myssun er þu mier veitt  
 þefur / skal eg med eilæpre Lopp  
 þed þrifa / og Gicæflu þina med  
 eilæpum Saungvum vðfrægia.  
 Þu hlæpder mier i minar Moods  
 urlæse. Eg vð m samast læta / þad  
 eg er

eg er þurðanlega Skapadur.  
 Dásamleg eru þín Bert/og þú  
 laust. Sæla mín vel vid/ Min  
 Bein voru þier eðe Lfning þeg  
 ar eg var i Leynum gierdt/ þa  
 ad eg Myndadur var i Gylsum  
 Jardar. Þín Augu sœu mig/ þa  
 eg en eðe þu staf adur var, & all  
 er Dagar voru i þína Boot skip  
 ader/ þeir ed en vera skylldu/ og  
 þeirra enu semu var þar þa en  
 eingenn/ en hvorsu Heidurlegar  
 eru þyrt mæi Gud þína. Næst  
 er/ Hvernen er þeirra svo mikill  
 Sielde: Skyllde eg eiga ad telia  
 þær/ þa munde þeirra Sielde me  
 ire vera en Sandur. Þu veist  
 er þína Myrkun semu adur en þ  
 egfune þana ad þynia/ þu varst  
 fyrro til þinnar Belgierdar vid

mig / en eg kúne hana að grynast  
 Goðgyr ne þín Binsadmæde mig  
 aður en eg þakade þi r þyrer ha  
 na. Þu ert sa hinn same sem eðe  
 alleinasta þurðanlega Skapader  
 mig í Moðurlippe / heildur & so  
 leiddur mig dæsamlega út þaðan.  
 Þu ert minn Moð / allt í þra min  
 ar Moðurbriostum / mæi var  
 til þín fastað allt í þra Moður  
 lippe / allt í þra minnar Moðurfo  
 ide / þa erstu min Gud. So oft  
 sem eg virde þyrer mæi / hvað  
 mæger waf hope. flodnad í Moð  
 urfvide / aður en þeir komu í Ei  
 oss þessarar Veralldar / So oft  
 dæst eg að / og þíja þína Mæ  
 skunfeme / sem wtleiddur mig heils  
 an og Elpis / waf þeirre Mærk  
 wafstu / í þessan Heim. Nvaf  
 mörg



meig Ar eru liden meðan eg var  
edert / samt þöfnadest þier ad  
uppbyggja þetta Hús míns Eft-  
fama mier til Nanda / og foma  
mier vof af því Upgrune & Myr-  
krum Mooturljappsins / þu gafst  
mier Skynsemdar Eml / og vill-  
et eg skyldu verda ein Madur /  
en hvort Steirn nie Hoggorm-  
ur. Fyrir þessa þinna Gæstu &  
Miskun / sic þier / Gud min / Reid-  
ur / Ara & Örd ad Eilifu / Am.

## II. CAP.

Þackargjörd fyrir Upphellde  
og Atvinnu.



G þacka þier Almatt-  
uge / gode og Myssun-  
same Gud / ad þu hefur  
þurdanlega Forsorgad

D ið

mig i

mig i fra þeim fyrsta Deige mǫn-  
 ns Lúfs / og allt hingad til. Naf-  
 en kom eg i þennan Heim / og þu  
 klædder mig. Matþurfsande fó-  
 eg i þennan Heim / og þu hefur  
 þædt mig allt hingad til noogs-  
 lega. I þier lipe eg og er það eg  
 er / og hepe mǫna Næring. I þier  
 an þǫn yrde eg aptur ad engu  
 & dæ i burt. I þier Ríðna eg  
 mǫnum Limum / og hrære þa og  
 beyge / an þǫn kynne eg hvørfe ad  
 lipa nie mig ad hræra. Þu mǫtt  
 Soolena sem mier lyser / hvoria  
 eg Daglega sie med mǫnum Aug-  
 um. Þitt er Lopted / hvort eg  
 mǫt i þessellu Andardrætte til mǫn-  
 tel / & þra mier aptur blæs. Þu  
 mǫtt Dagen / og þu mǫtt Nottena /  
 sem þioona bæde Ervide mǫnu &  
 Svefne

Svepne. þu ætt Jorden / og  
hverrar Aðextum eg ríðuglega  
þoostrast. þu ætt allar Skí-  
lepnur / a Himnum og í Loftinu  
a Jorðunne og í Gíöðnum og  
Börnnum / hvað allt þu hefur  
allad mier til þienustu og Gagn-  
smuna. þu ætt Gull og Sý-  
lfred / hvað sem heillst ad mier þi-  
enar til þessa Lífs Þppheldis /  
og mier et Maudhynlegt / það allt  
sef eg af þíne Múld og Glæ-  
skurðre Mende / og a það allt þi-  
er ad þaða. Hvað orlaefur ertu  
Gud vid Máñlegt Ryn? þu  
skapader þorðu alla Múte Men-  
num til Gagns og Mota / e veg-  
na Máðskiepnummar heildur þu  
ellum Mútum vid Mags / en nu  
í Dag. Samt af Skiepnumum

hlýðer mîer / sumt af þeim er mîer  
 er til Læfningar / sumt af þeim  
 er mîer til Agra / en allar Skiepnar  
 urnar frienna mîer noðud Gott.  
 Eingenið kan aðstilianlegar Tegundir  
 under allra Muta upp að reifna  
 sem þu hefur skapað / og Jorden  
 en nu í Dag af stier gefur oss til  
 Fædis. Eingenið kan að reifna edur  
 upp að telia þær jmislegar  
 Tegundir Grasana og Jurtana /  
 sem þu lætur oss af Jordenne upp  
 spretta Aarlíga Ars / oss til Læfninga.  
 Eingenið kan heildur með  
 Orðum vîr að skilja aðstilianlegar  
 Tegundir Dyrana / sem öll eru  
 sköpuð Menninum til Bagns og  
 Nota. Síe þær Lof / Dyrð &  
 Þegsæmd að er þíu / þu sem skapað  
 að hefur alla Mute / og þeim skóð  
 an við

an vid Magt heildur. Nýte eg  
 ede þín ad/ þu sanna Gool/ þa  
 þyrpe eg í burt so sem annar Ek  
 ugge. Nýte eg ede þín ad/ þu  
 rietta Líf/ þa være mitt Líf í ör  
 í Bede. Nýte eg ede þín ad/ þu  
 sanna Bera/ þa yrde eg strax apte  
 ur ad engvu. Þad eg er nokund/  
 er þier einum ad þaða/ og þad  
 eg life og fan mig ad hræra/ þad  
 er og so þier alleina ad þaða.  
 Þar fyrer skal eg þier einu lífa  
 og mior vid þig alleina hallda ad  
 Gilefu/ Amen.

### III. CAP.

Þackargjörð þræter þa Endur-  
 lausn sem oss er skien fyrer Jesu m  
 Christum.

**H**er er eg um æðstu & stær-  
 stu Þacker skyldugur þu  
 O O Amatt

Almáttuge Gud/ þar þú hefur  
 skapað mig/ þar eg var ædur ed  
 er. En þó um en stærre þad  
 er/ þyrr þad þú endurleyfist mig  
 þa eg var Elatadur og Þordæmd  
 ur. Eg var fastur í Rverfumi  
 Helvittis/ enn þú drooðt mig wt  
 þadan í Krapti þíns Sonar  
 Bloods. Eg var vorden þræll  
 Diabulsins/ en Næd þín & My  
 stun gierde mig þrýðan þra Ríste  
 Diabulsins/ og sette mig í þín í Rí  
 fed Christi/ um allan mig er eg  
 þier skyldugur/ þviad þú hefur  
 skapað mig allan. Minne Tungu  
 ber Skylda til ad loða þig í  
 þellidlega/ þviad þú hefur gierped  
 mætt hana. Min Munur a þáð  
 an ad rotbreida og fangiora þína  
 Söpgjörð/ þt þan ad sier dregur  
 wt þínu

wt þínu Lofte sín Andardrætti/  
 mitt Hiarta ætte æ og jafnann  
 að Vinnpadmía þig með Elsku  
 og hállda stítt til þínu / því þu he-  
 fur skapad það. Allar Símar Lí-  
 famans eiga að vera þröskur til að  
 þjófa þér / þvíad so margir þín-  
 þeir eru / sínættir og stærre / þa  
 hefur þu þa dæsamlega sínáðad /  
 og Myndad. Nu er þínu Eign-  
 er a mior öllu þyrerþránn / þvíad  
 þu hefur skapad mig allan. Nvar  
 skal eg þa taka það sem eg kenne  
 að Endurgjalda þér með / þyrer  
 þa Blausn mína / wt af Döfule-  
 sins Þrældöome & Merle dingu?  
 Þu hefur griped & wttröft þínu  
 tapada Saud wt Kloom þess hel-  
 vistska Blissins. Þan forþlaupna  
 Þræl hefi þu dreiged wt af Döf-

ulfins Dyblissu. Þan tynða Þer  
 ing med storre Rofigjæpne aptur  
 þunded. Eg var þyrer Adams  
 Skuld þallen / þu reyster mig a  
 Fætur aptur. Þyrer Adams  
 Skuld var eg i Syndunfi þrang  
 en / en þu leyster þau Fætur af  
 mier. Þyrer Adams Skuld var  
 eg Fortapadur / en þu virdtest að  
 Frelsa mig fra þeirre Gletun.  
 Hver er eg þess / sem er einn aunn  
 ur Madfur / þad þu lietst þier so  
 myfed B. n. hugað vera um Bel-  
 þerd minna / og villder so ofeigjan  
 lega myklu kostu uppa Sæluhi-  
 alpar Belþerd minnar. Þott þu  
 heþder eldur gis þra þier refed  
 og hrafed vora þyrstu Foreldro /  
 eptet þeirra Fall / og heþer þa  
 og alle þeirra Afkvæme vordrið  
 ed þra




ed þra Auglite þínar Dyrðar / &  
 fastað þeim öllu allt indur í þad  
 nedsta Helvætte / þa heðde eingi  
 vor mætt þar yper flaga / ad sig  
 stiede þat wti Driettur / þviad  
 bæde þeir og vier heðdū þ sama  
 medtekted / sin vor Verf heðdu þor  
 skuldad. Quadvunum vier an  
 ars off ap þier ad vænta? Eða  
 hvad heðdum vier anad mætt af  
 þier wtheimta? Þar þu hader  
 skapad off epter þine eigen Mond  
 og gierped off þullk omed Megn &  
 Krapta til ad gietta staded í þvi  
 Sakleysse í hvorin vier vorum af  
 þier skader í fyrstu. Þar þyr  
 er skader þu nu aa off oronsakans  
 lega og onmædelega Gættu / þar  
 þu lesader vorum þyrstu Foreld  
 runnar epter Sæled / þ þrum

Hiartans Sýnir til Endurlausnar  
 Manngjafins / og sender hann sýnd  
 á þessum þessum Tíðum til  
 þess / hver með þu fallar off ápts  
 úr frá Daudanum til Lífis / frá  
 Sýndunum til Ríttis / frá  
 Helvíti til Himneskrar Dýrðar  
 Þu Manngjafins Elskari / þu  
 sem hefur þína Lyst og Þun-  
 dra Mána Þörnum / Hver kann  
 þessa Manngjafinu þína noöglega  
 að lofa og þakka? Já / hver kann  
 hana noöglega í Hiarta sýni og  
 Sölu að yferþega sein verdugt  
 er? Þetta er sa Dmælelege Fies-  
 siódur þína Audæpa í vor Þan-  
 megnan og Skilnings Brestur  
 kann ekki að feggráða. Kúne nokk-  
 ur Þrællinn að vera so lítið / og  
 myrkur metu / að Gómunum skyn-  
 nede hann

lde honum til Endurlausnar ve-  
ra opurselldur í Dáðan? Kunne  
nokud Dvin: Guds aðvera hñ  
so elsku legur / að hñ sette sín þis  
artans Son honum til Endur-  
lausnar. Mjñ Sæla þellur í Fur-  
du og Forundran vof að Vmþes-  
infingu slíks Velgiörnings / og  
hún sundurbræðnar og rotheller  
sær allre að Eistu til síns Guds-  
aptur a móot / Amen.

IV. CAP.

Þaðargjörð fyrir Nollagan  
Guds Sonar.

 þaða þier Nerra Je-  
su Christo / þu emfa En-  
durlausnare og Medals-  
gængare Manlegs Rys-  
ns / að þu í Egnans Þpppyllur  
gu / virdtist

gu / virdtest þier ad samteingia /  
 þine eigen Persoonu Mandoom /  
 lega Mætturu / og ad verda fædd  
 ur af eirke Mæru / mifil er su  
 Gicasta þijn / ad þu a þig toofst  
 ecke Einglaña Mætturu / heldur  
 Abrahams Gæde / hvad mifell er  
 sa Gudræfneñar Leindardoomr /  
 ad þu ert ⁊ varst samur Gud /  
 vilder openberast i Melidenu /  
 Hvad myled er þad Eitelæte þin  
 ar Mættunar / ad þu sticst af Mint  
 nū opañ mīna vegna / ⁊ virdtest  
 ad vera af Mæruñe Fæddr. Beg  
 na mīn / sem er ein andvirdeleg  
 osta Skiepna / þa giørdest þu  
 Mridur / sem ert þo sa Almætt  
 ugaste Skopare allra Mluto. Be  
 gna mīn / sem er sa andvirdeleg  
 aste og þyreritnaste Þræll / hefr  
 ur þu

ur þu dyrdarfullastu Drottā  
 skæðst þræðoomlegu Nollde/so  
 að þu í þínu Nollde þreghader allt  
 Nollde. Þu ert kæddur mīer til  
 gooda/ þar þyrer heyrer allt það  
 gott mīer vil / sem þu hefur af  
 Minnessū Andæþū / í þine Gæd  
 ingu med þier hæft. Það er mītt  
 þu ert mīer gíþā / Nóbāneñ  
 skýldu þa esse aller Muter vera  
 med þier gefner. Dyrdlegre er  
 mīn Natúra vorden í þier / en  
 þun var nydd í Syndene í Ada  
 ms Falle / þar þun er jurtel. n í  
 Eining þīnar Persoönu / þar þun  
 var alleinasta veikt af tilfallande  
 Spillingu Diefulsins. Þu ert  
 Nollid af mīnu Nollde / og Bein  
 af mīnū Beinū / þu ert mīn Br  
 ooder / þvi mītt mīer einfis sun  
 na að

na að sonia/hverju þu ert so nær  
 en vorden af somu Natturunnar  
 Legund/og af Broodurlegu Aft  
 arpele. þu ert minn Andlegur  
 Brodgume. Nvot ed epter þess  
 Minneska Þodursins Velþóðun-  
 an/þier hefur samteingdt Mánn-  
 lega Natturu/med Personu'eg-  
 um Sattmala/so sem aðra Bro-  
 vde. Þad eger og svo bodeñ til  
 Þratar Brodkaups Gledinart/þat  
 tvf af Þroosa eg miet/ & þat vid  
 fannast eg med Þadlæte. Ede lat  
 eg mig nu leingur furda þat upp-  
 a / þo Gud þape gjort alla Mute-  
 vegna Mannsins / bæde Ni-  
 men & Þord/Giooen & alla þa  
 Mute sem þar eru jne/þat siapt  
 Gud villde Mannsins vegna vera  
 da Madur. Ede er mögulegt að  
 þu fún

þu kunnir að víska mig / edur  
 ganga eða við mig / þar þu kunnir  
 eða að seigia þar nei við / að þu  
 ert Maður vorden / og að eg þe  
 þess vegna þín Broddur. Þessu  
 lega muntu eða vilja nie kunnir  
 að gleima mig / þar þu þessu þessu  
 að mig uppa þessu Þessu. E  
 Sameigenlegleike Nollðins þ  
 rden er oðar amillam / minir þig  
 þessu þessu og Þessu m mig.  
 Þessu lega muntu eða kunnir mig að  
 þessu þessu / þar þu villet með es  
 Nollanlegu Þessu Þessu Þessu  
 Sameigeningur þessu Sameing  
 ia Þessu Þessu / þar þu þessu  
 þessu Þessu villet þessu mig  
 þessu þessu / þar þessu mig þessu eða  
 þessu Sameigenlegleike þessu  
 Þessu. Eg þessu allur að þessu  
 þessu

hallast / sm allur hefur / allañ mig  
ad þier reked / Amen.

## V. CAP.

Þackargjörd þ Þinnu Christi.



Nú hi hvad mykled þar  
flæte er eg þier þyldis  
ugur min mildaþie Je  
su? Ad þu uppa þig  
toof, i Straff minna Syndar / og  
leid, i minna vegna Nung: & þor  
fla / Kvíða og Mædu / Amæle &  
Þpsocfner / Eynd & Fatakt / Þi  
stur og Ræpsing / þa nsttanre  
Stynge þinnu / og um iðder  
þan beþska Krossens Dauda. Nu  
ad mykell er Loge þinnar heitu  
Elstu sem þier kom þar til / ad  
þu sialfkrasa seðter þier i þ Kv  
alaña Nap / fyrer mig einþis verd  
an / og



ai / & þar mæ opadlatai þræl?  
 Þitt Sattelse og Rietslæte gjør  
 de þig þrælan og þrællan þrælli  
 Kvalu / en þýn onæleleg & onni  
 rædeleg Elsta & Rietsleife skuld  
 bær þig under þær votta vegna  
 og gjorde þig þeirra allra Kvala  
 Sektan / sem vær þorþient höpdu  
 Eg hepe broted / en þu bitalader /  
 eg hepe rændt / en þu skilar óþs  
 ut. Eg hepe Synngad / en þu liff  
 dur þar þyrer. Þu Biæsturf  
 faste Jesu / hier hlíf eg að kanna  
 af vid þýn Myrkunar Idur / &  
 vid þan mykla Nita þýns Riets  
 leika. Það mæ synast / að þu els  
 sker mig myflu frammar en þig /  
 þar þu opursellder salfann þig  
 minna vegna. Hvað kem sa Dau  
 da Doomuren þier vid / sm varst  
 hiñ allra

hin allra Eaf laufaste : Nvad for  
 au þeir Nrafnar þier vid / sm  
 hræfter voru æ pig æ i þitt And  
 lit / pu sem ert sa hin Frjðdaste æ  
 medal Mañana Sona : Nvad fô  
 vid pig Nndstryking og Fjôsur  
 sem varst sa allra Riettlatæste :  
 Mier var allt þetta matlegt / því  
 eg hafde slikt allt þorfludad +  
 En þu æð orælelegre Elsku þine  
 vid mig / nidur forst æ Ninnun  
 opañ i Myrkvæstupu þessa Neis  
 ms / sflædder þig mænū Prældôs  
 Brnade / og tofst þvoflega uppa  
 þig þad Straffed sem eg hafde  
 þorþlenad. Eg ætte ad vera dæm  
 dur i eilæpt Bal og Bruna Nlo  
 vðis / en þu giorder mig þrø þar  
 þra / sm stengtur varst a Krossens  
 Altare / i Riætleifás Nita. Eg

ætte

mitte rof þröðadur ad vera þra  
 Auglite þess Minneska Þodutjins  
 Enn þu flagar þat yper / ad þu  
 siert ypergeþen af þínu Minnes  
 ka Þodut / hvad ed skiede minna  
 vegna. Þad var min Rietur /  
 ad eg yrde kvalin z þjndr ad Ei  
 lpu / af Disfletu z hns Maru /  
 en þu af omælelegre Myrkun z  
 Willde gafst þig siarpañ i Mend  
 ur Dispuljins þienara / þad þr  
 fvelde þig z Krossfestu. So mo  
 rg Þesslarþære þina Kvala sm eg  
 sie / svo merg Ministeifn sie eg  
 þinar Nædar Elsku vid mig / þvi  
 ad Synder minnar ollu þínu Ei  
 stru / þine Næðungu / þyrnes  
 broddunú sem þig nyslu. Hvad  
 allt saman þu hefur af obrygdan  
 legre Elsku vid mig lided z þol-  
 ad. þu

ad. Þu liets þínne Elsku þá eða  
 nægja / ad þu samteingder þær  
 vort Nöld / után þu audsynder  
 þá þína Elsku en líooslegar / í  
 þeirre beyðku og bitru Rvöl / sem  
 þu bæde leidst á Sætt og Líf á  
 mínna vegna. Nvader eg þess / þu  
 allra Mægtugaste Drotten / þad  
 þu þyrret mig Dhlfdugan þræl /  
 villder sialpur þína í svo mærg  
 Aar? Nver er eg þess þu frgdaste  
 Brædgume / ad þu villder eirnen  
 Dauda líða þá mig / sem er þó eða  
 aðad en Eyndarenar þy / og Di  
 æpulsins Frilla? Nver er eg þess  
 mín giæsturfaste Skap<sup>e</sup> / ad þu  
 þá mig Advirdelegustu Skiepnu  
 þína villder þola Krosses Þýnu  
 & Dauda? Sannlega þá er eg þí  
 mín afrodlegaste Brædgume / ein  
 Blood.

Bloodbrodur / þú hvætta þú velt  
 þeltter þó mikla Blóð. Samt  
 lega er eg þier / þú allra þegursta  
 Elia / einu stýngande Þyrnebroð-  
 ur. So mikla & þunga Þraut  
 at Þyrde / legg eg þier að Neids  
 at / að þú fíemst so vid under þíu  
 Þyrðar þunga / að þú & so þveitt  
 er Blóðinu. Þier minn Drott-  
 en JESU / End. ríla snare minn og  
 Medalsgangare stól eg til þess Lof-  
 syngia / þá alla þessa þína Elsku.

VI. CAP.

Þaðargjörð fyrir þá Gud hefr  
 fallad off í Ordinu & m3 Ordinu.

**H**er ORÐ en Gud minn  
 þie Neidur / Lof og Þaðar-  
 gjörð / þá þú villder open-  
 beta off í Drottins Þredifun / þá

na Fedurlega Belpoðnan og  
 Ræd / um Gæluþialp Manána  
 Af Ratturu vorre eru vier an-  
 ars Myrkur / sitiū i Myrkrunum  
 og i Lande Daudans Skugga  
 En þetta Myrkred wdræfur þu  
 med Þiæru Lioose Evangelij. I  
 þænu Lioose siraum vier Lioosed /  
 þoð er / i Orde Lioossens siraū vi-  
 er þ sanna Lioosed / sem upplifir  
 alla Men / sm lōa i þenān Neim-  
 Nvert Gagn giorer þolgen Fie-  
 sioodur? Eða það Lioos sem ge-  
 ymi er æ þoðed under Mæleaste?  
 Þar fyrir þrissa eg med þadmal-  
 um Nuga og Biede / þan þin mif-  
 la Belgiorning / ad þu i Orde E-  
 vangelij Openberadet off Belgior-  
 ninga Fiesiood þas el Rælega So-  
 nar / hvad þagrer eru Fætur þer-  
 ira sem

irra sem Boda þ. þid gooda / þra  
 sm Nialpræded Predika þenann  
 Þrid Samvissunar / 7 Velferd  
 Smalarennar / tungietar og bodar  
 þu off en i Dag i Þrde Evangeli  
 edur Gudspiallsins / og fallar off  
 þar med til Xps þins Marto  
 anns Sonar. Eg var Afvegalea  
 iddur aa Dveige Villunar / svo  
 sem ein ann og vanmegna Gas  
 udarfind / en þu leiddur mig med  
 Ordenn aa riectan Veg. Eg var  
 Þordamdur og Tapadur / en þu  
 þrafnar þ mig Christi Velgjer  
 ninga i Þrde Evangeli / og þrafn  
 þdur miet þaa i Christi Vela  
 gjorningum þrafnþdur þu miet  
 Naddena / i Nadd þine Þytergeþ  
 ning Syndanna / i Syndanna Þyre  
 geþningu Riectlaed / i Riect  
 E. g. larenn

[illegible]



allga Eioffens. Nuort Sag n vœ  
 re off þar ap ad vera Fædoū / ut  
 an þu hefder off þ Christū / fra  
 Syndenne frelsad: Nvad hefde  
 eff þodad Endurleysnū ad vera /  
 atan þu hefder læted i Ordenn  
 lutan verda þan Endurlausi: ær  
 þar ofeigianlega Belgjörningi  
 Du rofbreider til vor þ þnar Næ  
 dur / allan Dages. Dags Dag-  
 legaflappar þu uppa Dyr vors  
 Marta / og fallar off til þ þu alla  
 þ þnu Dede. O þu Gæstugull  
 æle Drotten / hvad marg þ þun  
 der þ þunda Maña lifa i Bluid  
 leika og Villu Neidendoomfins /  
 hvortu ad svo miled Eioos þ þ  
 Minneska Didsins / er eðe upp-  
 tæied nie skined / so sem þan hef-  
 ur veitt off og geped þo allra D

þaðiastuðum? & hvað ept for-  
 skulduð vier þ med Forðatun og  
 Opadlæte voru/ad þu taker i bu-  
 rt fra off Liosed þina Drda? En  
 þu ert Langlundargoodur & læt-  
 ur sm þu sner eðe til slæfra vor-  
 ra Synða/ og geimer off an na-  
 þad allra heilagasta Beimsflupied  
 þina Drda/ og þan dyrmætasta  
 Giesfioðen ap ofeigianlegre Myr-  
 skun þine/þyrer hvorn þin Bel-  
 gjörning vier gieru þier Gilspat  
 Þaðer/og bidium andmufleaa  
 þu vilier þa Edla Gæbu þraus  
 veigis hia off geima/Amen.

## VII. CAP.

Þaðfargiord þ þ/ad sa Nær-  
 øge GUD Sýdur vor/ þer til vor  
 snunst.

**E**er þier þ. allra My  
 Runsamaste Fader um  
 Eilíft Þatlaete skýld  
 Dugur / ad þu med so my  
 fellre Gæstu og Længlundar  
 ginde beidst mæn / þangad til eg  
 fune ad smagst aptur til þæn / og  
 þ þu leiddet mig i burtu ap Goo  
 ruþing Syn danna / en i Sampielag  
 skap þins Ríkis. O hvad myt  
 el Þolenmæde og Længlundargi  
 ed er þad / ad þo eg hope þad þu  
 fundsinum forskuldad / ad þu wt  
 þropader miet / þra þine Añionu /  
 og wttræfer mig i Eilípar Kvaf  
 er / þa þefur þu þ ætíð undann  
 dreiged i Hvad margat Þusunder  
 Mæna hefur Gauden þyrre i bu  
 rtu þrissad / en þrífusu ad gista  
 electa Jdrā? Svorsu margu Syn  
 E. iij. Þara þef.

dara hefur Döfuken so þorherla  
 gírt / að þeir yasa eðert kúpt  
 um Syndana Fyrirgefning / og  
 hafa so Kvitter i burtu dæd  
 Þra slífum hefur mig eðe skiled  
 Matturunar Tegund / sem eins  
 er hnefð til þús þra mæ / sem  
 þeim / heldur hefur þ gírt þitt  
 Gíðstúpulla. Langlundað Gíð  
 alleina. Eðe hefur þvi okk að þ /  
 að Synder mænar hafa vered líet  
 are edur mæne en þra / Heldur olle  
 þvi þ þn ybergnefninga Mæð  
 Mýstunserie þ þn þreytte Rapp  
 við Gínd mæna. Eg þor að þra  
 i þvi / að Syndga / en þu þoorst  
 að þra i þvi að vera mæ Mý  
 Rúnfæmur. Eg droo undan að  
 þra mæ til þ þn / en þu droost  
 undan Þeþndina / sem þu mættet  
 mæð

med ríettu uppa leggja. Eg fcor  
 Vilt / þu fallader m mig. Eg  
 vilde eðe fona / og samt beidstu  
 eftir mjer. Þessa þýna Gíastu  
 minn Erwpasse / og eftirlátte  
 fader / fann eg eðe med verðugu  
 fopstír ad prissa / þetta þitt Lang  
 lundargied / minn Gíasturíaste  
 Gud / get eg þier mæ enere Þocf  
 þan endurgolded / þu þess þá var  
 að mig þra þín vtelianlegamerg  
 um Synðuin / sá bæde Spilling  
 minns Nollde / og Þralldarenar  
 Talloðan og Disvulsins Aeaga  
 lan / fúne ad þellamig / eðe síð  
 en þa adra. Já / þu þessur ei að  
 eins gæmt mig fra mærgu Synð  
 um / so eg bæ eðe dróade / þellde  
 þu þa beidstu minn Míðkunson.  
 lega / þar til eg gjorde Þóran / þv

et þær Synder / sem eg var i fall  
 en. Þó eg sie aldrei svo mykilla  
 Bæta verdur / þáertu samt miklu  
 Gæsturkfare. Eg Syndgæde &  
 þu liest sem þu seer had eðe /  
 eg aptræd mæ eige Glæpe ad  
 Druggia / en þu aptræder þær sæt æt  
 mæ ad Hefna. Eg hiell æt æt  
 æt i lœnga Tæma i Illgærdi  
 mænu / þu hiellst æt æt þær æt  
 mæ med Gæst þine vid mig.  
 Svad hese eg þa æt þvi Forskuld  
 dad / æt en illt / & verra en illt /  
 med mænu ofeljanlegu hærættis  
 is þungu og Ofeljanlegu Syndu  
 og Apbrotu. Þvi æt eg þ alleina  
 ad þæða þine Gæstu og Gæd  
 þæse / ad þu med so myklu Læng  
 lundargiede / þær þu beded æt þu  
 æt mæ og Hærboot / og þær  
 greidd

greiddt Sealu mína í burtu vor  
 so mörgru Rístru Syndanna.  
 Þíer Dróttinn mín sit Loð / Reiddi  
 og Þýrd að eilífðu / Amen.

VIII. CAP.

Þaðlargjörð fyrir Mannsins  
 Afserð og Þörm.

**E** Þaða þíer mín Gud  
 þar þýrer / að þu þíerest  
 til þá Níarta mínu /  
 hvert að er þó harðt í  
 þíer / og fregt og torvella til að  
 Þdráft / og þ þu hefur það St  
 einhiartad þra míer tefed / & geð  
 ed míer eitt Ríðlegt Níarta / þ  
 þarðe eg af sálþu míer / að gíeta  
 í Syndena þáled. Enn að ríða  
 þapp apsur til fánkar Þdrána / þ  
 þarðe eg eðe af sálþum míer.

Ad fara Villt / þad funne eg skal  
 ur audveldlega / en ad komast af  
 tur a riettañ. Beg / þad funne eg  
 eðe / utan mæ þgnū. Etrik. So  
 sem sa ed þædejt bogen edur frap  
 tur af Medoduriffso / kan med eng  
 vum Matturlegu Medolu ad gi  
 orast riettur / heldur bligtur þa  
 Gudlegu Raptur ad koma til  
 af þess þattar Madur skal aptur  
 Obogen verda. So var og so eir  
 nen min Soul / fædd med þeirre  
 andlegu Bugdu og Bivglifa til  
 Syndareñar og Berakdlegu M  
 yta / þar þyrer funne hun eðe med  
 noðru Mænlegu Rapte upp ad  
 riettast / heldur alleinasta af þine  
 Nod / so hun giæte riett sig upp  
 til þinar Glæu / og Eptelclag  
 nar þra Nimmestu Audæþana

Ad Kvola



Ad Rvola mig. og Afmýnda með  
 aðskiljanlegu Syndum / það gat  
 eg gjerdt / en að tóma þre goodu  
 Mýndene a mig aftur / það gat  
 eingetn gjerdt utan þu alleina.  
 So sem Blamadyrenn kan eðfe að  
 skipta um sín Herunds Lit / og  
 eðfe hella Þardus Dýied um sig.  
 na Fleðe. So kúne eg eðfe gott  
 að giera meðan eg var Álfu verf  
 unum hradur. Þu Gud minn sn  
 erer mter / og þa snereð eg / Ept  
 er það þu hafder sýnd mter / þa  
 gjerde eg Joran / og epter það  
 að mter var það syndt / þa sloo eg  
 a mitt Lær. Eg var i Syndun  
 um Daudi / & þu Lífsgader mig.  
 Eðfe meira en þa hín Dande kan  
 að orka eður magna til sínar Bp  
 tisa / Engu meira kúne eg að or  
 & vñ. þa eður

ka edur styrkia til minnar Yferboð  
 ar. Syndarnar voru mīer sals  
 are en Nunnang / og Nunnangs  
 Seintur / en þad þær smæða mīl  
 er nu Beyskt og Rann / er þier  
 ad þaða / sm mīer hefur þan and  
 lega Smeden geped. Verf Dø  
 gðana voru mīer beyttare en Gall  
 og Aloð. Þad þau eru mīer nu  
 sætt smæðande / þad hefur eg þier  
 ad þaða / sem med þgum And  
 nimbreitfer Rannferdugū Doms  
 mīns Nollis. Eg þoor Dill /  
 so sem anar tyndur Sandur / og  
 hallade mīer til Gifu Rannglæte  
 sins. En þu góðe Nrdereñ leif  
 ader ad mīer / og hāðer mīg heim  
 antur til Niardar Flod's þeirra  
 Nollu. Seint toðf en til ad  
 þæðia þig / þu sanna Lioos / þu  
 þar hafde

þar hafde eitt myrkt Skj dreig-  
 ed þyrir Augun mínas Niegoom  
 legleifa / sem bannaðe miet að fí-  
 loos Samleifins. Seint þed-  
 te eg þig / þu sáa Lioos / þvi eg  
 var Blindur og elstade Blindle-  
 ifan / og gied í gegnum Myrkur  
 Syndanna til þeirra Helvæstur  
 Myrkraña. En þu mín Bpp-  
 lyfing leitader að miet / sem eðe  
 leitader að þier / þu kallader að mig  
 sem eðe kallade til þín / og snér  
 er mjet til þín / þá eg var en eðe  
 hrænt til þín og sagðer með Kr-  
 øftugasta Mllooder. Þar verðer  
 Lioos þíð fíra í Míarta þessat.  
 at Mænestiu / og þar verð Lioos  
 og eg sa þitt Lioos / og kænadeft  
 strar við mín Blindleifa. Þyrir  
 þessat Dmælelegan Velgiörning

skal eg Þöðrægia þitt Napu  
ad Eilífu / Amen.

# IX. CAP.

Þatfargjörð fyrir Syndanna  
Syrergerfning.

**M**ínýfed þadlæti er  
eg þier Skuldugur /  
þu Eilífe og Mýstun  
arpulle Gud / & mýklar  
þæðer gíere eg þier og seige / þ  
það / ad þu rást mig eðe þra þia  
er / þa eg kom til þín / heildi med  
þófst mig med þengens Nende / &  
þyrergapst mier í þinni Mýstun  
samtlegasta Mæta / allar mýrar  
Synder. Þ þu Gíafaurðfaste  
Þader / Eg var sa þortapade þau  
ureñ / sem wísoðad hefe í þváll  
þerðu Lífperne / mýnū þodur Urþe  
því

Þei þad Goða sem miet var i  
 Naaturunne meðædt / hafde eg  
 Saurgad. Nadarennar Giæde  
 hafde eg þorsmað og fra miet  
 brunded / Qyrdarennar Giæde og  
 Audæpe hafde eg ap miet brot ið  
 og var orden bæde Statæfur og  
 Nungradur / en þu fædder mig svo  
 Nungradan / a Brande Min. rest.  
 tar Nadar og Myssunar. Eg  
 þar orden Nafen og smdrur elsi  
 Aud. Þu flædder mig aptur med  
 Klæde Rietflætesins / og giorder  
 mig Audugan. Eg var Fortep.  
 adur og Fordæmdur / En þu ap  
 Nad þine / gæst miet Galuhis  
 alrena aptur. Þu hrærdest svo  
 Myssunar þer miet / ad þu tofst  
 mig þier i þæra og frser mig /  
 þu sender miet þin E. Skulegasta  
 Son /

Son/sem er í þínu Skaute/og  
 þan Góða heilaga Anda/sem er  
 Róff þins Múns/hvortveggja  
 þetta er hin stærste Vitnisburd  
 ur þínar ómælelegrar Astar við  
 mig. Þu þæddir mig í þan besta  
 Skroða/í því þu gæst mæi þ  
 þyrja Safleysed/sem Mænenum  
 var í þyrju Skapum gæped/ þu  
 settir einn Nýng a minn Fugur  
 í því að þu Jóniglader mig með  
 Anda þínar Næðar. Þu dróð  
 og Skoo mæi a Gætur/þar þu  
 viðbóðst mig með Evangelio Fr  
 idarens. Þu slátrader og svo  
 minn vegna þeim alla Ræðe/  
 þar þu gæst þín elskulegan Son  
 í Dæðan þ mig. Þu lietsi mig  
 Gieslabóðs Gledenar niota/í því  
 þu gæst mæi aptur Gleda í Ni  
 artad/og

artad / og þan ríetta Frid Sam-  
 vitkunar. Eg var Lárdur / og  
 þu endurlífsgader mig. Eg var  
 vorden Bálkur & þu leiddur mig  
 aptur á ríettan Veg. Eg var fo-  
 men í stærstu Orbyrgd / og þu  
 gæfist miet aptur nýjar þyrre Ei-  
 gner. Eftir þýnum Ríettlætis  
 Dóme heðder þu vel meatt syn-  
 ja miet Biddetu / og rekamig í  
 burt þra þier / sem var af so mærg-  
 um Syndu fleðadar / so mærgu  
 Syndu hladen / og af so mærgu  
 Illskuverfu forspiltur / en Mið-  
 kun þýn þveranæpde þa nýjar  
 Synder. Gæsta þýn var meire  
 og stærre / en ell mýn Illska og  
 Rænglæte. Þhvad opt hepe eg  
 apturbýrgt í þier Nurb mýns Mi-  
 arta / þo þu hafet uppa hana fl-  
 eppad /

oppað / heðder þu þá eðe með all-  
 um. Nette mátt opturbýrgia þyr-  
 er mier þínar Næðar Dyr / þá eg  
 þat uppa flappader. Svad opt-  
 hepe eg býrgt og opturluðt mið-  
 um. Eyrū þá þu hept fallad mig.  
 Þvi väre mier þ matlegt / ad þu  
 firnen opturbýrgder þín Eyrū þ  
 Næddi minar Næðarpanar / þá  
 eg falla til þín / enn þer flöof  
 anlegre var Næð þín / enn all-  
 mýlar Þertrod þu / Saker og  
 Sektar. Þu toofst a moote mi-  
 er / með viðbreiddum Gæðme / og  
 afmæðer allt mitt Næðglæte / þ  
 sem annad. S. þ / og allar mýnar  
 Synder so sem adra Þofu. Þu  
 minnst eðe leingur a miðu Þ-  
 brot / helldur toofst mi þín þ  
 og þinnar mýfellar Næðkunsem-  
 tar. Syr.



dar. Fyrer þan þin omælelegan  
Velgisming/seige eg þier Eingf  
at þadur/ Amen.

X. CAP.

Þadargjörð fyrer Stöðugleika  
i þvi enu Góða.

**Þ**er Drottinn þu Heidur &  
Dyrð/ Bkssun og Þadur  
gjörð/ þad þu eðr alleins  
ofla toofst Myrkunjamlega við  
míer/ þa eg siereft til þýn/ og  
gjörðe Þóran og Þperboot/ Hei  
dur og eirnen þar ær opán gápst  
míer Stöðugleik til að forðast  
Eyndana/ og Nýan Kráft til að  
þera og þera mitt Lífperne. Nu  
að Gagn gjörer þad þu Mádur/  
þesset um þín þra Sinddomer  
um/ ef þú þellur þra þi apir/  
og með

og með langtū þyngra Nattē  
 Hvað stodar það að færa Aflausu  
 Syndara/utan Gud giefi þessan  
 Råd til að lifa Gudrætelegar  
 Þu tröðast Gud hefur hagar  
 þær í allum Þortū svo sem einn  
 goodur og Konstruktur Læfner/ta  
 meðan þu grædder Særen Sæl  
 er minnar/ þesse minn Sær voru  
 samangroen/og þurptu þvi við  
 stórrar og fröptugrar Græðslu/  
 þvi læfnader þu þau með Særo  
 um Sonar þins. Það var að  
 Ottast/ að Sær þesse mætte gre  
 spa upp aptur/þott groen væ  
 re/en so það skyllde eðe skil/ þa  
 gæstu Råd þess heilaga Anda/  
 sem styrkia skyllde og við Mægt  
 hallda Grædinguē. Hvað marg  
 er eru fr. sem eftir feta gna Syni  
 dæla

danna Þyrregepning/ halda samt  
 á snum jüu Eidum/ sem þeir  
 þyrre höfdu/ og stýggja Gud þug  
 legar eftir en ádur/ með smé End  
 urnaðre Synda Idun: O hvad  
 marga sicut vier þa sm þrjad  
 er en undan Öke Syndana/ hv  
 eriet ed aptur sinna til sjns for  
 ra Þængelis/ & löta samt aptur  
 til Ristkattana/ þvi Andlega G  
 gþtalande/ þott þeir sieu þadan  
 da samlega völestir? Þeir ed  
 umflædd hafa Saurgun Neim  
 sine fyr þecking Christi/ en kv  
 ola sig aptur i sömu Saurgan/  
 með smé þyrre Jasku og Dguda  
 legre Þängeingne? Þeir voru  
 leystir aptur af Þiötrum Dieß  
 ulsins i þvi þeir snerst/ en flæk  
 ia sig aptur með Svifum annara  
 þerre

verre Anda. Góddamir Manna  
 þid sjðara verður verra þvi en  
 þyr a/og þeim heyrde vered betra  
 að hápa aldrei þæt Þeg. Rietta  
 lætesins/hellur en að súrast apr  
 ur fra Þeige þess heilaga Boda  
 orðs/sem þm var þeinged/epfer  
 þad þeir þættu þan sama Þeg  
 þvilgfer/heita þeit Mundar/sem  
 ganga aptar til sjðar Þþættar  
 Spju/og þau Svga/sem apr  
 tulla þ Gaurnu/epfer þad þau  
 eru þveigen/þid sama heyrde mig  
 kunnad að Neida/utan þier heyrde  
 þodnast þyrer Neid þaus Krar  
 at/þ þrepfuga Þerfan þaus An  
 da/að geyma mig stadpostan þ þv  
 enu Boda. Sa same þredviffe  
 Ande sem þa van og þþerbugade  
 þn að þrjóðe mig og eirneþ. Su  
 sama

sama Veröld sem þa Áþvega  
 leiddi/villde mig & so loda. Það  
 sama Nöld sem þa sigrade/egude  
 mig og lifla. / þín Dæd allina  
 hljópde mæi a móte allra þeirra  
 Ásofn og gæf mæi tængvanlega  
 an Styrk til að yfervinna allt þa  
 þín Raptur var styrkur i mig þu  
 Veisleika. Fra þær kemur að  
 öþan þa Styrks Ándans/mæi hv  
 eriu eg fæne-aptæ að hcllda Nöld  
 sinn Ástgdu/hvab þellst gott þu  
 með mæi er/það kemur að öþan  
 þra þær / sem ert Þrannur alls  
 Guds/þar að an f af Næituruñe  
 er edert i mæi afan Ender. Þar  
 þu so mærg Gode verk þu eg þyf  
 er mæi mæi þu a/hver ed þo ef  
 Spillingu minne Nells/cru D  
 þein og Þessllemu. Vid svo  
 þ  
 margat

margar Gæpur þínar Næddar þi  
 þi eg að farnast. Þyrir þa þína  
 ómælelega Gæpu mier tíeda og  
 veitta / þat eg og vil / giera þier  
 eilíffar Þaðer / Amen.

## XI. CAP.

Þaðfargiord þyrir allir þ gooda  
 sem Gud hefur oss veitt og gefed/  
 bæð uppá Söul og Lífama / og eirn  
 en þ goodre Lúðu víðrögur.

**E**ilíffar Þaðer er eg þi  
 þer þollungur þu eilíffe og  
 Myrkunfame Gud / þar þ  
 að þu eðe alleinasta þer gefed mi  
 er Lífama & Söul / helldi & eirn  
 en veitt mier þar að auk margt  
 gott bæð uppá Lífna & Söul / &  
 Lífuleg Lífelle. þu bæðsta  
 Speke ferner Mönnum Bifedom  
 en. Þar þ þ eg fann nokkud gott /  
 þa

þa auðsynir þ þinna yfergnæðan  
 lega Elæsku við mig. Være ec  
 þ þitt Licos / þa være mitt Hug  
 skot Formyrk vad. Være eðe þ þn  
 Næð / þa være minn Vilie Hertef  
 m til þess Illa. E kynie eg edur  
 kilie noðud gott / þa er þ þine  
 Næð ad þaða. Forsælegleite æ  
 Framsynne er Hugskotins Auga /  
 en Auga Forsælegleikans æ Fro  
 amsynneat er Guds Næð æ Myr  
 Run / alle þ vier þynni æ vitum  
 þ þynni vier aðad hvort af Op  
 enberingu Nætturunnar / edur af  
 Tusogn Guds Orða. Nu kienir  
 hvortveggia þra þier / þu Licos  
 eilæfrar Spele / bæde Upplýsing  
 Nætturunnar / so æ lifsa Openber  
 an Orðsins / þar þ er þ þ þn Eas  
 þa og kemur af þier allt þvad við

er vitum og kynium. Þu ert  
 mitt Efs/þu opriootanlege Br  
 unur Efsins/og ap þier fiemur  
 Leingd Efsdaga minna. Þu þin ei  
 lifsa Neila/þu ert Styrkur minns  
 Efskama og Nyrningar Raptur  
 minn Nreyfe. Moduren lifer eðe  
 ap einusomlu Braude/hellend af  
 öllu þvi Orð sem þraðgeingur  
 ap þessu Mune. I sama Mota  
 gietur eðe Þorðan halded Maste  
 vid Neibrygde Mott og Mogn  
 þan fan og eðe med einuomnis  
 Læfnisdoomierum /ad handa  
 vid Neifu og Neibrygde/hellend  
 ap öllu þvi Orð sem þrað gein  
 gur ap þessu Mune. Nægd og  
 Mo Nægskoufins/vartvilar og  
 vidhellend Efskama Neibrygde  
 Sen Gudrafnis hellend vid Mo  
 gt Nægd



St Nægd og Nooseme Samvit sk  
 unar. Nu klemur sön Gudræfne  
 alleina þra þier / sem ert sa lædste  
 Goode / þvi er liost ad þra þier  
 kemar Nufld & Stilling Nufskot  
 sine / & æskeleg Neilbrygde Iskam  
 ans / þra þier / þu ædste og stærste  
 Goode / klemur ell sön Gudræfne  
 þyræranleg Nufld Nufskotsins /  
 og æskeleg Neilbrygde Iskamans  
 þvæð þeiðt eg og erriem æð þin  
 þid þra tilþallande goodu Nuf  
 um / þad a eg allt þine Goodgöt  
 ne ad þad a. Eðe þep eg mæ n þu  
 um Þerdugleifa edur Þorþiens  
 ustu / komest þer þin minsta Þr  
 audmola / auf þelid: aþod meira /  
 þvad sýdur eru mier þa ad þad a  
 þau niargfæld þre Þiæde & Aud  
 æpe / er þu lætur mier hlotnast

7 tilpalla. Slegt plagar að fall  
 að Lúðlman/en það er þó í Ra  
 un ekki annað en þýn Þedurleg  
 Gjöf og Gæpa. Eingen Gæla  
 er meire enn að gjöra ödrum gott  
 að sier/ gæpa og læna. Þessa  
 Gætu hefur þú mier veitt/sem  
 mier hefur giefð Nægd Andlegð  
 areñar. Þú hefur þar til jöfnad  
 í mitt Mæta/Gæde þínar Mæd  
 ar/so að ödrú mætte þar að vera  
 Kornskera Belgjörðana. Misk  
 og margt Guds Læn hefur þú  
 lagt mier í Fang og frívad mier  
 til/so mier gæpest þess meire Lrd  
 sök til að gjöra til gooda ödrum  
 mænū Medþioenū. Gra þier ei  
 lype Brunur alle hins gooda/  
 rot flidota til minn Læfer Gæðana  
 og Mæðana/allt hvað eg er &  
 Magna/allt hvað eg er edur

læt af Nende vid adra rafna/  
þ er allt komed til mgn af þinne  
Gæskufeme. Þyrer þessa omæles  
lega Miskun þinna/seige eg þi  
er eilífur og óþrjóttanlegur Þac  
ter / A M E N.

## XII. CAP.

Þackargjörð þ Sacramte Stg  
mærenar fæm vier höpum þeiged.

**Þ**er þu eilífur og Miskun  
fame Gud / Fader / Sonur  
e heilagur Ande / giore eg  
Adminkar og Lfftelætar Þader  
þ þu hefur þveiged mig og htes  
insad i Stgmenne / af ellu mskunum  
Gundū / og jnteked mig i Gætt  
mala Madarenar / og giert mig  
ad Erpingia eilífis Lffs. Þier  
m eg þ ad þaða / ad eg er Þæddur  
þ iig af Christ

af Christnū Þorclíðrū / og er af  
þm færður til þess Minneffa Br  
uðs Saluhialparar. Quod  
margar þusunder þusunda Bar  
na fæðast og hafa fæðst i Neidena  
doomenu / sm þsa heilaga Sacra  
mentū eðe þa / & deðaso wt af  
i Syndū sinū? Sama var i mi  
er og þm / Natturu Tegunden /  
alleina þm þferflioofanleg Næð  
adskildemig og þa. Tafsninge  
þeirra var eg ad jafnre Ad rðin  
gu. En af Þngu þínar Næðar  
ward Adskilnadur a millu rðin &  
þeirra. Quod myfel er kesse þm  
Gæska / ad þu leitader mig upp /  
& þan þa / þegar / eg leitade þm  
eðe. Þi Bærheyrt þer mig / ad þu  
en eg bad / þu laufst fyrre upv þ  
mier / en eg klappade uppa Þyr  
þínar

þínar Næðar. Þetta þitt Mýs-  
kunar og Gíæfuvæf / er mýklu  
stærta en Mæn kúne sig þ' uppa-  
nooglega að furða. Eg er stýrd  
ur í þínu N. Næðne. Þitt Bl-  
essada Næpn er yfir mæi aðkall-  
að. Samlega er eg þvi jntefen í  
Heimele þitt Minneskt / & Heim-  
ilis Fools Kíett / og er vordenn  
Sonur þess Minne fka Godur fns  
Brooder Christi og Músiere N.  
Anda. Samlega er það Ekfr  
narbad Neilagð og Minneskt.  
Samlega er eg þvi þveigeti og  
þreirn gírdur frá allre minne Sa-  
lragan. Þetta er. Watne Gort  
Endurgetningareñar / og Endur-  
nyungareñar. Samlega er eg þvi  
í þu sama Endurgeten þ Næðar  
verfan heilags Anda / og Endur-  
nyadur.

nyadur. Qvad hellst sem Endur  
lausuareñ minn Christus/minn Eoa  
luhialpare þorþiente með allre sǫle  
Eþðingu / & mǫ Bthellingu sǫns  
bleffada Bloods / þad allsamat  
hefur þan jnlagt og laetd i þan  
heilfufamlega Þruñ. Endurþæðin  
gareñar og Sǫgnareñar. Þar  
fyrer / hver þan þiggur Sǫgn  
ena / fa þiggur Adreipingu B  
oodfins Christi / Þ.ðyrmaeta B  
ooded Herrans Christi / þreinsar  
raig af allum mǫnnum Syndu og  
gioter mig Snidounum Nofkare  
i Auglite mǫns Eins. En þan  
Sattmala hefur þu eiliffe Gud  
vid mig gjort og bunded i Sǫgn  
ene / til hvors Sattmala eg mǫr  
og f. n. æ. þ. d. apfur ad hverpa mǫ  
fante og alvarlegre Þoran. Þu  
hefur

hefur sívölofad mig þier að Elfs-  
 lu / Doome & Ríttlæte / Næd  
 og Mylsun. Þú Elfrnéne hefur  
 þú gíeð mér Trygðar Pant  
 þíns heilaga Anda / þar þú mun-  
 tu eða rötflappa mér þra Auglite  
 þínu / heildur muntu Minnugur  
 vera þíns Þyctheitis / og ímle-  
 da mig í Þegnud þess Minnefka  
 Bæddfauþins. Enn sem þad að  
 Minnarner opnaðust í Elfrn  
 Christi mífis Endurlausnara / sm-  
 er vilt þegud og mín Medalgan-  
 ngare / so hefur þú þú Sampie-  
 lafkap þans Elfrnar upplöfð  
 þverer mér Minnenum / og Þre-  
 um Þrad þfar. Eins lfta sem hei-  
 lagur Ande nídurstie þver Christi  
 un / þa þan var fífrdur / eg þad  
 að Næd þess Minnefka Þodurþins

vidurkiende / að hñ vøre sin El-  
 skulegur Sonar / eins er eg og þ.  
 Samþielag skip Christi Ekfarnar  
 vordeni Nuttalande heilags And-  
 da / og hese edlast Arfkeidingar  
 Riett Guds Barna. Fyrer hveiti  
 omælanlegan Belgjörning eg gi-  
 ere þier eiliffar Pader min Gud.

### XIII. CAP.

Pactargjörd þ þ heilaga Sa-  
 cramente Altarefins.

**W** þseigianlegar Pader  
 er er eg þier skyldugur  
 þu ædste Gud / þ þu  
 i þeim allra heilagasta  
 Leyndardoomi þins Sonar Rv  
 elldmæltidhar / þader mig ⁊ foost-  
 rer a hans allra heilagasta Moll-  
 de og Bloode. Hvad kan a Min-  
 ne og



ne og Jorðu Dyrmaetara að þíni  
 af / en þa allra heilagaste Látans  
 sem þínum Martans Synne var  
 í Þerfoonnlegre Gíming Sam-  
 teingdur? Nvad fúne að vera viss-  
 ara Leifn / Vitnisburdur & Þan-  
 tur þínar Nudar og Mýskunar /  
 off. til Nanda / en það dyrmaeta  
 Blood þíns Sonar / sem fyrir  
 mig var á Krossens Altare rof-  
 helle / miet til Syndalausnar? Þar  
 gepur þu miet sjálfst Endurlausn-  
 ar Gíalldeð / so það sie þín sterk-  
 aste Vitnisburdur þínar Nudar  
 miet til Nanda. So opt sem eg  
 med mínu Syndu, fell þá þeim  
 heilaga Eattmala / sem þú vid  
 mig baltst í Ekjrene / so opt ley-  
 þer þu miet til þess sem Eatt-  
 mala / að menga eftur koma til

þín sjálfre Þúrun / og með rícte  
 te Lífðum þessum þínum Næle  
 tu Rvöldumaltíðar. Þetta er  
 Sacramente þess Nya Testamen  
 te þíns / og þær miet jagnað ný  
 ar Aíglar. Í þessum Lífama  
 þyr og byggir sjálfst Lífð / þvi  
 nærer þ mig og endurlífgar til  
 Elfs þess Lífð. Þyrer Bithelling  
 þessa bleffda Bloodfins er Full  
 nægja giord þ allar mignar Syn  
 der / og þvi stadpestest miet Syn  
 ana Þyrergefning / so opt sem eg  
 þat afi Dæð. Þvi so seiger sjá  
 þur Sálleikuren / Nær þan et  
 ur miet Nólð og dæður mitt  
 Blood / sa þerur þ elfs þa Lífð /  
 og þvi vil eg uppræfa a þssa De  
 iae / sállega til Lífðs / & sállega  
 til elfs þar Þyrðar. Þviad þetta  
 er þad.

er það Ljssins Draud sem af Ni-  
minum midur þie/so að/þa af því  
etur hñ deyr ekki/ heldur hefur  
elíft Ljß. Það er Berging Er  
warenar/ þ Chrißi þroöfar so mi-  
ög/hver ed samteingd æ að vera  
med Sacramentis Bergingunne/  
so að það sem off. er til Ljssins  
hñett/ verde off. og eirnen til eis-  
ljss Ljss medtefed. Guo vil eg.  
þvi koma til þess Nimmesta Gi-  
slabods med Tru riettre/æ flod-  
uglega þaræ hallda/ad þa Ljßam  
en sem eg þar et/ þa þie þ mig i  
Daudan þramfældur/æg að þ Bl-  
öoded sem eg þar dect / þie rot,  
þell þyrer minn Gynna Gafar.  
Öled eng vñ moete þan ea að epa  
lñ þyrerþyring minn Gynna  
med því/ að þa þyrerþyring er  
flada


stadpest med Medtefningu þess  
 sama Munnar sem var Soorn og  
 Andvirde þi minnar Syn der. Aull  
 dungis er það að / að eg kúne að  
 efa þat um / hvort Christus mu-  
 ne eðlebræði mér / þat þú Jús-  
 lar mér þa sína Ibroð þi mér /  
 med Medtefningu þíns Nolds  
 og Bloods. Aþ þi þi med eða  
 að eg þi nokkurn Manta epest um  
 Adhod heilags Anda / med því  
 að minn Beikleife styrkest við Ad-  
 hod þíga. Eðe hrædest eg nie-  
 frugde þi Binnatru Disfunsins /  
 þar sýst Englañi Gæda hresser  
 mig & hrauskañ gírer. Eðe Ott-  
 ast og eðe þi Tælingu Noldsin  
 med því að þesse Lífroftuga og  
 Andlega Gæda styrker mig þi hei-  
 lags Anda Kræpre. Það eg er &  
 dreg

dreg hier af/þa verfar þad/ þ/  
 ad eg er i Christo/ og Christus i  
 mien. Ede mun þa goode Nierder  
 þad leyfa mie i þda/ ad þu Gauds  
 at fliepna sem þædft og alft þefur  
 m þalps þans Nulle z Bloode  
 verde af þeim Neth-ftta Wipe  
 forgud og upreth. Eanfle  
 Kraf-tur þeilags Anda/ mun þad  
 edf þellur i þda/ ad eg verde af  
 Þeifleika mýns Nalls yperþug  
 m. Þist þitt Sæfar þæste  
 Endurlausnare og Frelfare minn  
 þe Lof/ Meidur og Þaðargjerd/  
 ad Eilfsu/ Amen.

#### XIV. CAP.

Þaðargjerd þ. Bernd z Ward  
 veitfur i þra-Þm/legu Slisum og  
 Gludu.

Eg.


 E seige þier eilffar þa  
 cker/þu Eilype og Al  
 skuasæ Gud/þ þu hef  
 ur mig allt hingad til  
 verndad og vardveitt/þyrer otel  
 ianlegu Elisú og Naska/og D  
 luctilegu Tilperlu med þina hei  
 logu Engla Adstod/þín mætt for  
 dad hafa allu þare. Japnmarg  
 ar og þo fleyre eru þær Belgis  
 orðer þínar/sem þorda mætt frá  
 þínu/en þinar sem gæpa mætt þ  
 Góða. So marg. Aukumfl og  
 Ankaña sem eg noðurn. Tjuna sie  
 a. iara Maña. Eftremu edur Eal  
 um/so margu Mýskunar Belgis  
 orninga þínar sie eg við mig frem  
 loma/þvi þ/ad slætt hefur mig  
 ede i santa Maata hendt/edur mi  
 er til palled/ þ a. eg. þine Eynar

Giaflu

Gæstu alleina að þessa / Nv  
 myfel er Magt Diepulsins : Sv  
 að slægeru hns Bmsatur / Nv  
 að opt hefde þa sa Nreda vije An  
 de / sa sterke og Ræge Lvinur gi  
 ort mter Etada / hefde eige þinn  
 verndar Skiofður & Atfod þina  
 heilegu Eingla frjhad mig þa  
 hans Asoknū : Svo sem engvū  
 er mögulegt upp að reifna ell  
 Svif Diepulsins og hans slustu  
 Böld / svo er og lafa engvū  
 mögulegt að reifna eðr upptelia  
 Nred þina Belgjörninga / og  
 þau myklu Andæfen þina M<sup>st</sup>  
 ansemða. Þegar eg sepa Moot  
 unne / þa vafar yfer mter Auga  
 þínar Forskar og Adgiætlu / so  
 sa Helvsske Dvinur / hvor ed ge  
 ingur i fröng sem grenlanda Ses  
 on / yf<sup>2</sup>

þu / yperfalle mig hverfe mð  
 Balkde sjáu nie Bielu+ A Deig  
 enú þegar Dispullem þreyttar  
 mð / þa stúdur og styrker mig Á  
 eytur þunnar hægje Mandar / þid  
 allra Mandarþmlegastla / svo að fa  
 Svifapulle þreyttare / þæe mig  
 eðe flægt i sjáu Biela Mte+  
 Þegar oteliande Ner jmislegrar  
 Bludu er mter yper Nesde þang  
 ande / þa eru Nerbroder þina þæ  
 iogur Singla + þryngur mig / so sm  
 annar Eldlegur Mör / þar er ein  
 gen þ lftel og audvirdeleg Efies  
 þna / að mter lufne eðe að granda  
 æ ymsan Nat. Er þod þa eðe  
 myfill og omælelega mskill Bel  
 gierningur / að Bernd þsu stf  
 er mter og Þgglausan gírer þ  
 ølu þessur Sarlu minne er hætt  
 þyrer



þi Syndene / og Eftama migum  
 þætt þi Fallenu / þvi siioornar þu  
 sialf: Siæ stupullastæ Fader Eoa  
 lundæ mine med þi þnu heilaga Au  
 da / en Eftama migum hlæper þu  
 med Eftlæde þina heiløgu Eing  
 la / þviad þu ȳpur Bod fette Ein  
 gium þi þni um mig / ad þi bere  
 mig / ad þi vardveite mig a eða  
 migum Begu / og so feta bere mig  
 a Mondu siet / so ad migner Fætt  
 steitef eða a Steine / þins Myst  
 un ær þi ad Þaða / ad eg er en nu  
 eða þoreyðdur og þrotef. Nijar  
 Na skafender þalla miet ær iafnan  
 til a þværi Deige / Nij ær Fætt  
 er þær a meote Mij feta þi þu ȳp  
 er miet a þværi Deige / og ad  
 þværi Morige / þig þvæte fæ  
 jar / og eða Hædur feta þu tro  
 þæte

fofte og Svepnlaufe Myrder og  
 Waktare Ealar minar og Lfta-  
 mannfus. Þijn Ræd er Stugge  
 yfer mine hægre Nænde / svo ad  
 mig brene eðe farheiter Beyflar  
 Waddeigesins / þ er openberlegar  
 Opsokner / og ad mig flæde eðe  
 heildur Difta Næturenar / þ er  
 heimugleg Svif minna Dvina.  
 Þu vardveiter minna Tjngöngu /  
 Risorar mine Framgöngu / og  
 flærer mine Btgöngu. Syrer  
 hvoru þin Belgierning / eg vil  
 þier og þinnu Ræfne æpenlegt  
 Lof þingia / Amen.

### XV. CAP.

Þackargjörd þ þ Syret heit sem  
 vier höfum Syrer Liliþu Lufe.

**N** Jer giore eg Þacker / min  
 Minnefle Bader / þ ad þu  
 eðe

eðe alleinasta þessur mæi gæfð  
 Synda minna Þyrregeþning / æn  
 ættar minnar Silversunar eður  
 Verðugleika / og þar æ oðan / þa  
 minne Endurnýng þíns goða  
 þeillaga Anda / heildur æ eirneð  
 þar æd æuf / Lofun og Þyrreheit /  
 uppa þad eilífta Líf og Sæluhi  
 alp. Svad mýkel er þesse þæu Gi  
 ætta / æd þu gæfst mæi æumum æ  
 overðugu Syndara / eðe alleinas  
 ta æd þiggia svo opt og reina  
 Þesskun þína hier / heildur æ eir  
 neð æd meiga vænta Velgiörða  
 Eilíftareyðar / þar æd æufe i øð  
 rum Heime / og æd meiga vænta  
 mæi og vona æd meiga brea og  
 þyggia i Hællu þess Minnefta  
 Hæjæteftins æ Gæde þess Eilífta  
 æ sæia Lífis eru so mýkel æd þan  
 funna

suna eðe ad mælast / svo morg ad  
 þau suna eðe ad reitnast / so la-  
 ung / ad þau suna allðrei ad enda-  
 ast / So dymmet / ad þau tafa en-  
 gre verre Virdingu. Svad mysa-  
 el er þa Gíæssa þín DRottent  
 mín / og Goodgyrne vid mig þa  
 mælegan / ad þu bleffar mig og  
 farfælan gíærer i Gynða og Ar-  
 mædn Nrofe þessa Lapps / med so  
 stadþessu Þæterheiter Þofukun  
 sem þu Sænleife bodade / þann  
 seiger ad eg fise nu alla reidu þess  
 en i Þonne / þau same vottar i  
 þess / ad Þonni mune eðe ta-  
 ta mig til Skómer verda. Nu  
 at þæt latuz þa Skiplorn mæ-  
 ne Níarta sig so Nrefia / þu i þess  
 er ad Christur er alla reidu þess  
 en þæt Arnon þu heiter mæ-  
 Scalu


Salubialpene Gud min / þu sem  
 aðert Drd. Gæðeifsinis / hvern  
 má eg upphíðan trýla edur þa  
 eft hvert að þíse þíu. Eefun. Stan  
 de orastanleg edur eðe : Það Gy  
 rerheit þess eilípa Eppjús er Ei  
 þ þ og Efeinfut Drottins / þar  
 þ rýður það sama Gyrrheit eðe  
 m Berfanna Forstuldan edur  
 Forþienustu minne / og uppa þína  
 Velgiörningasem þu hefur mi  
 er að Næðeneheit / má eg so  
 þastlega reida mig í Eræne / svo  
 sem eg er viss uppa þan Mút þ  
 eg sie med Augum m. Þu fæder  
 mig og Fooftrar m. Hællde & Bl  
 vode Sonar þírs. Þu Þínfígl  
 ader mig med innra Witnisburð  
 þeilags Anda. Hvar fann að þæst  
 edur þínast sterfare Witnisburð

edur dýrmætate Þantur en þesse/  
sem þu hefur gefed mier til St  
gríngar uppa Fyrerheit minnar  
Velpardar og Sæluhialpar? Eg  
reine og þormerke i Sænleika/ad  
þu ert hia mier i Nermungu &  
Mootlætingu þessa Ljps. Þvi  
skýlða eg þa eðe vera hia þier i  
þeim Sæluðar Samastad i epter  
fomanda Ljpe? Nu þad fyrst þu  
veiter mier so myked i Nrense þess  
arar Veralldar/hvad myflu me  
ira muntu mier þa veita seirna  
i þeirre dýrdlegu Paratissar Sæ  
lu da Nimmli. Allt þ sm þu hef  
ur heited mier / ad eg mætte mier  
hia þier Bona/þ er mier so vðst  
sem allt þ Lann/sm eg er brennu  
ad medtaka hie i Heime ap þine  
Nende. Myllan þijn og Sænleis  
ke er frept

Se er freptug / og mun freptug  
vera þper mter ad eilípu. Myse  
un þijn þesur geinged undan mte  
er / þun mun eg lífa þylgia mter  
æ epter. Nun gied undan mter þa  
þu gierder mig Riettlætun of þ  
riettlætun. Nun mū þylgia mter  
æ epter / þa þu mig um síðer Og  
rdlegan gírer í eilífu Lífe. Nun  
gied undan mter / þa þun fiende  
mter ad lífa Gudakelega. Nun  
þylger mter æ so epter / þa eg þæ  
æfenlega þia þier ad lífa. Þvi  
skal eg slífa þíra Næd og Ean  
leif þíssa æfenlega Amen.

Öa þridie Parturen er  
Þhugan æ Wmþeinking vortar  
Þarfar og æliggerde Vandsynia.

Ö 9 . Þhugan


 Dugan og Þmpein. f.  
 Eng um ver eigenleg  
 Banefne / andsigner ad  
 vier hepu Skort a  
 ellu Andlegu Eapnu op hialpu  
 off til / og eigum þvi hverke nie  
 m igu reida off uppa vort eigned  
 Megn edur Kraptaj þeim Epu  
 um / heitdur ad vier eigu ad junn  
 fnga alleinasta til Nardarsyrks f  
 Adstodar þeirrar sem off er heiten  
 af Gude / i Nafne Jesu. Af sigf  
 re Nferægan vortar Þarpar og  
 Drbhyrgdar / þa hresser Niarta  
 vort sig upp til Guds / og bidur  
 hn ad deyða þan Gamla Manen  
 f off / og um Endurnungu þess  
 Naa Mæfins / sem ellu Endur  
 þæddu er Dags Daglega harla  
 Nardsignleg. Su Endurnung  
 er þalca



er þalen & folgen þar jne/ad Gud  
 halde vid Magt/og auke hia off  
 ellu Gudlegu Dygdú / so sm ad  
 er Læven/Bonen/Rærlæfurin  
 Sætelæte/Polinnæde/Negværd  
 Skrifte/med ellu odrú þessæt  
 er Dognur og Mænkostu. Mer  
 um liggur off alvarlega og jdu  
 lega ad bidia. Þar ad auk og er  
 heit med þvi vier verdu Daglega  
 Bætur/Duadæder og Afsæder  
 bæde af Nollænu/Heimnu og  
 Dæslu. So ad Nollæd vort  
 lækur off til Elstu Gardnesæra  
 Nuta. Nennureit afstæder off mæ  
 Natre og Opsofn, en Dæpulen  
 med Svifú og Slægdú. Þvi  
 er off Daglega hin stærsta Nauds  
 syn æ/ad bidia Drotten alle Her  
 iar/vorn Sigurveitarar/ad hæn

Hjalpe oss til að vörðaða lífíls þad  
 Stundlega og Zardnefra / að gie  
 ta apneftad fialtū oss / þperuñed  
 Heimen / að bidia um Huggun í  
 öllu Moofgænge / um Hvgld &  
 Roo Scallareñar / um Sigurviñ  
 ing í Freyftingunū / um Bernd  
 og Bardveistli fra Svifum og  
 Wnsatrum Diefulfins / nu / all  
 þetta er oss þin mesta Mandgu  
 Daglega að bidia. Þar næst og  
 eirneñ / með því oss liggur þin  
 allra mesta og stærsta Magt að  
 Gudlegre Adstod í Daudanū & að  
 Deige Doomfins / þar fyrir ber oss  
 Daglega með stærstu Audmyft /  
 Alveru og Alrd / að bidia um  
 Farsæla Þþer apþessū Heime  
 og um Sta'ubialolega Þþrifu  
 til ei'ffs E'ffs / Amen.

## I. CAP.

Er ein Bæn um þad / ad vier  
mættu þa deydt og dempad þam  
Gamla Manni.



Du heilage og Miskun-  
same Gud / Fader Dr.  
ottens vors Jesu Ch-  
risti / þig bid eg Audnu  
nlega þ þan sama þin Son i hei-  
legu Anda / ad þu vilier Kropts-  
uglega i miet verka i þess Gamla Mann-  
sins / hvad miet er a hvortu De-  
ige Næðsynlegt / uppa þ / eg mes-  
ige epter þeim þra Mannen þyr-  
fiast i þier. Synden þyr i minni  
Molde / gef þu miet þvi Kroft  
þins heilaga Anda / svo eg giese  
þene ei Balld þfer miet. Du set-  
minnar leynelegar Synder i Dios

þíns Angliss / Eg bið þig að  
 þu setier þær í Lioos míns Hug-  
 skots / so eg kunn ad fin þær / og  
 bera Angur þyrer þær / og leite  
 mier med Audmykt Þrærgæpnin-  
 gar ær þeim. Eg er en mæsse  
 vorden öldungis þess þra Þroð  
 Syndareñar. Veit þu mier það  
 samt af Nad þinne / að eg sie  
 þess þra Syndareñar Sekt / ær þor  
 þientu Lamm / ær þu eilissa þess  
 dæmingen. Eogmal Syndareñ þ  
 mínnu Limu stríðer ær moote Eog-  
 male míns endurnyada Hugs-kots  
 En gef þu mier Nad þíns hei-  
 laga Anda / svo eg þæ herteked þ  
 Eogmal Syndareñar / so eg ver-  
 de ede Hertekend af spillere Nold-  
 sins Naturu. Nolded gyrnest þ  
 moote Andan / og Anden ær mo-  
 te Nold

te Nollidenu. Andu erad sounu  
 reidubroen/en Nollid er veist/  
 þar þyrer/giep þu niþrum Anda  
 Rífdoom: þíns Samleika og Rr  
 aptar/ svo ad þan þæe sigrad og  
 þperuind þlar Nollidins Eyndet  
 med hveru þn verdr ap þvi A  
 softur og Dandadur. Su hood  
 unarsāa Dalila asfer mla Dag  
 legamed þnu Blidkatu. Styrk  
 þu mig þvi med þk u N. Anda  
 þ þeim jara Mænū/so þn verðe  
 ede unu sýder Sigrad: me þer  
 bugadur. O hved þungt oa ter  
 vellde vill þad veita/ad flýða a  
 mrore þalfu sier/þad er a mo-te  
 þnu eigen Nollde og Bloode: Hv  
 ed þagt og forvell er þyad vinn  
 Sigur a þ u Neimilis Dvin/  
 utan: þu stoder mig og styrker þ

Þessu Einuþgenu / & Þið læder mig  
 með Minnestum Styrkleika / þá  
 má eg vel frýða þ / að eg mun  
 underliggia vegna leynelegrar Þi-  
 ærdar & Þiela þssa Þvinnans  
 Þiaka þu / Þien þu / Eler þu /  
 Þeid þu / so eg kúne þess þelldur  
 að vinna þessa minns Þvinnar gra-  
 imleg Svif & Tælingar. Þess  
 þu að eg dene þ mæi Daglega / so  
 eg verðe eðle burt dreigen þra þvi  
 þanna Lífþenu (sem er þ Christo)  
 þyrer Þiærdar Tæli minns Hólds  
 & lystesamar Tilleigingar. Þess  
 þveit þu þ minnu Þiarta Eld An-  
 dans / so að eg Þffre og Þvoorn  
 þære þier þan mæg færa Son  
 Sælarennar / sem eru þlar Þyrnd-  
 er & siðs eigen Þilie. Hóld &  
 Þlood þunna eðle að er þa eilíft

Líf /

Eft. Th. Iat þau þvi deya í miet  
 svo eg verðe eðe wteluctur þra  
 Ninnarðke. Þeir sem epter Noll  
 demu lifa / skulu deya. Enn hiner  
 sem í Andanur deyða Þeir Noll  
 sine / skulu lifa. Þeir sem Christo  
 tilheyra / þeir Krossfesta Noll  
 med þess Þyrndu. Kross fest þu  
 þar þyrer & deyd mitt Noll, O  
 minn sæte. Jesu Christe / þu sem  
 barst þ mig bæde Krossfestur og  
 deyddur / A. M. E. N.

## II. CAP.

Þæn um Þardveisslu Erwarð  
 ar og heðar Aukning.

Þ. Liparide og eilífte Gud  
 þegur uppkveist í Niarta  
 mýnu Lioos sañrar & Sa  
 lusalplegrar Erwar. Þvi bid  
 G. vj. eg með

eg með stærstu. Audmykt þína Gif  
 ættu: / ad þu. Máldelega vilier  
 því sama Ervareðar Lioose við  
 Magt hallda / þ æ meir auka eg.  
 efla. Eg þín stundum Beifleska  
 Ervareðar / Bylgiur. Efasemda  
 areðar hækia mig opt og tíðu.  
 Því hroopa eg til þínu Aminne  
 lega / og bid þig með Postulanti.  
 ad þu vilier auka mjer Ervna /  
 mitt Niarta seta þrafi þ þig þitt  
 eiged Ord / ad þu minnet bræfads  
 an Kepr / ede t fundurbrioota. E  
 ede rimka de Ner rotflædva. Eg  
 ber min Dyrgríp i einu Bro hat  
 fu Leprfere / og Blis Ervareð  
 t veifre Krros smeludt. Nvad hefe  
 eg aðad til ad giero / en ad bidia  
 þig med alvarlegre Bæn og Ord  
 vorpun / ad getma þ mig þetta

Nvora



Nvortveggia / & ad supplicera þ  
 þig / um Aukning. & Efling hvor  
 seveggia Daglega. Gæt þu mig  
 þ Mærktu þessa Neims / Mútraf-  
 ande þess Nimmeska. Liooss Erw  
 arenar / þitt Drd er Lioos & Ljþ  
 veit þu mter þad af Mýskanseme  
 þine / ad eg halde mter við þitt  
 Drd med riettre Erw / og verde  
 med Adstod þine Barn Lioossins  
 og Ljþsins / & ad æ moote ollum  
 Dispulsins Freyslingu, æ moote  
 ollu Veralldarenar Mootmælum  
 Ja / æ moote Þonku sialfs muns  
 Niarta / þa meige meira þ mter  
 Mugganer þ þrs N. Drds. Þvi  
 ad eitt Drd N. Mitrirgar er me  
 it metade en Nimen & Þerd. Fr  
 amkvændu þ þ mter þ heilagann  
 Anda þin, ad eg stöðugt ga frue

Þ vñ þýnu

þínni Orde / og að eg. gjöre þitt  
 mitt og Skilningarvit mínu öll/  
 under vorpen / under Nýðne Erro  
 arenar. Þínn Þyrerheit koma oss  
 gepens / og eru eðle komeñ. under  
 Skilmála. mínus Verdugleifa /  
 edur minna Barta / þvi get eg hall  
 ed mier vid þau / m.3. stöðugre og  
 obilenlegre Erro / & treysse þíne  
 Gæfðu. að öllu Niarta / mier til  
 Nanda. Christus minn þyr og lif  
 er i minnu Niarta þyrer Erro nar  
 Baidveittu þvi i Niarta minnu /  
 þa Nadargiöð Erro arenar / so að  
 mitt Niarta verðe sþpellldt Herber  
 ge minns Nerra Jesu Christi. Er  
 uen er Gæde allra gnodra Bær  
 ka / & G. undvællur N. Ljþernis  
 Geyndu þier hana i mier / minn  
 allra Gígskurttkasti. Fader / & stýrk  
 hana /

hana / svo ad mitt Andlegt. Nrus  
og Kornskera ljude eðe Skada /  
Styrk þu Trvna minna / so hun  
þæe nperbugad og sigrad / bæde  
Neimen z Nopdingia Neimfins.  
Aut þu heñar Lioos / so ad hun  
Dag þra Deige rot striale fra sier  
þess stierare Geyslu. Vardveie  
tu hana midt i Daudans Myrk-  
rum / svo hun lisse mier til þess  
lana Ljpsins. Siornamier med  
heilögū Anda þijnū / so eg sam-  
þyðe eðe Noldfins Gyrnder nie-  
drige Synder med minne Samvis-  
ku / z misse so Trvna. Veldur  
þa styrk þu þ gooda Verked sem  
þu hefur i mier upphviad / so eg  
mz stöðugre Tru / ödlist. Arþ ei-  
liffs Ljfs / Amen.

III. CAP.

Bæn

Þan um Þardvestu og Auka  
ii. g. Venareðar.



Þu Almáttuge eilífe &  
Mýskúsame Gud. Eg  
bíd þig. þ þu allra þei  
legustu. E. m. & Þud  
er þíns. Marians. Sonar. varda  
veistu & geymdu hia mæ. / Stod  
& Stífr þrár. Lífkræftugu. Þó  
areðar. Mitt. Mæta. Líf þu fundu  
eg. veistu. so senn. Skip. a. Þolgiu  
einz. Döguballs. Sioðar. Þu þu  
mæ. þu. oruzt. Afere. ohæran.  
legur. &. Stodsa. Þrár. Þonar. St  
ill. þu. Þolgiu. Þýstingana. / og  
Ezaf. mæta. þu senn. að. erf. Gud.  
Þonareðar. &. allar. Huggunar.  
So. viss. / Stodunar. og. ob. padan.  
legur. s. m. að. er. Sannlífe. þinna.  
Þ. rer. þe. fa. / so. viss. og. obrygdan.  
legur.

legur ma: i mier vera Stodugla  
 ike heilagrar Bonar. Eg hild  
 uppa þinn Fyrerheit / þu munt  
 mier þinna Mialp allðrei bregðast  
 lata. Eg treyste uppa þinna Eod  
 gind / þu munt mig allðrei lata  
 Duggurorianþan vera. Eg veit  
 þu / hvortu eg hefe trept / og er  
 viss þar um / að þu snerir i Es  
 m. 11. Sie mier aptur þar a þe m  
 Deige. Eg treyste þar Deganlegar  
 uppa að þu sent uppþyr: að heyr  
 þ Gooda Bæfð i mier / þ sama:  
 muer þu Guðfomna / allt ut þa  
 þan Dag Jesu Christi. Þiðr  
 etu þr Muter sm mig fallen a  
 Stetur reisa / mig Mialfande. St  
 idia / og mier vakande Stioorna  
 sem að er / Rieileife Arþr þðer  
 mar / Samleife Fyrerheit sine / og  
 Raptur

Krapt: Fjálfvæmdareinar / þetta  
 er þa þrýpætte Streinguren / hv  
 orn þu hefur láted til mín mid  
 ursgga vor því Minneska Fædur  
 landinu í þetta mitt Fængelsis  
 Nvso / so þu drager mig up p þad  
 a i Augsyn þínar Dyrðar / Þsse  
 Bonen er Atferðminnar Sælu  
 hlaipar / & su Gata sem leider til  
 Paradissar. Bænþeinking þínar  
 Skipunar gírer mier Bonena  
 Bænþeinking þíns Fyrerheitis  
 stiller mitt Niarta til Frids / þa  
 eg vona. Bænþeinking og Fhug  
 an þínar Gæsku / bænir mier þín  
 ar Mýskunar ad er vænta / Bæn  
 þeinking míns eigenlegs Beiklei  
 ka bannar mier að slápan mig ad  
 Bona / edur uppa mína Krapta  
 edur Verðskuldan. Þess sagur  
 sem eg

sem eg þessa Þou magna bygge a  
 Sande þallvalltra Audafa / edur  
 Mailegrar Adstodar / þess betur  
 Grundvallast þun og Stadpestest  
 a Mellubiarge þina Trwþara &  
 oþtætanlegra Þyrreheita / uppa  
 þau Minneffu Gæden. Gior þu  
 mitt Niarta eitt með þiet / ad eg  
 öldungis þæte mig fra Heimertu  
 og halde mig til þyn af eliu Ni  
 arta. Til þyn fin eg / so sem til  
 eins Radatþools / og Myþunar  
 Altaris / svo fin til Eastmaala  
 Erfarenar og til Brides flateir /  
 so sem til Mellubiargs Etrfleit  
 ars / og til Hafnar Saluhialp  
 arenar. I mier er eðert utan Ey  
 nder / Dauden og Þyrreæmings  
 en. I þier er eðert utan Riett  
 læted / Læped / Saluhialpen / og  
 þugguneti.

Nuggunē / þvi ert vænte eg þ mi  
 er / en Bona uppa þig / eg veit  
 aft þ mīer / en stýrfeft þ þier. Eft  
 Narmangarnar margfaldar / s. m  
 audid verdur / þie allernaða þger  
 Nende þ þnar Eftreptugar Nugg  
 ganer / þin Bon mīna astur þreft  
 Narmangarnar þæda af þer þol  
 emæde / þolin mæden Nennu /  
 Nennu Bonena / en Bonenn  
 lætur eðe til Skannar verda. A  
 þig Dröfren Bona eg / og mun  
 þvi eðe ad eilípu til Skannar ve  
 rda / A M E N.

## IV. CAP.

Þan untr Þardveitlu z Auðne  
 ing Rígrleifans.



Þu eilípe og My skunsa  
 ale Gud / sem ert sialpur  
 Rígrleif



Ríarleitun / gef þu mér and-  
 legan Aud sanarlegs eg eming  
 ods Ríarleika / mitt Ríarta er ka-  
 lt / og Jarðnættar Nattun.  
 Þ þu Eldlege Ríarleike / uppten-  
 dra þu mig / mitt Ríarta er harð-  
 sem Steinn. Þ þu Hællubíarg-  
 ed mitt. Þ þu Astar Gísta mýn  
 myktu þ. Mitt Ríarta er fullt  
 af Þyrnum og Þýsú Keiden-  
 ar / og Natursfemjar. Þ þu A-  
 arðfaste Fader / Þ þu fane Ríar-  
 leike / slá þu upp vor mýnu Ríar-  
 ta og þreinsa mig af þm / Eg  
 skal elska þig / Gud mín Styrklei-  
 fe / mitt Hællubíarg & mitt Slot /  
 Gud mín Frelfare / mín Skjöld-  
 ur og Horn míns Málþædis.  
 Allt þ gott og ágíætt sem eg sí-  
 ða skopudum Skepnum og í þe  
 irra Natt

itra Natturu / þad sie eg alit ad  
 vera langtū dymæstara og yper-  
 fliootalegra i þier / þu sem ert sa  
 æðste ⁊ stærste Goode. Þvi skal  
 eg umþræm alla Mute elstra þig /  
 af öllu Niarta / i hverri eg þín  
 og þede so mykla Gnægd og Yf-  
 erburde allra goodra Muta / þess  
 betra er mier / sem eg nœlgast þig  
 meir / sem langt ert öllu bette.  
 Nu fann eg þig ad nœlgast / eðe mi  
 Eftamans Footum / heldur með  
 Eisku ⁊ epterpreningu Niartas.  
 Ef eg gyrnest Segurd og Frýð-  
 leika / þa ertu sa allra Dægeleg-  
 aste. Gyrnest eg Bysdoom / þa  
 ertu sa allra Bysaste. Ef eg gyr-  
 nest Aud og Rífedæme / þa ertu  
 sa allra Rífaste. Sie mier Mægt  
 og Velde fíært / þa ertu sa all-  
 ra Mægt

La Megtugaste og Bolldugaste.  
 Længe mig til Nrenste og Styrk  
 leika / þa ertu sa allra sterfaste.  
 Længe mig til Tignar / þa ertu  
 sa allra Tignarsamaste. Þu hefr  
 ur mig elskad þra eilýsu / Eg  
 skal og elskapig aptur ad Eilýsu  
 Þu elskader mig i því þu gafst  
 falpan þig mier. Eg skal elska  
 þig aptur / þan Mæta ad skyða  
 mier epter þier. Niarta mitt upp  
 tendrast so ap þine Elsku / ad því  
 þyfer lýted koma til allra Sker  
 na. En þu smattar Sælu mine  
 betur og betur. Þín Vilie var þ  
 ad Sonur þín samteingde sier vo  
 ra Mætturu med orastanlegu &  
 Osundurslýtanlegu Sattmæls  
 Bænde. Lyriade þa ede myflu  
 þamar / ad Niarta mitt samteing  
 dest þier

Dist þier med osundursigtanlegu  
 Elstunat Bander. Su Minnesta  
 Elstan droo þin Son af Minnu  
 rstan hingad til ver a Jorden a  
 San a Elska kattu þin vid Stolp  
 an i Raðgrosenu/under Nroðstro  
 ofingena/ & feste þin a Kressenti  
 til Dauda. Styllde eðe þa so þe  
 itur Elstunat Ecge & Lat upp  
 lypfa Marta minnu þra Jorðunne/  
 og upp til Minna/og binda þad  
 vid þig/þu æðfle goede/ osund  
 ursigtanlegar. Myken Driett gi  
 erde eg bæde þier og mier/þ þu  
 elskade Beralldlega. Hluta/litla  
 og lftils verda. þar þu hefur þu  
 viedt mig so mykils/ & mier þau  
 Sýrerheit utgafed/ ad eg meige  
 þig elsta. Ut af þessare Elsku  
 kem eg er þier um Styllugur/  
 þa svif

þa kvifne og fæðest i minnu Niar  
 ta/ skýr og skíær Elsta til minns  
 Draunga. Nvor hellsr sem þig el  
 star þu æðste Goode / sa hellsur  
 og vardveitir þín Bodord / með  
 því að Bevýsing Elskunar / er  
 Audsyning Verkaña / þess vegna /  
 það fyrst / þu hefur skit að oss að  
 elska Draungan / þa elstar sa eing  
 en þig einfalldlega og Eljlausr  
 sem eðe gellsdur Draunganu ries  
 ta Skuld Elskunar. Nvad fyr  
 er eirn / sem Draungen er / þa hef  
 ur hn þier so fiær. vered / að þu  
 hefur hn dæsamlega skopad / Mj  
 skunsamlega þressad og honn af  
 stærstu Bæsku felled til Sam  
 þielags skapar þíns Ríðis. Þvi  
 er eg skýldugur um / að elska Dra  
 ungan i þier og þína vegna / þar

eg sie hæn af þine Giæstu uppe  
 hæfen til so Begsamlegrar Dyrd  
 ar. Þessa sanna ⁊ einfallda Gistu  
 virdstu i mier ad styrkia og auka  
 þu sem ert sa Gilepe ⁊ Dufibr  
 eitanlege Gæleife / Amen.

## V. CAP

Bæn um Styrking og Ufning  
 sagnarlegs Ljtelætis.

**A** Ennættuge og Mysskun  
 same Gud / þu sem hard  
 ast hatar alla Drambses  
 me. Lientu mier og ves  
 ittu þ / ad eg se Roos Riærleifs  
 ans / ⁊ Biolu Blöstr Ljtelætesins  
 svo eg af mier gefe sætan Iim i  
 Verku Riærleifans / ⁊ hallde se  
 minst af siolpu mier i mænu eig  
 en Marta. Nvæd mæ mig reifna  
 i þguu

i þínu Auglite Dúpt/Þú/  
 Skugga og edert. Þar þ/ med  
 þvi eg er i þínu Auglite edert/  
 þa veit þu mætt þ/ að eg held  
 mig þ edert i mínu Auglite. Nid  
 úrþryð þu þm með þádda Nrofa  
 míns Niarta/ svo að þín Næd  
 kúð þess heldr þver þ að Egg  
 va/ þt ede reña Nærstráumot Næd  
 ar þínar upp að moote kápú Si  
 ellum/ heldur falla þeir skán að  
 moote i Dúpt Dálveip e líftela  
 ts Niarta. Edert er mitt eigne  
 legt utan alleina Beifleife minn  
 og Nænglæte. Sic uodut Gott  
 i mætt/ edr mætt mætt/ þa er þ kom  
 ed nidur til mín/ wt af Bruñe  
 þínar Gíafku/ þar þ skán eg mætt  
 edert gott sialfú að fíleigna/ þer  
 'g sialp a edert gott. Þess meira

Þú mættir þér að hallda vott af þér  
 þess minna má eg hallda vott af mi-  
 er. Færre sje þ þra mættir. Þú oft  
 en / & langt þærre / að eg skýlde  
 færa mig af því þú þitt er / & for-  
 aðta þar vott af aðra hja mættir.

Þú hefur: Fieshood þinna Audæpa  
 geimt i Ristla minns Niarta / so  
 marga & mikla sm þier leift / skýl-  
 de eg þa nokkud eignast þú mættir  
 edur minnu Verduleika: Þú hefur  
 ur upptveift Eld Gudæfneðar  
 i minnu Niarta / þ þeilsags Anda  
 Verkan / og Eld Rættleikans /  
 lættu mig giet a fald þú i Austu  
 Lættelætesins. Nvad liffils verð-  
 er þu Lofgiord / sem Madur veiter  
 Maðne / edur þu. Nroosun sm einn  
 Madur þær af öðru? Ea sem  
 mikils er virður i þessu Auglite




þu Skapare minn / þa er ríttleles  
 samfylis verdur / hver hafi þok  
 nast þier / þa þoknast öllum þeim  
 ríttlelega Dæma. Nu kafi eingo  
 en þier að þoknast annar en þa stá  
 slá þú síer misþoknast. Þu ert  
 Líf minns Lífis / & Sál minnar  
 Salar. Þar þá Bepala eg þier  
 í Nendur Líf mitt og Sál / og  
 heild miet við þig með Audmíus  
 þu Marta / þúgar hædstu Næðer  
 algt minn Ádvirðingleika. Þú  
 hæðsta Lign lgt a minna Dvird  
 ingu. & / hvað mun eg vilja fi  
 epast eptir að verða so m. eg upp  
 hafa en. í Meine þessum / þar þó ec  
 fert er hreint í henum? Þvi mún  
 eg vilja beþia mig so haff / þar  
 ed Of Gyndareñar nidurþryðer  
 miet? Þó Broddur þúns heilaga

Otta skungie þu gegnū mitt Niars  
 ta, so ad eg verðe jntefen af þeirre  
 andlegu Boolgusoft Drambsem  
 enar. Vere miet æ þyrer Augū  
 mīnar Deliantlegar Synder/ en  
 sie þu miet gleimt/ eþ eg hepe lat  
 est nokud Gott gista. Nrygge  
 mig meir og þramar Minning  
 minna Synda/ en mig mæ gledia  
 Noodosun minna Saurugra og o  
 þullfomeina Goodverka. Þu þier  
 alleina þa þagnaeg og hroosa mi  
 er/ þu sem ad ert Fognudur og  
 Dyrd min ad Eilíþu/ Amen.

## VI. CAP.

Bæn um Gjöf og Aukning  
 Þolemmædenar.


 Þu Almattuge/ Eilíþe og  
 Miskunsame GUD/ med  
 Audmiufre Andvarpan þa  
 Gæ

Scarbæne eg þig/og þína Men-  
 kunfeme/ad þu gefir miet & vei-  
 ter/sama og einfallda Þolennæ-  
 de/ mitt Hóld grynast þessu þ  
 því þóðnað/ þ er þ sem jndælle  
 og Hóldlegt er/ enn Þettaf vid  
 að lifða Mootgangenn Þolennæ-  
 modlega. Þetta Hóldins Sk-  
 aþlynde/bid eg að þu midurdemp-  
 er fróptuglega í miet/ og styrk  
 mín Þeifleika með Styrk heilaga-  
 tar Þolennæde. O Herra Jesu  
 Kriste / þu sem best kender  
 með þínu Dæme/bæde Þolenn-  
 mædena og Mjødnenæ/Þyppræd  
 þu mig hid hjára/mí þínum H-  
 Anda/so eg lære að þier að að-  
 nenta mínu eigen Willa/& þolenn-  
 modlega að bera þan Kross/ð þu  
 miet að Hverdar leggur. Þyugra

hefur þu þ mig lided / en þu mi-  
 er uppa leggur / þyngra Straff  
 hefe eg þorðskulldad / en þu alegg-  
 ur / þu barst þynneforonu & þan  
 þunga Kross / þu sveittest Blood  
 enu / og tradst Bænþrægu Gud  
 legrar Reide / minna vegna. Þvi  
 skylde eg þa undanþeliaft / med  
 Þolenmæde ad medtaka þessa. lit  
 la Kvæl og Þíning? Þvi þyll-  
 da eg Sveinofa mæter vid ad verda  
 i þíne Nrygdarlegre Zynnd?  
 Þu hefur drucked af Kvalanna  
 Læf. & Beigenum / þvi þyllda eg  
 þa seigia & moote / edur telioft  
 undan / stelle Adrydin / af Kross  
 ens Kalkif? Elspar Kvalet  
 hædde eg forðskulldad med minnum  
 Syndu / þvi skulde eg þa ecke i þ  
 da þína Þodurlega Nyrting hiet  
 i Heime

í Heime? Þa sem þu hefur þyrer  
 sied og Þyrerþugad/ædur en Er  
 undvöllur Heimsins var lagdur/  
 um þa hefur þu mætt/ að þeir  
 skulde verda lifer Tínd þíns  
 Sonar/ hiet í Heime/ og æ Tí  
 ma þessa Tíðs/ hvar fyrer/ ef eg  
 villde eðe þessa Tæfning í Ræ  
 ossburdenú lúplega lqda/ þa þor  
 ofstade eg þar með þitt eilífa  
 Ræð um mæra Scaluhialp/ Sv  
 að þicætte sie fra mæra þínú Dæ  
 verdugosta Þræl. Það er Ræms  
 Na en eingæð Bæfþræl/ Þott  
 þu þicætt mig í mærum Gæmdu  
 og Mæðfætingu. Svo mæfenn  
 Ræff og Mæðgang sem þu mæ  
 er uppa leggur/ so mæfð Mægg  
 unar Tíðs gæbur þu mæra aptur  
 sem þín Mæring er Ræff til.

Það sem vier höfuð ad lada þ. þess  
 um Neime / er eðle þess verdugt /  
 ad þvi sie samlikt vid þa Nugg  
 un sem þu off gefur hier þ. Neims  
 edur vid þa Þyrd sem þam vid  
 off man koma þ. sdrum Neime.  
 Vel veit eg ad þu ert hia mior þ.  
 Þianinguna / þvi skyldu eg þa  
 eðle helldur glediast / ap Nærvær  
 þinar Nædar / en ad Nryggiast  
 ap Þyrde edur Þwonga Krossens  
 sem þu hefur mior uppa lagt.  
 Min besta Doctor og Meystare /  
 Leid mig fram um hvorn Þeiga  
 en sem þier helldur lifar / eg skal  
 þier þylgia þ. gegnum Þyrna og  
 Þysla. En ad eg gete þier ept  
 erþylgt / þa drag þu mig og halle  
 mior vid Mægt. Eg hvenge nid  
 er mitt Nopud / so ad þu setur  
 uppa

uppa mig Þyrneforon uia / halld  
ande mier þad vðst og Þbrygdans  
legt / ad þu munir sýðar setia upo  
pa mig Roroni eissrar Þyrdar.

VII. CAP.

Þæn um Siop z Aukning Noð  
værdænar.

**S**þu Siæsturðaste Dr  
otten / þu sem ap þine  
Mannqiaßu loðar og  
ladar oss til Þdranar / z  
miz mikellre Þoleinnæde z Lang  
lundargede bådur eptet vortæ Þd  
ran. Þep þu mier Audæpe Lang  
glundargedssins og Noðgværdar.  
enar. I mssau Mæta uppæsest  
Boal Reidenar / hverfa liffed Mæ  
in sîn Mæungen mier giorar / þvi  
bid eg þig Audmiallega / ad þu

med þínnu N. Anda: demper og  
 dender þan min Skapleſt. Nv  
 ad Olſdanleg Ord / og en Olſdan  
 legre Verk og Giorder / en allra  
 Olſdanlegasta Þínnu og. Kvalet  
 leid þínn elſkulege Son minna veg  
 na og þ mig? Og þormæltte eſt  
 er moot / þa þín var formælt /  
 heildur þieſt þ allt þín i Mendur  
 ſent riect Dæmer. Nvad er þ þa  
 þ Drambseme edur horduga Þ  
 ſtilling / ad eg aumt og daudlegt  
 Gardardupst og Aſta, þan eſt ad  
 lſda eit lſtid Þverhrde Naung  
 annu edr m3 hogværn Niarta ad  
 Bimbera / þott þan mig i noðru  
 ſegge: Þu min Nerra Chriſte /  
 ſeiger / ad vier ſkultu læra af þier  
 þvi þu ſiert Noog vær / og af Ni  
 arta Liſtelætur. Þig bið eg med  
 gudmiuf



audmiufre Andvarpan / Eaf þu  
mig, þan. Þdiuþoolia N. Anda/  
þar eg lære sama Noogvæ: d.  
Med hvad þungu Syndu styg:  
ge eg þig / minn Gæfku Fader?  
Hverra Synða. Þyrergefningar:  
eg. Dags. Daglega vid þarf. Þvi  
þyldde eg / sem er ein Mannestia:  
vilia Langræfen vera vid noðo:  
urn Man / og dyrþast þo ad bidia  
þig Þyrergefningar / eð e ad sýðr /  
þu sem ert Drotten Nimens og  
Fardar. Það er ovidurfvæme  
legt ad hræraft engar Mýskun,  
ar nie Medaumfunar vid annan  
Man minn Ljfa / og bidia þo f me  
þig Drotten um Mýskun & Med  
aumfun / Gætt & Synðaþa Þyr  
ergefning. Nema so f e ad eg fyr  
ergefe Mannaganu hís Avirding

ar / þá kæn eg eðe ad vænta mi-  
 er Syndana Fyrregeþningar.  
 Þar þ þu Biskupulle Drott-  
 en / þu sem ad hefur mykka My-  
 skun og miked Langlundar Bied  
 Bief þu mier Anda Þoleinnæð-  
 enar og Nöggværdarenar / so eg  
 reidest eðe stætt mgnū Naunga /  
 þo hañ meige sýggia mig i nod-  
 ru / heildur ad eg þordest Natúr &  
 Reide / miñ Salar Dvin. Enn  
 þalle mier það til oðarlega / ad eg  
 fúne ad Reidaft / þa gef þu mier  
 þa sömu Reide hid allra þyrsta  
 midur ad leggja aptur. Laattu eðe  
 Lioma Soo!arenar meiga Bú-  
 detgænga yfer miñe Reide / so þñ  
 haþe eðe i burt með sier. Þinnis  
 burd miñar Bæde og Silmenstu  
 Laat þu eðe Sveþnen falla yfer  
 mig

mig / a medan eg er Reidur / so ad  
 Svepneñ afhende mig. eðe i þre  
 sömu Reide / Broodur sjnū / Da  
 udanū. Eige eg ad Hefna mñn  
 a noðrū Dvin mñnū / því Hefna  
 est. eg þá eðe a sialps mñns Reis  
 de / hvær ad er i Santeifa minna  
 meste og Radlegaste Dvinur / þar  
 hun myrder Sjal mñna og gier  
 er mig. Sefan eilíps Dauda? Gi  
 ep mter og eirneñ ad taka Vakt i  
 mñnū Munnē / og þorðalega ad  
 haga og skioorna mñnum Verks  
 um / so ad eg stygge hvorkē Na  
 ungan med Orð nie Verks. Lat  
 þu mig vera Naunganli so sem  
 adra Roos med sætū Alm Dygd  
 aña / en eðe sem afan stínganda  
 Þyrner / med Drosame og Adfær  
 ste. Giep þu goode Jesu / ad eg  
 Fete i

Seie þi Footspor þínar Noog værd  
 at æ Elske min Naunga af sk  
 ru og einþældu Niarta / Amen.

# VIII. CAP.

Bæn um Gjöf og Aukning af  
 Dygd. Brúnljófins.

**H**heilage Gud / sem elsk  
 ar Lútt og skórljósan Líp  
 nad / sem hefur Natur og  
 Andstýgd af Gaurljófe og Lofas  
 seme. Eg bið þig fyrir Gyrftu  
 þan Nreimljósta Brúdguma min  
 ar Sealar / að þu verker þi mæ  
 hræint og Ofledad Skjóljfe / bæ  
 de Juvortis og wtvortis / bæde  
 Salareñar og Ljfamans / bæde  
 Andans og Nollósins / en wtslök  
 ver þar af mætt þi minni Niarta /  
 Eld jllrat Gyrndar og Lofas me  
 þin

þín heilagur Lste í gegnú smíð  
ge mitt Noll / so þ þræpe eðe í  
Dhæfu Lofstasemeñar. Su Nims  
neska Elstañ. upphepie og B; þ  
neme mína Sæl til syn / so þun  
flyne siet eðe vid þaludstante  
Saur og Andstygð Dleppalegrar  
Elsta. Bthell þu yper mig St  
taumū þ dlegrar Nudar / so að í  
þeim rotstodne Sæl Lofstasemeñ  
ar / so sem að í Bætreru rotstod  
na eildlegar Þflur. Mígn Sæl  
er þópud eptet Mynd þíne / og  
læfnud eptet Fall sitt af Christo.  
Móken Þriett gjerde eg þo þíer  
Skopara og Endurla:snara mínn  
um / og miet eirneñ líffa / eþ eg  
fvolade þa skíæru Mynd mínar.  
Sælar / med Soote og Ranne  
ofæmelegrar Elsta. Christur þíer  
míer

mier í Míarta/þeilagi Ande býr  
 mier í Míarta/hñ bíð eg mig upp  
 þylle með Styrkleika sínar Mæð  
 ar/æ með Gypt sína Hástgiöfa/  
 að eg sie Þeilagur í Andanum og  
 Þeilagur í Lífamanum. An

Þeilagleika sier einginn þig /  
 þu skíðasta Líos. So sem þ  
 er Elskuleg og Híkeleg Sæla að  
 þá að síá þig/So andstyggeleg  
 ra og hatirlegra er það að missa  
 edur Saurga Þreinlífed. Þeilag  
 ur Ande verður Hrygður og  
 Stygður með Nýstíu Kláunleg  
 ra Orða. En hvað myflur meir af  
 Þíale sálfrar Lofstafemennar?

Elfhuga Þhrud Lofstafemennar  
 er full með Dúndarsama Ahygg  
 in og Smuleysse. Þerf Saurlífe  
 þins er móg Andstyggelegt/enn  
 Ending

Endingen eðe þar aðad en Skólm  
og Blygdun. Saurisþessins Br  
une leggur allt upp í Nimenenu/  
en hans Syla og Döun/alt mid  
ur í Helvíste/Nvar þ þyllde eg  
þa vilia lifa upp Dyrum míns  
Nugskots þ þessu lioota & leida  
Siandmanne/edur/ad tala þ þinn  
í Zásu Sýlsne míns Niarta? þa  
heilage og stærke Gud/ Drottenu  
alls. Meriar/Ges þu Kraft í þess  
Anda/til ad gicfa Sigrød & Þper  
unød þan Siandman/þ þersí í mi  
er & a mote miet. Gies þu eðe  
ad eins miet ad gicfa þalldid mig  
fra þeirre ytre Athöpn Saurisþe  
sins/& Skamotlegu Losjavarku/  
þellduð ad eg mætte og eirnenu  
vera þrá fra þeim jnwortis Örnö  
arbrunnum/med þvi þu rethe m  
ter af

ter af oss eðe allcinasta Þreimþer  
dugañ Lífama/helldur og eirneñ  
skert Míarta / þu sem eðe sýður  
mæd þýnum Skarpsýnū Augum  
skigneð ad þvi Jñvortis er / en  
hinu þar er Þvortis. Krossþes  
tu / Jesu Christe / mitt Hóld &  
þess Gyrnder / þu sem þ mig varst  
Krossþestur / Amen.

## IX. CAP.

Þun um Þorocktun Jardnest  
ra Sluta.

**E**g heilage Gud Minnestu  
Fader / aðfalla eg fyrir þín  
elstulega Son / ad þu i Kr  
apte heilags Anda / draget Míar  
ta mitt þra Jardnestu Mútū / og  
gefer þvi ad gyrnast þ sem þar  
upps er a Minnum. Svo sem

Eldur



Elduren eftir sinne Mætturu/  
 legst upp í Lopted / svo leggur  
 þau Anlega Eld Ríerleifans/  
 og Bmbugasemeiðar í mínu Ni  
 arta / alit upp til Himna. Nv ad  
 eru allar Gardneflet Muter ad  
 reifna? Þeir eru Brothættare en  
 nofud Gler / ofyrtrate en Siapar  
 Brim / Glioottare í burt en Bind  
 uren. Heimst ur mætte eg þa ves  
 ta ep eg þeste Niartamitt vid þvi  
 lifka Mute / og leitade Scalu mine  
 Nvqldar og Rooseme í þeim hin  
 um semu. Vid alla Gardnefsta  
 Mute hlioottu vier ad skilia í Da  
 udanū / hvort vier vilu edur eðe  
 Drotten leat þu mig adur viling  
 an vid þa skilia. Þerð þu í m.  
 Gellu til Markusins / so ad þar í  
 fladen vate huleg Elka til þjū.  
 Forða

Jorda þu miet med Adstod heis  
 laga Anda/þra þvi ad elska þessa  
 Veröld/þo ad mitt Niarta t vole  
 sig ede a þene. Þessa Neims A  
 mynd lifdur i burt/og hñs Stund  
 leg Begjend varer Stutta Et  
 und/ede er langt ad byda þrang  
 ad til ad Nimen og Jord þorge  
 ingur. Nneig þu þar þ Niarta  
 mitt til þess / ad elska þ Ljped þ  
 alldrei þr þtur / nie Enda tetur/en  
 ede Neimeñ sem snarlega þr þtur  
 og endast. Allt þ sm er i þessare  
 Veröldu/þad er Gysn Noldfins  
 og Gyrnd Augnaña. Nvad skad  
 samlegt er þ/ad latta epter Gysn  
 Noldfins/og hvad lættulegt er  
 ad wtvelia Drambsamlegt Ljps  
 Ede fañ sa i Raun og Ganteika  
 ad elska Christi/þad bleffada Ni  
 mna Br


minna Brauded sem þú ert af  
 Svínadrápenu. Ede kan þu sig  
 kvalslega að upphæfia til Guds  
 hvors Mæta fangd er af Elsku  
 þessarar Veraldar. Hvar hefur  
 Elskan til Guds nodud Róm/  
 þar sem Rier Mætan er fullt af  
 Elsku þessa Heims? Þar þyrir  
 vefsled þu Gud min/sem ert minn  
 Elfa/alla Ghrnd og Epterlan  
 gan til Gardnestra Mluta. Elfe  
 þu þad Band/med hvörin eg er  
 bunden vid Veröldena/og gior  
 þu toomt og hreint Rier minns  
 Mæta/ad eg elffe þig med hreim  
 um Rierleifa/og heldde vid þig  
 med þúfommu Mæta. W/ þvi  
 mun eg viliz Elfa þ þ ad er þ  
 þessare Veröldu/ hvað þu ecke  
 kan að sedia Epterlangan minar  
 Gal

Eolar / sem til Eiliffdareñar er  
 Stöpuð: Næðier Beralldeger  
 Nluter muer fjna engva Elstu  
 aptur amoot / þo eg þa elsk?  
 Þan ber þier Eolar mñ ad elska  
 þia hveru þu grynast Xþenlega  
 ad brva: Þangad vil eg undan mi  
 er senda mñna Niartans Epter  
 þangan: Þar sem min Giesfloodr  
 er / þar skal og ei: neñ vera mitt  
 Niarta: Giep þu muer Drottinn  
 Dru þu Þænge / ad eg giete þvatt  
 upp floged til þñ / og fæe fæled  
 mig i Þiargstorum / svo ad sa  
 Helvetske Briedemadur / gete mig  
 ede þangad i Eneru Beralldar  
 enar Elstu / me fæe Eolar mñna  
 apturdreiged til Þardneskra Nlu  
 ta: Verde ell þ esse Berolid Rom  
 og Þerff / so ad alleina Christur  
 mætte

mætte Sælu minne sætt smæða/  
A M E N.

X. CAP.

Bæn um Afneyming sialps sjne

 Jesu Christe/Sonur  
lifanda Guds/pu sem  
tú vor hroopar í þínu  
Orde og seiger / Nver  
það vill vera mín Læresveitn / sa  
apneyte sialpú sier / take sín Kr.  
off uppa sig og fylge mier epter.

Eg bid þig fyrir þín heilagasta  
Dauða og Krossþestingu / Þránt  
hvæmdu í mier þa Apneytingu  
sialps minns / hveria þu að mier  
rotheimter. Vel veit eg / það er  
andvældara að yfergefa allar ska  
padar Skiepnur/en að Apneyta  
sialpú sier. Þvi bid eg þig and.

miuflega/ ad þu þræmfvæmer þ  
 i mæ/ þin eg þæ æp fialpum mæ  
 eðe orfad nî þræmfvæmt. Þag  
 ne Þyrnder mîns Bilia i mæ/  
 so eg gefe heyrte þitt Gudlegt A  
 varp. Besitne allar Tauger fial  
 þs mîns Elsku vor mînu Nîar  
 ta/so ad i mæ iþplantest þær sæ  
 tu Turtter þînar Guddoomlegat  
 Elsku. Eg vil allur deya rot þra  
 fialfû mæ og mînu Þyrndum/  
 so eg melge öldungis Lîsa þær æ  
 þînû Bilia. Bilie mîn er Þîn  
 breitanlegur og Næranlegur /  
 Þærfande og Lîodugur. Gief  
 þvi ad eg underorpen giore mî  
 Bilia þînû Bilia/ æ halde mî  
 ær vid þig/so mig eðert þra þî  
 ær slîte/ þu alleina Dûmbreitan  
 lege Eilîpsdarennar Goode. Þa

lofsins vara Gudlegar Dygder í  
oss/ þegar Nattutleger Kraptar í  
oss þverra & þrottna. Þá ed fyr-  
sta verda Vert vor í Gude gjörð  
þegar vore eigen Vilie er í oss de  
yddur/ þá lofsins afu vier og lip-  
um í Gude/ þá vier í oss sialfum  
verdū ad engvū og upphiednū  
Deyd þu þar þ minn Vilia/ þu  
sana Líf/ so eg riettelega tafe til  
ad lipa þier. Svad sem hellst Gu-  
de skal þodnast eg þægt vera í  
oss/ þ hlgtur ad foma ad opann  
fra honū til vor/ þvi hlgtur all-  
gott Gude ad tilteifnast/ so þad  
sem hñ a/ tileignest engvū edrū  
en honū alleina/ sie þad nodud/  
sem ea oss skñ edur Lioomar/ þ  
þegur sin Oppruna of þvi enþfa  
& quñbreytanlega Lioosenu/ þvo

ert ed upplýfjer þad Mýrkred þ  
 off er júpædt/þvi æ Lioos vort  
 so ad skýna þyrer Monnum/ad  
 þar af iðse Guds Bægfemd / enu  
 vor eðe. Pettrarietta Lioos þín  
 at Þeddingar/virdstu þu þriste  
 ad fveifia og tendra þu minnu Nis  
 arta. Þessa Þpneiting sialps min  
 ns/virdstu þriste ad verka þu minna  
 nu Marta/þu sem ert þu sanna Dyr  
 rd Góðurfinns. Mier er þetra þ  
 þier en þu mier/minn Bæifleife gyt  
 nest ad styrkfast af þínnu Krapte.  
 Eg þu eðert er/gyrnest Styrk þín  
 þín heilagur Vilie verðe æ þor  
 du minns Hólde/so ad þitt Min  
 nestra Kíffe kome þu minna Salu.  
 Deyd þu þu mier Gíftu til sialps  
 minns/og eige þu Bægfemd/so þad  
 twent hindre eðe Tilkomu þíns  
 Ríftis.



Ríffis. Ef þ eru öll Mánsins Gi  
 æde að elska Gud / þá er það ell  
 Blúða að elska sjálfañ sig fram-  
 or Gude. Þau ríettu Gíæden eru  
 þratar Tegundar / að þau vörðeila  
 siet a medalmargra. En Elskañ  
 til sjálps síns eignar siet annars  
 legt / og unær ergvum reins Go  
 ds með siet. Ef einu Gude all-  
 eina tilheyrer ell Dyrð / þá er sia  
 lps Dyrð sa meste Þíovpnadur /  
 sent til sñu dregur þ Goots sem  
 odrú tilheyrer. Þessa Tilhne-  
 yging eigen Elsku & eigen Vörð  
 ingar / bið eg þu vísleður þ miet  
 Herra Chríste / Blessadur að Gíe  
 lðu / Amen.

# XI. CAP.

Bæn um Sigurvínning a Heim-  
 enum.

I iñ

Almætt

**A** Smættugur Eilífur &  
 Myrkunjamr Gud / Fa-  
 der Drottens vors Je-  
 su Christi / gef þu mæ-  
 r Nað N. Anda / svo að eg þæ-  
 Sigrad & Yferunæð allar Frey-  
 ingar þessa Heims. Heimur þesse  
 mætræðer mig med Naðre / med mi-  
 wlu Atlæte / og med þíu Epters-  
 dæmum. Ríen þu mæ-  
 virða Naður Heimsins / og þorð-  
 ast þíns Epterdæme / & varast þæ-  
 me Gilla Mæna. Hvað kune þer  
 alldar Naðred að orða æ moote  
 mæ- / eþ að þín Nað verndar  
 mig / so sem anæ Skjöldur. Hvað  
 að skidar mig þ / þott aller Mæ-  
 þofudu mig / eþ þu Gud mín heþ-  
 ur mig þier fíeræ- / & elþar mig  
 Eður og so þar æ moote / hvort  
 Gagn

Sagu være mier þar að / þetta  
 aller Men elskudu mig / ein þu  
 ein Natader mig? Heimurén tek  
 ur Enda og Veralldar Naturs  
 seme tekur og so Enda/en Guds  
 einasta Næð tekur engvan Enda  
 heildur varer og er stædug að eis  
 lippu. Tak þu því goode Gud  
 vor Niarta mænu / þa Niegooma  
 Næðstu og Kvæða þ Veralldar  
 Natrenu/edur Dpsokn Heimfins  
 og jngeþ þu mier þar a moete þ  
 mite Niarta/pullfemma Nughre  
 yste og Afieþ Andans/so að eg  
 lære að aðta einfals Heimfins  
 Natur / sem eðe er aðað en Elf  
 litted/sem smegt þrafi hia lldur /  
 Þvi skyllda eg hræðast þa sem  
 Liskaman að eins Deyda/en Eal  
 enafuða eðe að deyða? Það er

eg myflu heildur ad virda & Lit  
 ast / sem eðe ad eins kan iſtaman  
 ad deyda / heildur og so Saluſe  
 ad kaſta i burt i Helvystkan Eld  
 Ervæn vor er ſu Sigurvining  
 en / sem ypervinnur Neumen / þt mð.  
 Ervæn ſiæ ſu vier þa epterkom  
 ande Glede / ſvo vier gietum þeſſ  
 heildur lided & umþored nær ver  
 ande Moortate. Med Ervænne  
 ſidi ſu vier off vid Guds Siæſtu /  
 ſo vier gietu þeſſ heildur umþor  
 ed Manana Natur. Nu caſtrijder  
 mig eðe ad eins til vinnre Sk  
 du / Berolldeſ med ſſnu Natre /  
 heildur þa loðar hun og tæler æ  
 hægre Skdu med ſſnu Ept. tæ  
 te og Biſdu / þan ſſſngur mig mð.  
 Nalan ſu / en hlær ca moote miet  
 med Andlite ſſnu. O Jesu. gieþ  
 þu miet

þu mier ad smæða Sætleifa him  
neskrar Glede/so ad þu mier votsloc  
kne E. skan til Veralldarennar.  
Smedar Salar minar er þorps  
illtur/hana langar epter Jarðs  
nesku Nustu/og þyfer þu Benskt  
ad þoradta Neimsins Blödu og  
Epterslæte. En þu þu ert þu Sann  
þne Þomare hepa fiædt mier ad  
foradta Blis Neims þessa/æ rand  
ed mier ad upphæfa. Vnd mænna  
til Minneskra Muta. Smu þu  
þar þu Mæta mænna þra. Blöðlæte  
Neimsins/so eg smætt til þann/  
og edlest þu somu Blöðuna And  
legra Gæða æ Jöndælis. Hvort  
Gagn hefdou þu þu Neimeñ elst idu/  
æ nu eru þu þu deaner æ Þorgein  
geleg Þu gsemd þra/var þamvinn  
Glede æ liffel Mægt. Hvad Mægt

gjarde þamvint Noldfins Eptæ  
erlæte / & ongt Audæpa Stærð  
Hvar eru þr þm æ færra Daga  
Þreffe / hia off voru : Þar er eð  
erð orðed epter ap þeim / utanu  
Mold og Madfar / þeir ætu og  
drucku i Bggaleyse / þeir endudu  
Læf sitt druckner i Moldlegre Bel  
lystingu. En nu er Mold þeirra  
geþed Madfū til Atu. En Au  
nd þrra fvelst i ødrū. Meime i ei  
lispum Elde / æll þrra Begsend  
er vifnud & er fœlnud so fæm Er  
as æ Belle. Þorð þu mæst Gud  
ad eg gænge eðe a þeirra Beige  
so eg lende eðe um sýðer i þeirra  
Eymdum / heildur leid mig i gegn  
um Hærviningar Heimfins / til  
Koroonu Nimneskrat Dyrðar.

## XII. CAP.

Bæn

Þæn um Nuggun j Mootgang  
enum og um þa riettu Svöld og  
Roo Salarennar

**D**u Eiefkusamaste Fader  
Gud allrar Nuggunar og  
Bonar / gef þu mier Líf  
froptuga Nuggun j ellu mínu  
Mootlæte / og samia Roosend  
Salarennar. Til margra Þre  
nginga þín eg j Narta mínu /  
en þínnar Nuggunar kúna að gled  
ia Áund mína. Áull Nuggun Ne  
imfins er ongt og hrygdul / þ. þ.  
er einu er Styrkleike z Bopbell  
de Salat mínar / þar þíær mig  
Þunge margra Svinda / en með  
þínu jávortis Samtale / þa verd  
ur þa Þunge lietsbær / með þíne  
Nuggun. Eingen er þu Skiepna  
len mig kúne so miog að hrygg

ia/ad þu. fúñer eðe myklu þram-  
 ar med þínnu Gledenar Anda/ad  
 Nugga mig og Gledia. Eðert  
 Mootlæte. lán ad freppa svo ad  
 Niar ta mǫnu/ad Niar ta mitt fœe  
 sig eðe meir vǫbreidt yper Nadi  
 þína. Mig. lasæfer vǫst. Þpur-  
 hite ad þíllanlegs Mootgangs/  
 en Sntedur þíns. Sælleila gior-  
 er mier hugfvæma Svolum. Þar  
 þalla Vatnsstreumar. Tæranna  
 mier af Augum/en ell þau. Tær-  
 þurkar aptur þínn. Mýskunfama  
 afa Nond. Svo sem þu synder  
 þitt mǫvðlegt Auglit þeim fyr-  
 sta Þýslarvotte Stephano/þega-  
 ar. Steinarner Dundu. um hans  
 Nopud/og hann var lamen þi Nal  
 med Grioote. So bid eg þu send  
 et og gieper mier. Numum Mæne  
 Nuggun



Nuggun þína í öllu mínu Mót  
 gange / so eg meige hefiar niót  
 ande verda. Evo sem þu sender  
 þínu Níartans Syni þínu Em-  
 gel í hans hardasta Daudastríðe /  
 hín til Nuggunar / so virðstu að  
 senda mér þínu Aðstodar Anda /  
 í míne þessare Barattu / æn þín-  
 ns Styrks og Aðstodar þá þess  
 eg um Koll / under Þunga Kross-  
 burdarens / æn þínar Níalpar þá  
 Kollgeing eg under Ahlaupe að-  
 stilianlegra Móttætinga. We  
 stöð þu í mér Esku til Beralld-  
 arenar & Skepnaða / þá verð mér  
 þess síður Benstt smáðande  
 Beralldarenar Móttæstur og  
 Dítadugleike Skepnaða. Nver hín  
 þesset Níarta sitt við Heimen / og  
 skapadar Skípnur / hán lán all-

drei að edlast þá sönu og obrygð  
 anlegu Rooseme / með því að all  
 er Veralldleger Muter eru sáfellð  
 re Bændreitingu. Bundergepner /  
 so þar stendur alldrei á því enu  
 samia. En hvor þú þeistur eðe M  
 arta sitt í oleyþelegre Gyrnd og  
 Epterlaangan / til þessa Ljfs. El  
 anda / & Audæpa / so kvæst af eng  
 re Ahvggiu nie Sorg / þott þad  
 eydest og þrottne / edur að engu  
 verðe. Nell þu í burt / minn goods  
 Gud / vor minnu Marti Heimfins  
 Elsku og Epterlaangan / so að sa  
 Minneske Elifus helle jst í R. ros  
 Edumar (þ er í Marti þeirrar  
 Gular / sm sig þeistur eðe að stýð  
 ia við Veralldlega Mugsun) D  
 leum Minneskrar Glede / þare þ  
 Gardneska sem anded verður / hr  
 ellest þ

ellest þad / Nrekest þad / Bimbrekt  
 est þad / samt ertu þad ohræran-  
 lega Nelliabiarg. og Nleffur mñns  
 Niarta. Kan nokud þu Alma &  
 Bannkraftuga Skiepnar ad Dna  
 da edur Sturla þa Nvild & Roo-  
 minar Salar / hveria eg æ. stö-  
 uga og oraskanlega i þier / þu  
 Næðle og Dumbreitanlege Goo-  
 de? Munu nokud Bylgjur og  
 Brym þessa Neims / þott þan sie  
 alldrei svo Olgupultur Siöor /  
 Luña ver stad ad hræra þad Nelli-  
 biarged mñns Niarta / sem eg he-  
 fe a þi? Grundvallad / þu Edste  
 og stærste Goode? D nei / længt  
 þierre / þt þin Fridur ypergeing-  
 ur længt yper allan Skilning.  
 Kan ypergeingur og so lifa allt  
 Ahlapp Mooflætesins / Bm hv-  
 orn Jñ

ørn Juvortis Frid eg bid þig Bi  
æðsfulle Fader / þid allra Auds  
minnfasta / að þu milt hafi veiter &  
gieper / Amen.

### XIII. CAP.

Den unni Sigur i Freystingun  
um og unni Vardveitflu þyrer Svit  
um Dispulfsins.



Erta hia milt Gud Ze  
laoth / þu sterk & My  
skansame End / svo eg  
verde eða Þper unni nie  
Sigradur af Dispulfsins Freyst  
ingun / heildur gior þu mig þyr  
er þinna Adstod öruggvan & stöð  
ugan / so eg unni sjlder halde Sig  
renu. Mid jnnra er Rögde / enu  
Strjð þid þra / þid jnra sæter  
Döfulken Soul minna nã entrud  
um Þgi

um Þílu Freyðingana / enu híd  
 þra þíær hñ mrig med aðskílan  
 legu Mootkaste / og med Þusund  
 þöldu Svíka Tegundú / hañ er  
 Naggormur í Slegdene / en Léon  
 í Grundenne / Erturdreke í Megn  
 enu og Þvergangeru / hñ hefur  
 dýrpt þess að Neadast a Nershefð  
 úrgia þeirra Ninn essu Nersveita  
 hvað mun hñ þa hlífja mier sí-  
 ettum & slæmú Stíðs Mañe?  
 Nañ feylade siet ede að setia sig  
 upp a moote vora Nersde / ede  
 er þa kyriande þott hñ taporme  
 að þella einn Veifan Lím / a Eht  
 íri andlegu Sáfama. Þar er eð-  
 ert Megn nie Raptur í mier / sm  
 Motstaded þæe þeim sterka Ners-  
 vopnada Dvin. Níamier edur í  
 mier er eingeni su Espe sem kúne  
 ad um.

ad umfíflga Flærder og Bmísa-  
 ur þessa Þusund Bielapmids / þvi  
 sný eg mæ til þín / med andmæ-  
 lum Andvörpunu. O Herra Ch-  
 riste / hvørs Mægt er oendanleg /  
 hvørs Speke ad er oelhanleg / þu  
 allra sterkasta Leoned af Att In-  
 da / Lættu mig þa Sigrad & V-  
 eruined i þínu Kræfte / þad Hel-  
 víska Gienanda Leoned. Þu  
 strídder þ mig og vanst Sigur.  
 Stríð þu nu i mæ / & vin þar  
 Sigur / so ad þinn Kræftur  
 verde Fullkomen i mínu Br-  
 ensk'eika. Þpplýs þu Augu mí-  
 ns Mugskots / so ad Svif Drep-  
 ulsins verde mæ Auglitos og  
 Audsyneleg. Greid þu Gaungu  
 mína Foota / so þ eg kúne ad um-  
 flya hans heimugleger Suorur.  
 Yfer

Þervinning Freyðingaleiðar se  
míer Þrenisburdur þar um i n. þ.  
nu Niarta/ad eg se Endurgieten  
& Endurþæddur. Þyrerheit þitt  
um Næd & Sigurvinning i þessu  
Lýpe/það þe þia míer Nærværu  
Nædar þínar. Bibu þu & Wt  
brynna mig med Eyrðieisa þúns  
Kraþtar/so eg þæne stæðst þeisa  
Einvggis Stríð/og þæne um sþd  
er Dvin þan sm eg þe þe þier vid  
ad Stríðda/dæmt. Þess fleyre  
og Næstasamare sem ad eru E v  
if þessa mýns Dvinar/þess mælap  
legar og med þeitarar Giede gryn  
est eg og længar mig eftir Nis  
alp þínar Nædar. Stundū þan  
heller þan i miet Niarta Þieds  
ianlegre Þyrnd Þardneftra og  
Stundlegra Nluta/so ad þū fann  
ge mig

ge mig i Fiottu Agyrndareñar / &  
 drage mig so þar med fra Beige  
 Riectlætesins+ Stundū framd: of  
 ur han mig med Eldlegu Brodd  
 um Reidenar / so ad Marta mist  
 upptendrest hid jnra til ad giera  
 Naunganu Mein og Ekada+  
 Stundū onad<sup>r</sup> tj mig mz E. stu  
 Bellstingana og Saurugs Epp  
 e nis / Eönu þar epter med Aup  
 und og Metnad ad Jnblasa stj  
 fu miet i Marta+ Adur en þ han  
 hepar gietad steypt miet i Synd  
 ena / þa gierer han hana liettare  
 en þis edur þ. dur / og Predifar  
 þrer miet / ad hun sie hioßriu  
 Laifblade Liettare / so ad hn kome  
 miet þar med til Baggaleysis og  
 Hirduleysis+ En stox epter þad  
 ad hn hepr miet i Syndena soct  
 þa spn<sup>r</sup>



þa sýner hann mér og seiger / að  
 Synden þu sýrre en Himen og  
 Jörd / og að þu sý þyngru en  
 Blíðvikt Drottens / so hann þæ  
 mér komed um fjöðer / til þu  
 væntingar / so mörk & mikil Sv  
 íð þess mikla Dvínar / þan eg ede  
 wt að þu / en hvað fjödur þu að  
 þordast / og mér þu þu þu þu að  
 þu þu þu þu þu þu þu þu þu  
 ert mín Kröftur og Nallubarg  
 mínar Næfste að Gílfu / Amen.

## XIV. CAP.

Þan um þarsæla Þurpöt wt  
 þessum þeime / & Sigursæla Vpp  
 rífu til Ellíps Lúps.

**D** Jesu Chríste Sonur Lúpas  
 nda Guds / þu sem þyrst off  
 varst Kröfustur / og ert

votta

verra vegna þra Daudu upprisen  
 þu sem með þínum Dauda Af-  
 mæd hefur vörn Dauda, og hefur  
 út oss með þíne Upprisu rétveg  
 að og þorskuðad þa Sigursæ-  
 lu Upprisu til annars Ljfs.  
 Þig sanna og eitt Gud / með þó-  
 dur og N. Anda mæla eg og  
 bið af öllu Niarta / að þu gefir  
 mæ og veitir þarsæla Burtþor-  
 vör Gyndu þessa Ljfs / og Elfs.  
 aðan Jnganga Deige Upprisu  
 unar / þú eilíft Ljfs. Eg veit vel  
 að Ending og Tafmark minna  
 Ljfsdaga er mæ af Gude af vard  
 að og nidur skamtad / og að epter  
 Daudan mæ koma Doomuren.  
 Stattu þvi hia mæ i Daudan  
 sem ert dæm a Krossen. Vertu  
 Bernd og Forsvar mitt a Deige  
 Doom.

Doomsins / sem minna vegna varst  
 ranglega Dæmdr. Þegar Liald  
 bróð minns Jarðneska Nross er ey-  
 delegd / þá juleid þu Skal minna  
 í Nybble þess Minneska Födur,  
 landsins. Þegar minn Augu fors-  
 myrkvast í minnu síðasta Daudas  
 Stríðe / þá fveif þu upp í minnu  
 Narta / Litos Ervarðar / þegar  
 Eyru minn apturbýrgiast og eð-  
 ert heyrta að Daudastundu minne /  
 þá Nugga þu mig og Nughreynt  
 með jñvortis Samtale þínu / og  
 Avarpe. Þegar þeim kallda Da-  
 udans Sveita / þær rot um min-  
 na Daudvona Lime / þá loattu  
 mig minast a þín Blóðuga Sv-  
 eita / sem er Fullnægju Verð / og  
 einfá Boð þá allar minnar Synd-  
 er / og þullgiöld Læfning að moo-  
 te minnum

te mǫnnu Dauda. A Sveita þín  
um þeim Jesu / mǫn þia Alveru  
þína til að Endurlensa mig, æ Bl  
oodenu / hvað dyrt þu hefur upp  
æ mǫnna Endurlausn kostad. En  
í sakalegu Blooddropa þína Nidur  
þalle er auðsied / að oss art hefur  
Endurlausnar Verded golldeð &  
rote laated vered & æra gelega.  
Þegar Maled minfar og tefur  
að þverra / í því sjðasta Dauda,  
strýðe / þa veistu mǫn samt þa  
Nad / að eg þyrir heilags Anda  
Nialp og Niofod funne samt að  
Andvarpa til þín / þegar sm mǫn  
seinaft þreynger Neyð Daudans  
að Narta mǫnnu / þa veru þia  
mǫn med. Nuggun & Adfod þín  
er Lífþrep tugar Naddat. Og þe  
gar eg er Ypergepen af Adfod  
allra

allra Skiepa/ þa lættu mig sem  
 nafvæmasti vera um þig Hugab  
 veittu mier þat með þina allra  
 Noogværustu Þolinæde/ að gi  
 eta lided og umþored alla Lgn &  
 Kvæl sem að Nendū kan að koma  
 og leid svo um sýder Eal n.yna  
 tot af Myrkvastöpu þeirre. Eg  
 bid þig/ fyrir þijn allra heileg  
 ustu Þýslar Eor/ þ þu leiddi i  
 Kvæl þine & a Krossenū. Veit  
 tu mier að gietu Nperunnd þau  
 Eldlegu Skepte Diefulsins sem  
 hn æsæfer mig til i Daudanum.  
 Eg bid þig fyrir þær bitu og  
 beyku Kvæler/ Gef mier að gietu  
 þadeft umþored og sigrad alla  
 Arms og Afookn þra Helstíftu  
 Magtarvaldaða. Eie þod mitt  
 þid sýdasta Ord i þessu Lífse/ sum

Jesus minn talade sýðast a Kross-  
 enum / & medtal so minna Almu-  
 nd og Sæl i þýnar Mendur /  
 hværia þu hefur mæ so Dyrmaetu  
 Verde keypt þier til Nanda / og  
 læt hana þier vera befalada. Læt  
 þu mig epter Sælan Dauda / þæ  
 Sæluga Dýprisu. Frelsa þu  
 mig þæ straungu Orde æ þeim  
 Dæge Dómsins / þu sîn mæ hef-  
 ur Mialp og Adstod veitt hær i  
 Lífæ. Slugge þínar Meðar og  
 Mýskunar skyle og hylie mínar  
 Synder / Glegg þu þeim i þad  
 Siaparkhof þínar Forþienustu.  
 Gælyf þu Sælu mæra i Bindene  
 þæra Lífendu / so ad eg mæ ellu  
 Wældu komest sîn i Samþielag  
 þap þærar Glede sem aller Wæ-  
 valder hœpa og niota / Amen.

Ea

Sa þierde Partur Bæf-  
lingsins / um þess og Naudsyn  
Næmngans.

**U**ðan Næmngans  
þar þar / algtur su  
Bælperd Christneñar  
og Lands & Lyda / sm  
anara Gynder og sielps iñns / &  
er þetta Avortur einþalls og  
fánarlegs Ríætleika / hver ed sam  
anbindi off & alla Christna Men  
i eirn Andlegann Lífama / under  
einu Nopde / sem ad er Christur /  
og skýldar off til / ad láta off af  
Avöru Bímhugad vera / um alla  
an Eopnudeñ / sem og eitneñ um  
serhvörn eirn Lim Eopnatarēs.  
Ede er þ ríettelegur Limur / sem  
ede ber sig ad / af þremse Mega

ne ad hallda vid Magt allre Líf-  
 samans Bpbyggingu og Vels-  
 ferð. Nevada Limur er þ/ s eðe  
 hefur Medaumfan og Samfju-  
 ingu/med hinum Limunum þús  
 Lífama/sni nokud hafa ad bera?  
 Eins skaltu hallda/ ad vared sie-  
 um þan Andlega Christ i Lífama  
 Hvor þn þar fyrer er sannur og  
 lifande Limur Christelegs Sapn-  
 adar / honu ber Dags Daglega  
 ad bidia fyrer Framgænge Guds  
 Orda/ & ad Predifunar Embætt  
 ed mætte blífa vid Magt. Non-  
 um ber ad hallda sjáældu Bænli  
 fyrer Prestunli & þrro Tilheyr-  
 endu/ þ Baldstioorne/ & heðar  
 Undergermu. Item þ Nvossior-  
 nar Stiettenne / þvi þetta cru-  
 þar þrær heilögu Nopudstietter  
 sem



sem sjálpur Gud hefur júst fesi  
 su Líf þu vör til Berndar & Nýtt  
 senda/ og. að Guds Ríki mætti  
 þessi heildur hja oss fæ Framgang  
 og sem leingst vöðbreiddast. Ríkt  
 Christnum Máne ber og eirneð  
 að halda Bættu þyrer sjónu Vin  
 um og Vandamönum / vitande  
 sig þar sietilaga þeim vera þar  
 um. Skuldugan og Vandabænd  
 en. Eirneð a þan að tidia þ sjón  
 um Dvinu og Dpsoofnarmönu /  
 Lskande að Alveru og heillu Nu  
 ga / að þeir mætti snvást optur  
 æ ríktan Víg / og verda Salu  
 holpner. Lofsins ber siethveru  
 Christnu Máne / að bidia þyrer  
 öllu Moofgangs Mönum / og  
 læta siet Anauðer þra og Eynd  
 er. alvarlega til Míarta ganga.

## I. CAP.

Bæn þar um/ ad GUÐs Orð  
 vættest haldast við megi & þad Chr  
 istendomureni vættest aukast & eplast.



Du Almættuge eilífte  
 og Mýskunfame Guð/  
 Fader Rottens vors  
 Jesu Christi / þu sem  
 med þínu N+ Anda/samansefnar  
 þier einu Christelegu Sefnude/  
 vott að Manlegu Kyne/og geym  
 er þia þeim sama Sefnude / þad  
 Ormæstara Fwölgu þie/ & þið þod  
 þess Nimmeska Lærdomsins. Þyr  
 er þvi þrængell eg og þið þig  
 Audminklega/ ad þu geymer þia  
 off þreinan og ofþalltan Lærdom/  
 og Rieining þíns Saluhjálple  
 ga Orðs / og auker og efles meir  
 og meir / og vjðar og vjðar vots  
 breider

breider þína N+ Christne+ Þa  
 hefr ap þíne omættigre Næd &  
 Mjstun uppkveikt þia off i Mjst  
 frum þessarer Beralldar / Lioos  
 þína heilogu Orða+ Lat þu þad  
 blessada Lioos eðe Formyrkvast  
 nie votsloðna eptz af Þofu Mæn  
 legra Setninga/þu hefur giefed  
 off þitt Ded til þílnamrar Þæ  
 du Scalareñar. Þer biddu þig  
 lat þu þa Þædu hværke ap Sv  
 tū Diopulsins nie ap Þordierþun  
 þlra Mænna/ verda off ad Eitre  
 nie Dlyþian+ Deyd þu i off þlar  
 Nollðsins Þyrnder/sem Þardlega  
 eru Siñader/so ad vier þaū sm  
 ada Sætleifaþíns Orðs / sem  
 er þad Andlega Ninnna Braud+  
 Eingæn þær smadad Sætleifa  
 þess Ninnneska Braudþíns / utann

sa sem a því Berger. En eingiñ  
 Berger ja a því/hvers Emeður  
 að hindradr er en nu að Berallid  
 arenar Epterlæte. Þitt Ord er  
 Ord Andans og Eðssins / Ord  
 Eioffens & Madarenar. Eaf því  
 þ burt þra off Drotten Nollidlegar  
 Eilhyngingar og spilt. Sin  
 else vor's Narta/so að Orded þitt  
 meige lya off hid tura / og leida  
 off in til Eioff einþss Eðss. Eaf  
 off rot af Eioose Ordsins skana / &  
 uppreña þ vorum Nertum Eioos.  
 Galuhia'plegrar Erwar/so að  
 vier þaum þ Eioose þssu sied Eio  
 osed / þa þ Eioose Ordsins Eioos  
 þssu Sonr. So sem þad Nym  
 nestla Maña þiell þordū að Nym  
 num oþan/med heilnamte Mor  
 gundogg/so uppfyllest nu Nier  
 tu vor.

tu vor med Zi og Barna heila-  
 gs Anda/þyrir Nyrn Orðsins/  
 so ad Kulde og Nitaleyse Nold-  
 sins i burtu viffe / en Brune og  
 Dzurhite Raugfævna Gyrnda  
 mætte þar þveit a moote wt,  
 flædna. Lat þu þ heilaga E æ  
 de Orðsins na ad Rootpestast æ  
 Groodurisetiast i voru Njortu/  
 so ad þ þ Nattðeggvan N. An-  
 da bere af þer heilnæman Avert/  
 og verðe ad myllu æ þrioopsenu  
 Korne. Brunda þu æ Barðveit  
 Drotten / Bjugard Christneñar /  
 shværi þessa Gædenu verður  
 midursad / og Avortur eilíps Lp-  
 þs apur upplefenn. Gird þu i  
 frongu hñmed Gird Gnalanna  
 Brunda og Barðveitflu / so hñ  
 ende hværfe Bjugiellter nie Rep  
 R. v arner /

arner / þ er hværke hiner mǫ op  
enberre Dffookn og ede heldur  
þesser med Evifū og Tæle+

Bygg þu þeim sama þinnum  
Bjngarde eit hǫtt Sioonarbis  
arg þinnar Fedarlegrar Bmfiar /  
so hǫn sie þu þ allre Nyðslu og  
Midurbrote af þinne Baktan og  
Tilfioon+ En þie so ad þier fyr-  
st stundū ad leggja Bjnber þssa  
Bjngardsins under þarg og þr-  
essu Bjnþræguinar / þad er und-  
er Kroff og Mootgang / þalæf  
þau þo adur verda þu vǫrenn  
vid Mita þinnar Mædar / so þau  
giete af þier færðt þa sætustu A-  
veste bæde Ervareñar / og Þolin  
mædeñar / hvad sem hellst ad þu  
plantad verdur i Root Bjnkviss-  
ins / þad verdur ad sætu Bjne  
i Bjn-

í Bænberiunum. Beittu það að  
hvad sem oss og Salu voru til  
fællur hier í Heimre / hvort heilur  
þ' er Þyrerlitning edur Lfsokn /  
Lop edur Lof / það umsmveit þene  
í Bæn Ernareñar / Bonareñar &  
Riætleifans / & Avest Polimæd  
eñar og Lfkelætesins / Forþrama  
þu oss so um sfder þra Flod þessa  
þsus Sæfnadar / sem hier sflder  
til Selskapar þess þsus Sæfnad  
ar / sem Sigre broosar a Minnu  
og að þetta Lialldbrøðarfor /  
er vier med oss hier beru / verðe  
um sflder að Orðlegu Mæstere /  
í þre Minnesku Jerusalemi. Amen.

## II. CAP.

Bæn fyrer Prestum og þeirra  
Tilheyrendum.

R of D Jesu



Jesu. Christe Sonur.  
 Lifāda Guds / vor ein  
 ka Medalgargare / og  
 Endurlausnare / þu s  
 ert Upphapenn til Guds hægre  
 Mandar / og vísender Presta. og  
 Predikara þíns Ords / með hver  
 ra Vieniu þu samansapnar þi  
 er Christelegre Kyrkin vor a med  
 al. Þig sem ad ert einn sannur  
 Gd med Födur og H. Anda /  
 bid eg Audminklega / ad þu siorn  
 er þínn Vieniu / a Beige San  
 leifans / og ad þu snæver Niortu  
 þra Tilheyrenda til sannrar Tro  
 arenar Nijðne. Þar er eingenn  
 Stiect þíssu Ljpe / og eingenn  
 Legund noðurs Gmættis / sem  
 s þie of Neimenū Nótud / sem Ri  
 eivallds Stiecten. Vertu þar  
 þræ



þýrer Límú þrar Stíettar, Ber  
nd med Skýlde þvlar Nædar, &  
votbr þa med Styrkleifa Þolen  
mædenar, so ad Dæpulsins Svif  
fæe þa eðe þellðt. Eg bid þig/  
ad þu gefet Þienurú þýnú / æo  
nægelega Spefe/og Gudhrædda  
Aþýggju þi ellu. þvi þr eiga ad  
gæra/so þeir lære ædr þýrre ap  
þier / en þeit hætte sier ædrum ad  
feña. Stjorna þu þeirra Mjortú  
og Þpplýs þaurm; þýnú N. An  
da/so þr þi þín Stad eðert añad  
lefe nie Þredife/en Guds Þed/ &  
þæde og þo ofire þaþ Eopnud. þ.  
þeim er a Mændur þalen/ & ferpe  
ur og Endurleystur er med þýnú  
Þyrnæfa Bloode/ æþ samre og  
einnalldre G. þu/ eðe ut af Þru  
gýrnd/ ædur vegræ þalks þýns A

bata. Latu þá þæda þætt af öllu  
 Hugskote bæde med Munne og  
 goodu Epterdæmie / og so lifa  
 med eirre Niartans Bæn / med  
 Orðsins Bppvalningu og good-  
 re Fyrermyndan / so þr breytle og  
 hage sier eptir hæs Dæmie / hvor  
 tum þu þrisvar bifaladar ær Nen-  
 dur / Bimbyggju þíns Safnad-  
 ar / og þínar Niardar. Bppvef  
 þu þá so / ad þr Bæse yper þeim  
 Galum / sem þeim er Tilfrwad /  
 þyrer hvoriar þeir eiga ad standa  
 þungan Keifningstaf / ær þeirre  
 Alvarlegre Yferbeyrn og Rann-  
 soofu þess epsta Dags ær Doms.  
 Hvad heill þeir Aminna adra-  
 um / med þv N. Orde / riettrær  
 Ræningar / þá melge þeir Bæsa  
 þær yper / ad stunda sialper eirren  
 ad aud

ad audsyna / þad sama mð. Jofun  
 goodra Verka / so þr (kæn þie)  
 eðe þorgefens. Appse adra til go  
 odra Verka / þat þeir eru þalper  
 Later og Treger til þra / heildur  
 so þr siu þapnañ i Brennande A  
 tiepð heilags Anda / þæfer z In  
 uger til allra þeirra goodra Ver  
 ka / sem þr upphvetia adra til ad  
 þrentia / ardur en. Minningar Ræ  
 dan herrest af þeirra Manne / þa  
 hroope þeirra eigen Verf. ad Ni  
 artad meine þ sama sem Munur  
 en talat. Vissend þu tva Verf  
 men i þ þna Kornstærur / so ad þr  
 samanlese morg Bindene heilags  
 ra Maða þier til Nanda. Vpp  
 lof þu einen Niortunt Tilþeyr  
 endanñ / so ad þr medtake Eæde  
 Orðsins med lelagie Ervarñ  
 ar hl þne.

ar Nijðne. Giep þeim þa Næð  
 að þr geime þú heilaga Fiesioð  
 Þrosing-þ breinu. Niarfa/ & fære  
 þar að mysen. Avest þ. Poleinnæ  
 de/ þeyre. Grungiaþelega. og með  
 Ahuga og. goodu Aveste/ þo að  
 Orded sem þeim er Þredifad/ dæ-  
 me þædde/ þar þ er ede með. Er-  
 rone medtefed/ þar er til flært &  
 flært Þyrerheit þinar. Godgyrnd  
 ar/ að þitt Orð skule ede tomt  
 þeim aptur til þijn koma. Þer-  
 þu þessarar þinar Lopunar. Min-  
 ngur/ og að Blessin fylge. Ervi-  
 de bæde þras. ni planta og vafva.  
 Bina þu þeim helvgtlla Nras-  
 ne að upp ploda wr Afre vors.  
 Niarfa/ þ heilaga Sæd þinna.  
 Þ da. Lat og ede helldur þyr-  
 ne. Bullflingana og. Mutæfanna  
 gæta:

getakiæpt þu nidur / og ede heldur  
 ut þa þerdu Steina gieta hindr  
 rad þess Avort / heldur reitva þu  
 og trioffamt giser med þine Nint  
 nesku Natidegg þinnar Nadar /  
 hjer ad opañ / so þar af uppyrette  
 sem mestur Avortur og Ede  
 allskonar goodra Beika. Sam  
 anbind þu Njertu Prestanna og  
 Tilheyrendanna jntidie med þer  
 þu Riætleikans Vande / so at þar  
 leppest hvor um sig vid ad lid  
 ia sem optast / og jnelegast fyrir  
 odrum / og ad þar hugge hvor an  
 an jnbjedis / Amen+

### III. CAP.

Þæn þyrer Væðstiornene.

**21** Entastugur Eilspæ & My  
 skunsamur Gud / Drottinn  
 Allsheriar / þu sem bæde  
 styrker

styrker og umiskapte giorer a Kon-  
 garffiumu / fra hvorthum ad kiem-  
 ur allt Bald og Herradæme bæ-  
 de a himne og Jordu / hvorn ad  
 Einglarnes Elbidia a Himna  
 um / Nesudeinglarnes losa / æ Næ-  
 troonarnes Begsama / hvornu ad  
 Nopdingiadæmen eru undergep-  
 en og Herradæmen eru þioonan-  
 de / hvorn ad Mactarvolden Ne-  
 idra og Dyrla / og Kræptarnes  
 Ottast. Med þessum Neilogu og  
 Boddugu Mundu legg eg til samt  
 ans minna listelnvotlega Dsk og  
 Aheite / biddiande þig Audminfle-  
 ga / ad þu eirnen upphyller vort  
 Beralldlegt Ypervalld hier a  
 Jordenne / med þinnu Bessdoms  
 Anda / og blýper þvi og skæler /  
 med Kræfte þins Styrkleika.  
 Bertu

Vertu nalægur med Nald þine/  
 ellu Christnu Kongu og Etoor  
 herru/og Nefdingiu/ so ad þess  
 meira Nalga sem þu eru stadder  
 i/vegna sinar Nalignat og Van  
 dapulla Embættis/þess meir og  
 yfergæpanlegre Adstod þinnar  
 Naldar Elæstu/þae þu jefnan  
 ad þina og reyna. Vpþvæit þu  
 i þeirra Niortu Lioos Minnefæ  
 tar Episke/ad þu kænne þu vid  
 ad þu eru þier Herranu allra Ner  
 ta/undergeþner/og ad þu heþ  
 syn Liene af þier/og þ þu heu  
 skuldugur til/ad giera þier a lld  
 an. Keisningstap a sine Etion  
 an. Giep þu stunde til Fridar  
 ens/þad fyrst þu þuora þier/  
 sem ert so rietke Fridarþeþdingen  
 Giep þu stunde uppa Rietlæted  
 med

med þvi þeir þioona þier / hinu  
 allra Rieftlætasta Nerra. Gieþ  
 þeir stunde upi a Næd og Mille  
 med þvi þeir þioona þier / þu  
 allra Giefturflasta Fader. Gieþ  
 þin ad glæta yvrit veggju Bod  
 orða. Leblunir / og ad þeir siur  
 Goosturþedur Christneir / sem  
 mig er hrafið og hriðad hær i  
 Næme / ad þr hafi Gædurlegt St  
 ed og Nughöda / til sinna Und  
 ersta / i dæme safnað Rieftþerd  
 uglega. Slikt þu Niertu þeirra  
 þra Elise þessatar ljæls orfande  
 Gardne þrar Magtar / so ad þeir  
 gleime eðe þvi Nunneska Ræfenu  
 nie Gudræfneie. Slikt þu þeim  
 og Stiorna / med N. Anda þin  
 um / so þr verðe eðe Wæstiger i  
 sþnum Nughskotū / og misbræfe  
 þ Walld



þ Bald til þs / sem þeir þafa  
þeiged. Gief þeim svo að vanda  
og flunda sitt Embatte / i ellum  
Þertu hær i Næme / að þr meig  
ge þa að ríftia að Eilípu i ødrú  
Næme / með öllu Þvældu / og að  
þr meige fðast i buttu vor skam  
vínre Dyrð þessa Næms / til þr  
ar eilíprar Dyrðar að Numnum.  
Barna þu þm að fremia Yper  
gang'ed: OpbelldisNætt við þitt  
Boolf / so að þr eðe þar þhliote  
næfter og snauðer að hræpa i  
Nelvíste og Rvalernar / epter sitt  
mikla Bols & Skart. En oss sm  
þu þepi giert til Underjama þr  
ra þína Þmbodemaña / biddiú vi  
er að þu gefir eitt hlýðed Niarta  
sm þm þroslega og vilinglega hl  
gde / so að vier meigú under þra  
Stiorn

Stioorn lifa Kosfamlega/ og i  
 goodre Fridsme i allre Gudræf-  
 ne og Sidsme/ & ad vier veitū  
 þm Heidrā & undergefne þ vi<sup>9</sup> vi  
 tū & þekkiū ad riettelegt Balld &  
 Stioornan hafa yper oss/ad vier  
 er hlýðner siēu þeirra Heidarlegu  
 Bode og Bisalningu/so ad vier  
 verdū i þm Mæta rietf þrimalser  
 þar vier hlýðū og Undergefner  
 erū Legū & Riette/ þri þ er þ  
 rietta Frelse og Fríðheit/ad þios-  
 na Gude/Þ þervallidenu & Legum  
 um. Lat oss heidra þa mǝ Míart  
 anu/med Þorum/Munē og mǝ  
 vorū Þerkū. Nveria þu Gíæ,  
 skurðfaste Gud hefur sett i þinn  
 Stad hi<sup>9</sup> a Þordunē. Gief þu ad  
 Augu Balldstioornar hár siēu vak-  
 ande og Skýgn/& ad Gíu Þn  
 dersatana skū open og Blegghe

yrð / og að það þú mætte um sýðer  
 Þott Ninnana verda openi & end  
 vord / Amen.

#### IV. CAP.

Bæn fyrir Næststiettenne.

**A** Linnattugur og Eilífr  
 Gud Fader Drottens  
 vors Jesu Christi / þu  
 sem af þínu Dædoo  
 mspulla Næde / hefur að auk Næ  
 enevalldestiettarenar / og Valdsu  
 oornar Stiettarenar sjætt & sky  
 dad Næstioornena. Fyrir þvi  
 þell eg þram / og bið þig Audmi  
 uklega / og af allu Niarta / að þu  
 vilier vordveita og geyma þessa  
 N. Stiet / af hverre að upprey  
 og sprettur Biduraufe og Blom  
 gan / bæde Andlegrar og Beralld  
 legrar

legtar Stiettar. Gef þu Weyn  
 Eðlu og Edda-Nioonu sananu  
 Salnaða Neilagleifa og Lflam  
 ana Skjrlýpe. Lat þu Weyarn  
 ar hallda sier so vid þig/ad eing  
 en fæe þær þra þi<sup>o</sup> slited/en Eð  
 iurnar hofe sitt Læna afall til  
 þyn an Afloats. Edda-Nioonen  
 elskist jnbyrdis med breitne El  
 sku/og ad aller þiene þier i Ri  
 etflæte og Neilagleifa ap eðu Ni  
 arta. Gief þu ad Nioonasæng  
 en sie Dfledud/og allra Hugskot  
 breint i an Saurgunar. Sieu  
 þau Jurt Ljtelætesins i Lylingr  
 as Nreinflesms / sieu þau Noos  
 Riærleifans / og þu velluftande  
 Balsams Jurt Neilagleifans.  
 Samanteing þu Gudhræddra  
 Eddahioona Niern/med Sam  
 banda

hande Skjoldpræst Elsku / so hvær  
 re late epter edru / og picone pi  
 er i Neilagleifa. Bernda þau þra  
 Sviftu og Bænatre Nioonaba  
 nds Diefulsins / so þau ale ede  
 sgu a milla Neipt nie Natur. Kv  
 inna sie sgu Mæne til Adstodar  
 þa vel geing: / 7 til Huggunar þa  
 noðud a moote blæs. Þad ofst  
 anlega Samband Eftaskar arës  
 sie ofst Sacramenti m 7 Leirdar  
 doom: þrar Elsku sm er a millu  
 Christu 7 Gagnadarens. Þess  
 þastara sm Sambad Nioonanna  
 er bunded / þess af aflegre og heif  
 are sie þra Bæn þ. hveriu jnbyrd  
 is. Þess meire Gynnda og Moos  
 lætinga / sm þau hapa sier ad væn  
 ta / 7 þau eru Underofud / þess  
 Samþælegar hallde þau afst

an i Gudræfneñe / & godū Bæn  
 um. Kom þu mǝ þine Næd Gud  
 hræddū Foreldrū til Nialpar / so  
 ad þr fne uppaled sñu Børn i hei  
 logū Amningū & Bm̄vondun  
 um / & þr kañest vid / ad þr Averk  
 er Eðtaskaparēs sñu þjn Eðfa  
 & ad þr skile þier þm aptz med  
 Gudrækelegre Bppfrædingu og  
 Bppelde. Foreldrarner gænge  
 undan Børnunū mǝ Epterðæme  
 Gudrækelegs Læpernis / so þr gi  
 ore sig eðe Eðfa i þre þyngstu  
 Synd Mneyrlesins. Mneig þu &  
 Leng Miertu Barnaña / svo þau  
 veite sñū Foreldrum skýlduga  
 Mýðne & Eptelæse. Eð ad Bø  
 rnen sñu sætt Almænde Jurtar þr  
 ar Mimmesw Paradisat / so ad þau  
 verðe eðe Avarrtarlaus Læie / sñū  
 heyre

heyr til þm Heilvættka Eldi.

Læt af þm Jlna & leggja þa sætu  
Lúðr allra Mæda Dygda Gud  
ræfnefjar & Mjonefjar / so þau ra  
te eðe i Jylu & Ddaun Syndan  
na þyrst / & sjðan Rvalaia i Mef  
væste. Gief ad þau sief Minning  
þess Guds Bodords um Heidrun  
Forelldraia / og læte sief verda  
umþugad / hvornen þau kune ad  
Endurgialda Foreldrunu þeirra  
Elsku / Mædu og Freihæpn þ  
sief hafd / og glemme eðe good  
foosturlaun aptz ad jna / svo ad  
Bornei ep þau anars giera / steg  
pe sief eðe sialpū. i Afgrun alls  
hættadrar Dluðu. Gief þu Dr  
otten ad Foreldrarner og Bornei  
til sathans stunde uppæ / & þylga  
est ad i þvi / ad Dyrka þig sañan  
Gud / so ad þau meige & eirnen

þier samhliðodanlegt Loþ þyngia  
 i eilífðu lífi. Gef þu að þiens  
 ararner þesslega hlífde sjnú Nros  
 bændu & Lánardrottenu, & þione  
 þm i Otta Drottens / i Eingalld,  
 leika sjns Martaræde þ Augnú  
 alleinasta so sm Meinnu til þoc  
 knunar / heldr laete sier þyfia þem  
 veite þr þessa þionustu siakfu  
 Christo. Þar ær moof gief þu að  
 Nrosbændurner elske sjna þiens  
 ara af þodurlegu Giede & Moof  
 so að vor riettre Stioorn verðe ec  
 ke Tyrana Mfergængi & Abvord  
 Gef þu að Moof: Heimelis Folk  
 hins i sierhvörin Næse / sie Heim-  
 ilis Kyria og Samfunda bæde  
 Ende og goodu Einglu Elfana  
 leg / Amen.

V. CAP.

Læn



Bæn þ þm s oss eru Bænslader/  
og þyrr vorum Velgierda Mígnum.

**D**u heilage og Myshunsame  
Gud/ fra hvóru ad tiemur  
hier ad efað óll gnægd adski  
lianlegra Velgiörninga & Andlegdo  
ar. Du sem þ. Hielp og Adstod El  
na & Traunga/hefi mier so margt  
gott veitt hier i Lífse. Eg bid þig  
einkanlega & sierdeilis/ ad þu seater  
þá vera þier a Gændi salda til all  
rar Geymslu og Verðveitslu/ sem  
eg er þramar óðru Skyllaugur um  
Elsku og Vniförum. Eg þefala  
þier allra þeirra Velferd Tjmen  
lega og eilípa/med minne heitu Al  
vöru Dögn. Gief ad aller mýner  
Viner og Vandamest þiöene þier  
med Samhellde og einu Tuga i  
riettre Træ og sañre Gudræktne/so  
ad þeir aller ódligt um sýder Opor  
geingelega Dyrdareñar Korou.

I iq. Mígnum

Mjnum Foreldrum sem þu hefur  
 næst þier læted vera Orðsöf minns  
 Lifs / hvória þu hefur og einnenn  
 læted uppfæda mig í safre Guds  
 ræðne / þm þan eg alldrei füllelega  
 Vmbum aptur að þna. Þvi þid eg  
 þig Audminkelega / þu sin allt gott  
 giefur og veiter / og allt gott þist  
 Læmar og Vmbumar / að þu endur  
 giallder þeim m3 Stundlegu & Li  
 ljpu Læmu þ mig / fyrer alla þeir  
 ra Velglórninga er þeir mæi veitt  
 og andsyndt hapa. Læt Epterdæ  
 me þins Sonar Jesu Christu / hv  
 ör ed a snum deyanda Deige þifal  
 ade sinu Læresveme Vmbyggju &  
 Forsorgun sinar Moður þenna mi  
 er þad / að hapa Vmbyggju þ min  
 um Foreldru / allt þar til eg dreg  
 þan sydasta Andardætt. Læt mi  
 er þetta þad sama sialfa Vættur  
 ma / i Dæmi Storkþinglins / od eg  
 er Foreldrum Skyldugur um sja  
 felldt

þessu þakflæte þ þeirra mærgþall  
 dar Velgiörðer mæ til Genda. Þi  
 er þisla eg og einneð Gæskunne  
 æste Fader/ Gælsu/ Lucku og Vælo  
 þerd minna Brødra og Systra/ og  
 allra þra sem mæ ein Nækomner  
 Gæþ ad þeir mættu verda Brøðir  
 og Systar Gærrans Christi/ og Eyr  
 ingiar Eilijfs Lijfs. Lat þa hall  
 da Samfelagskap mæ mæ þieri  
 Andarellar Rike/ þvoria þu þerur  
 mæ samseigt i Gændseme Lat  
 tættar/ og þa sem eg þreve i þurt  
 Seþnada þ Tjmaðlegan Dænda/  
 i alla þeim undan þæna. Gæþ  
 mæ ad fæ æð þæ þa aptur með  
 eilijþum Gærtans Gognde og Gl  
 ede/ i þæse sýndur Tilkomm. Gæð  
 þu alla oss ad Borgarmóðum þer  
 rar Gænnestur Jerusalem/ svo sem  
 þu þesur giörðt oss i þessu Lijþe/  
 ad Limum þænar Christine. Þessa  
 þins sama bid eg einneð i Oþka af

Siarta óllu mínu Velgiórdamótt  
 um/ um hvorra Salsar Velsfird  
 Natturañ sialp bjður/ ed eg skule  
 lata mier umhygjad vera. Tak þu  
 þa min i Summeskar Tialldbwder  
 þeirrar Borgareñnar sem þar er  
 uppe / af hvorra. Hende þu hefur  
 lated mig medtaka so marga Veli  
 giórtinga i þessu Lyfe. Mitt Si  
 arta sctur frañ þ þig obrygðanlegt  
 Syterheit þuns Ords/ ed þu vilier  
 ecke lata Oslunadoñ vera ein kall  
 dañ Vatnedryck/ Svad myklu þra  
 mor munu þeir þa verda þ þinne  
 óelatre Dinsim og Endungiallde/  
 sem af Mulldre Hende lata af sier  
 leida allra Handa Velgiórder/ við  
 þa hina Þræstugu/ wtplicote e of  
 latanlega til þeirra e þu Strau  
 ur þinnar Wædar / sem til annara  
 hafa lated fra sier wtplicota myk  
 en Strauum margra Velgiórtinga.  
 Sprette þeim gújd upp h'a þier  
 Strauum

Stráunnur þinnar Gíæskv/sem fra  
 sier læta vtploota so marga Læ  
 te Velgiórðaða og Goodgymenar  
 Gief þu það og veit/þu hin ella  
 ra Miskunsamaste Gud / ad þeir  
 sem þvi Stundlega so ofþart mid  
 ursæ/ad þr med myklu Abata take  
 i adra hönd eilíf Gíæde og And  
 æfe. Vppfyll þu þra Sæler miz Jó  
 gunde/sem sedia Lúf þeirra Svung  
 rudur Læt þa eðfe fara æ mis vid  
 Avört sína Gíórðo/þott þed þv  
 erre sijn þeir æstaka med þvi það  
 er eydanlegt. Gief þu þeim sem  
 ódrum gíæfa/þu Gíæfare alle gods  
 Bleffadur ad eilífu/Amen.

## VI. CAP.

Þæn þyrer vora Dvinu og Ds  
 sooknarmæum.



DRotten Jesu Chrifte þu  
 Eingeten Son Grds / þu  
 sijn oss hepur þ skrifed i þv

L v

iii Orde

nu Orde þessa Ríkarlettans Reglu  
 að vier skyldum elska vora Orna  
 & gjöra þeim gott sem oss hata/  
 og bidia þ þeim sem oss Ofsetia  
 og upperta. Þig þa þá allra Good  
 fælsasta Fyrergiefara/bid eg & ein  
 en fyrer Ornum mínum/ og Of  
 sökarmóttum Christneðar/gief þu  
 mier heilags Anda Naad þar til  
 að eg ecke alleinasta fyrergiepe af  
 Siarta Ornum mínum / heldur  
 að eg og eirneð af Allhuga bidie  
 um þeirra Saalarheill og Vælfærd  
 Eg bid þig/ að þu vilier ecke Brya  
 na Sverd þínar hardrar Hefndar  
 a móte þeim/ heldur sinya þu þe  
 irra hófud med Vidsmíðre þinnar  
 Mysskunar. Veflók þu Meysta og  
 Linnyrin bæde Reidenar & Hato  
 ursemeðar i þeirra Siórtu/so það  
 hatur blæfest ecke upp i Bæl þess  
 Helvíttska Elldins. Lat þa þá  
 eft þar við/ að þort Líf þetta/ er  
 ecke

ecke aßad en ein Gufa og Keitur/  
 sem snögt eydest og i burt hverpur  
 og ad vor Ljßkame er ecke aßad en  
 Aßka og Dript/ sem hæzlega verð  
 ur i burt feitt/svo þeir bere ecke i  
 sjunum Dandlegum Ljßkama Oð  
 uðlegt Gatur me Keide/og ad þeir  
 take ecke jñ i þad Brothxtta Ser  
 bergiskorn sjns Ljßkama/Ovin stñ  
 ar eigen Sælar. Læt þa þaßast  
 þar vid / ad forn Siandskapur er  
 þerra sialfra sa hættulegast Ovin  
 ur / hvör od mæder Sælernar og  
 wtelystur Mñ fra Sluttekningu  
 þess eilýpa Ljßs. Vppljß þu þeir  
 ra hugshot og Siñe/ad þeir seto  
 ie þerer sig Seizel Gadlegrar  
 Mjßkunar / og siæ þar jñe hvad  
 loofur Slutur ad Gatur og Keide  
 sie. Stioorna þu þeirra Vilha og  
 Giede/so þe'r hæst til/af Lot  
 erðæne þeirrar Forertiefnintar /  
 sem Gud veiter Mñunum/ad læ

ta af Apornie Langræfnefjar/Ke-  
tde & allre þefndar Gynd. Veit  
þu mjer það wt af Næd þine/  
ad eg so myked sem mögulegt er/  
þine ad hafa Frid vid alla Men.  
Sneyg þu & Myk þu Þjörtn mína  
Orvina/til Sattar og Samlynda-  
is aptur. Lat oss ganga i Sam-  
lynde a Veige þessa Ljfs/m; þvi  
vjer væntu oss hins sama Sama-  
stadar i þvi himneska Sódurland-  
enu. Lat oss ecke vera Misfatta-  
hter a Þjördune/med þvi vjer væn-  
tum oss hins sama Heimilis a Þio-  
mnum/vier Abóllum þig aller ein-  
og hin sama Gud og Drotten a  
Þimnum/þvi er Ovidurfvæmele-  
gt/ad vjer sem erum Þioonar þess  
sama Gerra / skulldum vilia illa  
Sorglykast edur Lifa i þbyrdis i þa-  
tre & Deyrd. Vier aller eru ein-  
andlegt Ljfk mennder sama Gófde  
& er þvi liott & Ovidurfvæmelegt  
ad Lím



ad Linternar a sama Ljfkama skule.  
 Afkíða hvör aðan/edur hvör am-  
 ast vid óðrum / hvörier sem hafa  
 sömu Træ og sömu Styrn/ þeim-  
 ber og so ad hafa sama Anda og  
 sama vugskots Eied. Eg bid ec-  
 ke ad eins fyrer halps míns Övin-  
 um / heildur og ljfa eirnefi þyrer  
 openberum og almeiðelegum Chro-  
 istnefar Övinum og Öfsoðnara  
 Mönum. Snu þu þeim a. Veg  
 Sannleikans/ þu sem ad ertsa hæd-  
 ste Sannleike. vinnbreit þu þeirra  
 Bloodgyrugum Afstninge/ og giör-  
 han ad öngvu/ þu sem þad hædsta  
 Magtarvellde hefur i. Þende/ Lis-  
 oome & Leyptan þess Sinnneska  
 Sannleika / skijne þeim so skarpt i  
 Angu/ ad þau þar vid opnest/ svo  
 þeir um sijder stillest/ og late af  
 Grund og Aðe Öfsoðnara ner.  
 Gef þeim ad komast ad Rom þar  
 um/ ad þeir ecke ed eins Mæda sig

forgiebens þar at/ og kúfa ecke ne  
 um til Leidar ad koma/hellur eir  
 neff Meida þeir siarpa sig þar  
 med/pott þeir Bakspynest a mid  
 te Broddumum/hvad skal þeim ad  
 breyta epter Grimmleika Olpsins  
 þar þeir þo vita ad Blooded Jes  
 su þe ss. Saklausu Guds Lambs/  
 er fyrer oss wthellt/þvi lata þeir  
 sig þyrsta til ad wthella Saklaus  
 su Bloode/fyrer hvort ed þeir vel  
 vita/ ad Blood Guds Sonar er  
 wthellt? Enu þu þeim Drotteti  
 so þeir finnest til þitt af Alvorn  
 og ad þeir óðlest Alvort sinar Jor  
 raner/forde i þessu og Wkomnu ei  
 lifu lifu/ Amen.

## VII. CAP.

Bæn þ þm þ Morgang lifda.

**D**u Almættuge Gifffe og  
 Miskunsame GUD / þu sem  
 ert Seill og Gialp allra Ma  
 nna/og.

nna/ og einfanlega þeirra Trúdu/  
 þu sem hefur skipað að bidda þyrr  
 illum Mönnum/ Gver um Postulifi  
 ber Vitne. Eg bidd þyrr illum þt  
 ædum/og Mootgangs Mönnum/ að  
 þu Stidist þa og Styrker með Zug  
 gun þínar Næðar/ og kom þeim til  
 Styrktar og Aðstodar / með Gjalp  
 þuns Almættis. Jfæld þu þa með  
 Gimnaskum Brætt og Styrkleikar  
 sem seltus z þlæst i þeirre þyngstu  
 Astrydu og hættusamre Olámu við  
 Dippullegar Freystingar. Glep þu  
 þeim Glutdeild i þær Sigurvissingu  
 O Gerta Chryste/þu völdugaste Sig  
 rare. Dippulsins / læt þu Svölur  
 þínar Gimneskrar Guggunar Endur  
 næra þa/hvætta þeim að upp þörn  
 ud eru af Elde Angursins. Styd  
 þa alla sem við Fallinu liggur / og  
 refo þa við aptur sem taka að Bog  
 na. Glep þeim þínu Siufu/ að þeir  
 ra Læðamans Gott verða þeim að  
 Andlegre Læfningu/og að Gollðsins  
 Mootlæte verða Særlust að Seilnæ

me+ Rieñ

me, Kíen þeim þat við að fastast/  
 að Soottar og Krænkðæme eru Syl  
 giarar Syndaða/en Vndaþparar Da  
 udana. Gíep þeim Styrð og Grarst  
 leika Trwareðar og Þolamæðnar/  
 bæde í Sælu og Lyfama. Þu saune  
 Læfner Sælar og Lyfama/gíep þe  
 m síð þyrra Gellfustyrk/só þramt sm  
 það er þíenanteigt þeirra eilgare  
 Sælar Vælpærd. Þérnda þu Þung  
 aðar Róðar. Þerttu: Aðstod þeim  
 Sææfuf þu erð sa sem Soostred me  
 leider af Þreyngslum Mðodurlægo  
 Lypa / og með Blessun þíne þríoop  
 gar og mrgballðar Mæifýned.

Þerttu upp yhet þeim sem Joodsluf  
 ar eru/og æ Barnfængum liggja/þu  
 sem bæde gíepur Lyfð og elskar þ  
 sama/ó þat onþreytest eðe af Þer  
 þunga Kvalaða. Sæd þu og Soost  
 ra Sæburlaus æ Mðodurlaus Þgen  
 sem Munadarlaus og Aðstodarlaus  
 eru. Þerttu forsoar Rþium/sem æ  
 glum eru Syreðtenar. Þu sem slæp  
 ur þepur fallað þíð Aðstaf Soður

þeirra

þeirra Sadurlausu og ríttann Sör  
 svato Máñ Lænna. Lat þu Lat  
 Lænna sem reña opant rþter þeirra  
 Kyñum/þreyngia siet i gegnum Sky  
 en/og gíeva eðe Scadar þyre en þad  
 þau eru fomen þyres þíre Gæfæte.  
 Bænþeyt þu þa sem i Slæparþæsta  
 eru stadder/og til þgn falla/z i St  
 tþbrots Gæsthanum Mædelega til  
 þgn Andvarpa. Gíes þu þeim Sör  
 gudu Srelse/so þeir merge med þad  
 lætu Gíarta þryfa þana Gobayne.  
 Gíge þu þa Scadpasta og Stæbuga  
 sem vegna Ríettlætesins Orsoofn lq  
 da/so þeir gðlest S'gur a þllum syn  
 um. Oðnum/og þæe eilufa Rærenu  
 sgnæ Þýstættættis. Vertu þllum  
 þeim rzælagur/sem stadder eru i noc  
 fura konar Gæska eðne Rymdum/so  
 þeir eignest Sælæ sgnar i fætte Gud  
 ræfne/so þeir apneyto sgnum eigenn  
 Dilia/og take sif Þross uppa sig/og  
 eptæpýlge þm sama i Þrossburdenū/  
 þvæn þeir tæwa ad vera æ Þrossen  
 um þyre sig. Dæen. Enn einfanlega  
 eg allra

og allra heilste/þa bipala eg þa/Ve-  
 nd og Ginfun þiñe / Mildaste og  
 Goodgiarnaste Sæder / sem leiddur  
 eru allt að Dyrum og Porte Daud  
 ans/z eru skadur á millum Tymans  
 og Liljupdareñar/og strigda við Dau-  
 dan af ölla Mlegne / sítt syðasta Ö-  
 vin. Styrk þu þa/ þu Voldugaste  
 Daudans Sigrare/Srelsa þu þa/þu  
 Dyrdarfullaste Ljósna Gopdinge z  
 Hertoge/ so þeir kjeptest eða nte wt  
 af kærne i Dylglum Freyskinganna/  
 Heildur leiddi þú á Gopu Svafda-  
 ðar. Miskuna þu kíg yðr öllum  
 Miskunum/ þu sem ert Skapare allra  
 Manna/þu sem ert allra vor End-  
 utlausnare. Þeir sic Lob z  
 Dyrd um allþar Allde-  
 Allde/ Amen.

Ender Vofareñar



# Rægestur uppa Læna

## Book þessa.

I Fyrsta Part er Skodan og  
Dmþeinking Synda ña/ pag. 1.

I. Capitul er þliodande um Þunga  
z Stærd Vppruna Synderdæar/ 4.

II. Capitul um Synder vora Dng  
dooms/ pag. 8.

III. Cap. Um Dæglger Synder vor  
ar og Hærdingar/ 13.

IV. Capit. At samantbored Læfer  
ne vort vid þa þyre Boodorda Tg  
bluna pag. 16 17

V. Capte. Verdur Læfnerd vort  
ransafad vid/ og þropad med þeirre  
aðare Boodorda Tgbluñe/ 23

VI. Cap. Audsynir ad vler gigrum  
off opt Sefa og Gluttakande i ann  
ara Maña Syndum. 28

VII. Cap Þevysat off uppa/ ad v  
er ñeum ær allañ þætt Synderger 34

VIII. Cap. Audsynir off ap þv  
Angre og Trega senu vler berum opt  
ter Synd

# Regeſtur

ter Syndernar/þrad Þung og Obæ  
releg ad Synden ſic/ 39.

IX. Capitul Ræner off ad aller  
Guds Velgæðninga votte þar um/  
þvad þungur Abyrgdarþlute ad Sy  
nden ſic pag. 44

X. Capitul Ræner off ad ſla og  
ſkylla þvad Straung ad Guds Ræ  
de ſic a moote Synden ſic wt af Þymur  
æ Dauda Jæſu Chriſti/ 49.

Þa aſtar Þarlureſi Ræner off  
ad Rætræga og Þeintia um Guds  
Velgæðninga. 54

I. Cap. Er Þaðargærd þyrer Sæ  
gþun vora og Myndan i Mloodur  
lupæ/ og þyrer Gæding vora til þeſſa  
Rægn pag. 56

II. Cap. Er Þaðargærd þyrer Það/  
ad Gud heildur off við Mlage a med  
aſi vler Lipum/ 60

III. Capit. Er Þaðargærd þyrer  
Ændurlaufrena/ ſem Chriſtur off þæ  
rde og iurægade/ 64

4 Cap.



# Regeſtur

- IV. Cap. Paſſargiſt pyrer Gollid  
ſan Sonareus/ 70
- V. Cap. Paſſargiſt pyrer Pan  
una Chriſti 75
- VI. Cap. Paſſargiſt pyrer had/  
værum fællæder ; Ordnu til Gu  
da Rættis/ 80
- VII. Cap. Paſſargiſt pyrer had  
ad Gud byður epter Jorun vorre/  
og Xperboot/ 85
- VIII. Cap. Paſſargiſt pyrer had  
værum hþum þeingeð ad gleta Snæ  
eſt/ 90
- IX. Cap. Paſſargiſt pyrer fyrer  
g. þning Syndana. 95
- X. Cap. Paſſargiſt þ þ/ ad Gud  
berarade off i þvi enu Goda/ 100
- XI. Capit. Paſſargiſt pyrer gll  
Lufamano/Sælatchar og Lufunn  
ar Glæde og Andæpe/ 105
- XII. Cap. fyrer Medliening 2 Pa  
ſu Skjænar Sacramentino/ 110
- XIII. Cap. Paſſargiſt pyrer Sa  
cramentum Drottenſlegar Røſſo  
mæltgdat. 115
- XIV Cap.

# Regestur

- XIV. Cap. Þaðargjörð þyrir Ver  
ndan þra allkino Olustu/ 120
- XV. Cap. Þaðargjörð þá Lopun z  
Syrerhest eilýðrar Sæluhjalpar/ 125
- Þridie Þarturen þöndlar og saf  
ar um Þmþenking af þvi sem off  
skortir og vantar a þvi enu Gooda/  
þvar viter umbidium/ 130
- I. Cap. Hæn um deyding þess Sam  
la Mafsinz/ 134
- II. Hæn um Vardveisting og Aukn  
ing Trwarefjar/ 138
- III. Cap. Hæn um Vardveisting z  
Aukning Vonarefjar/ 143
- IV. Cap. Þm aukning og vardve  
isting Christelegs Bærlæsa/ 147
- V. Cap. Er Hæn um Vardveisting  
z Aukning satarlegs Lytelæsa/ 153
- VI. Capic. Þm Gisp og Aukning  
Þoleimæðefjar/ 157
- VII. Cap. Er Hæn um Gisp z Au  
kning Gogværdarefjar/ 162
- VIII. Cap. Þm Gisp og Aukning a  
Þydd Greinþpessine/ 167

## Regeſtur

IX. Cap. Er Bæn/pæd vier mætt  
um einſkís virda Jarðneſka Glute.

pag. 171

X. Cap. Er Bæn þar um/ ad vier  
mættum Apneſta ſialpum off/ 176

XI. Cap. Bæn þar um/ad vier mættum  
Upperviſa Geimeſ/ 180

XII. Cap. Er Bæn um Suggun ſ  
Nootgængenum/og um rictta Roo  
og Svold Salarænar/ 186

XIII. Cap. Er ein Bæn um Sig  
urviſing; Greystingum z um Vernd  
og Vardveitflu þra Sviftum z Vm  
ſættre Diſpuliſing/ 191

XIV. Cap. Er Bæn um gooda  
Væpze ad þeſſum Geime/og um Sig  
urſæla Uppriſu til eilypa Leys/ 196

Þ ſicorda Partenū þeſſa Bæf  
lingo væddur þendlad um þad/ z Þ  
hugad ſem Traungan uppa breſtur/  
og þa þellſt vid þarp/ 202

I. Cap. Er ein Bæn um þad/ ad  
Guds Guddoamlegu Ord verde vid  
Nlage halled þis off/og Guds Chr  
iſtne æuſt mætt og mætt/ 205

II. Cap

## Regestur

- II. Cap. Hæn þyrt prestum og  
þeirra Tilþeytendum / 210
- III. Cap. Hæn þyrt Þærrællidena  
og þess Vnderfættum / 216
- IV. Cap. Om Vælpærd Gwestioorn  
ættætt 212
- V. Capst. Er Hæn og Syrtæboon  
þyrt Næungum vorum / og Vælg  
græð Nægnum. 227 228
- VI. Cap. Hæn þyrt Oðnum vor  
um og Oðsootnætt Nægnum / 232
- VII. Cap. Er Syrtæboon þyrt æll  
um Þættum og Þættum, 237

Soli Deo Gloria.

